



HERTZ

POWER
FOR
THE **WAVES**
PURE MARINE
CERTIFIED PRODUCT

marine

HMD1

12V / 24V

USER'S
MANUAL

rev. 1



WATER JET
RESISTANT



SALT FOG
PROOF



CORROSION
RESISTANT

hertzaudiovideo.com

HERTZ
The Sound Experience



Index

1. PRECAUTIONS	10
2. PACKAGING CONTENTS	44
3. INSTALLATION AND SIZES	45
4. CABLE SIZE CALCULATION TABLES	46
5. CONNECTION CABLE	46
6. POWER SUPPLY AND REMOTE TURN ON / FUSE REPLACEMENT	47
7. PRE IN / SPEAKER IN	48
8. CONTROL PANEL	49
9. INSTALLATION EXAMPLES:	50
9.1 ZONE 1 CH 5/6 - CH 7/8 BRIDGE + ZONE 2 CH 1 - CH 2 + SUB WITH HMD1	51
9.2 ZONE 1 CH 3/4 - CH 5/6 BRIDGE + ZONE 2 CH 1 - CH 2 + SUB WITH HMD1	52
9.3 ZONE 1 + ZONE 2 + SUB WITH HMD1	53
10. TECHNICAL SPECIFICATIONS	54

INDICE

ITALIANO

1. PRECAUZIONI
2. CONTENUTO DELL'IMBALLO
3. DIMENSIONI
4. TABELLE CALCOLO SEZIONE CAVI
5. CAVI DI CONNESSIONE
6. COLLEGAMENTO ALIMENTAZIONE E REMOTE IN / SOSTITUZIONE FUSIBILE
7. PRE IN / SPEAKER IN
8. PANNELLO DI CONTROLLO
9. ESEMPI DI INSTALLAZIONE
10. SPECIFICHE TECNICHE

ÍNDICE

ESPAÑOL

1. PRECAUCIONES
2. CONTENIDO DEL EMBALAJE
3. TAMAÑOS
4. TABLAS DE CÁLCULO DE TAMAÑO DEL CABLE.
5. CABLES DE CONEXIÓN
6. ALIMENTACIÓN Y CONEXIÓN DE ENTRADA REMOTA / CAMBIO DE FUSIBLE
7. ENTRADA PREAMPLIFICADOR / ENTRADA ALTAVOZ
8. VISIÓN GENERAL DEL PANEL DE CONTROL
9. EJEMPLOS DE INSTALACIÓN
10. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

索引

中文

1. 注意事项
2. 内装物
3. 规格
4. 线缆规格计算表
5. 连接电缆
6. 电源和遥控输入连接/保险丝配件
7. 前级输入/喇叭输入
8. 控制面板概述
9. 安装示例
10. 技术指标

TABLE DES
MATIÈRES

FRANÇAIS

1. PRÉCAUTIONS
2. CONTENU DE L'EMBALLAGE
3. TAILLES
4. TABLEAUX DE CALCUL DES TAILLES DE CÂBLES.
5. CÂBLES DE RACCORDEMENT
6. ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ET CONNEXION DE TÉLÉCOMMANDE / REMPLACEMENT DE FUSIBLE
7. PRÉ ENTRÉE/ENTRÉE HAUT-PARLEUR
8. VUE D'ENSEMBLE DU PANNEAU DE COMMANDE
9. EXEMPLES D'INSTALLATION
10. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

VERZEICHNIS

DEUTSCH

1. SICHERHEITSVORKEHRUNGEN
2. VERPACKUNGSINHALT
3. ABMESSUNGEN
4. BERECHNUNGSTABELLEN FÜR KABELGRÖSSE.
5. VERBINDUNGSKABEL
6. ANSCHLUSS FÜR STROMVERSORGUNG UND FERNBEDIENUNGS-EINGANG/SICHERUNGSWECHSEL
7. PRE EINGANG / LAUTSPRECHER EINGANG
8. BEDIENTAFEL ÜBERSICHT
9. INSTALLATIONSBEISPIELE
10. TECHNISCHE DATEN

СОДЕРЖАНИЕ

РУССКИЙ

1. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
2. КОМПЛЕКТАЦИЯ
3. РАЗМЕРЫ
4. ТАБЛИЦЫ РАСЧЕТА РАЗМЕРА КАБЕЛЕЙ.
5. СОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ КАБЕЛИ
6. ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ И REMOTE IN / ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ
7. PRE IN / SPEAKER IN
8. ОБЗОР ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ
9. ПРИМЕРЫ УСТАНОВОК
10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

فهرس

العربية

1. الاحتياطات
2. محتويات العوة
3. الأحجام
4. طاولات حساب مقياس الكبل
5. كبايات التوصيل
6. مزود الطاقة ووصلة "الدخل التشغيل عن بعد"/استبدال المصهر
7. دخل PRE / دخل السماعة
8. نظرة عامة حول لوحة التحكم
9. أمثلة التنبيت
10. إكسسوارات
11. المواصفات الفنية

目錄

中文

1. 注意事項
2. 內容物
3. 安裝與尺寸
4. 纜線尺寸計算表
5. 連接纜線
6. 電源和遠端連接 / 保險絲更換
7. 預輸入 / 喇叭輸入
8. 控制面板
9. 安裝實例
10. 技術規格

KAZALO

HRVATSKI

1. MJERE OPREZA
2. SADRŽAJ PAKIRANJA
3. DIMENZIJE
4. TABLICE IZRAČUNA DIMENZIJE KABELA
5. PRIKLJUČNI KABLOVI
6. NAPAJANJE I PRIKLJUČAK DALJINSKOG ULAZA / ZAMJENSKI OSIGURAAČ
7. PRE IN / ZVUČNIK
8. PREGLED UPRAVLJAČKE PLOČE
9. PRIMJERI INSTALACIJE
10. TEHNIČKI PODACI

ИНДЕКС

Български

1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
2. СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА
3. РАЗМЕРИ
4. ТАБЛИЦИ ЗА ИЗЧИСЛЯВАНЕ РАЗМЕРИТЕ НА КАБЕЛИТЕ
5. СВЪРЗВАЩИ КАБЕЛИ
6. ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАНЕ И ВКЛЮЧВАНЕ НА ДИСТАНЦИОНЕН ВХОДЯЩ СИГНАЛ Б ПОДМЯНА НА БУШЮНА
7. ВХОД (PRE IN) / ВХОД ВИСОКОГОВОРИТЕЛ (SPEAKER IN)
8. ОБЗОР НА КОНТРОЛНИЯ ПАНЕЛ
9. ПРИМЕРНИ МОНТАЖНИ РЕШЕНИЯ
10. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

REJSTŘÍK

ČESKY

1. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ
2. OBSAH BALENÍ
3. VELIKOSTI
4. VÝPOČETNÍ TABULKY PRO VELIKOSTI KABELŮ.
5. PŘIPOJOVACÍ KABELY
6. NAPÁJENÍ A PŘIPOJENÍ DÁLKOVÉHO TERMINÁLU IN / VÝMĚNA POJISTEK
7. PRE IN / REPRODUKTOR IN
8. PŮHLED NA OVLÁDACÍ PANEĽ
9. PŘÍKLADY INSTALACE
10. TECHNICKÉ ÚDAJE

INDEKS

DANSK

1. FORHOLDSREGLER
2. PAKKENS INDHOLD
3. INSTALLATION OG STØRRELSER
4. TABELLER ÖVER BEREGNING AF KABELSTØRRELSERNE
5. TILSLUTNING AF KABLER
6. STRØMFORSYNING OG FJERNFORBINDELSE/SKIFT AF SIKRING
7. FOR-IND / HØJTALER-IND
8. BETJENINGSPANEL
9. MONTERINGSEKSEMPEL
10. TEKNISKE SPECIFIKATIONER



REJSTRĪK

NEDERLANDS

1. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ
2. OBSAH BALENÍ
3. VELIKOSTI
4. VÝPOČETNÍ TABULKY PRO VELIKOSTI KABELŮ.
5. AANSLUITINGSKABELS
6. NAPÁJENÍ A PŘIPOJENÍ DÁLKOVÉHO TERMINÁLU IN / VÝMĚNA POJISTEK
7. PRE IN / REPRODUKTOR IN
8. OVERZICHT VAN HET BEDIENINGSPANEEL
9. PŘÍKLADY INSTALACE
10. TECHNICKÉ ÚDAJE

SISUKORD

ESTI

1. ETTEVAATUSABINÕUD
2. PAKENDI SISU
3. SUURUSED
4. KAABLI SUURUSE ARVUTAMISE TABELID.
5. ÜHENDUSKAABLID
6. TOITEALLIKAS JA ÜHENDUS REMOTE IN / SULAVAKAITSME ASENDAMINE
7. PRE IN / SPEAKER IN
8. JUHTPANEELI ÜLEVAADE
9. PAIGALDUSNÄITED
10. TEHNILISED ANDMED

HAKEMISTO

SUOMI

1. VAROITUKSET
2. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ
3. KOOT
4. KAAPELIKOON LASKENTATAULUKOT.
5. LIITÄNTÄKAAPELIT
6. VIRRANSYÖTÖN JA KAUKO-OHJAUSSIGNAALIN KYTKENTÄ / SULAKKEEN VAIHTO
7. ESIVÄHIVISTINTULO / KAIUTINTULO
8. OHJAUSPANEELIN NÄKYMÄ
9. ASENNUSESIMERKKEJÄ
10. TEKNISET TIEDOT

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

1. ΠΡΟΒΥΛΑΞΕΙΣ
2. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ
3. ΜΕΓΕΘΗ
4. ΠΙΝΑΚΕΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΜΕΓΕΘΟΥΣ ΚΑΛΩΔΙΩΝ.
5. ΤΑ ΚΑΛΩΔΙΑ ΣΥΝΔΕΣΗΣ
6. ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΚΑΙ ΤΗΛΕΡΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΗ ΣΥΝΔΕΣΗ / ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
7. PRE IN / SPEAKER IN
8. ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ - ΠΕΡΙΛΗΨΗ
9. ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
10. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

מפתח

עברית

1. אמצעי זהירות
2. תוכן האריזה
3. התקנה ומידות
4. טבלאות חישוב מידות כבלים
5. כבר חיבור
6. אספקת חשמל וחיבור / החלפת נתיכים מרוחק
7. פרה ב / רמקול ב
8. לוח בקרה
9. דוגמאות התקנה
10. מפרט טכני

INDEX

ŪTMUTATÓ

1. ŐVINTÉZKEDÉSEK
2. A CSOMAG TARTALMA
3. MÉRETEK
4. KÁBELMÉRLET-SZÁMÍTÁSI TÁBLÁZATOK.
5. CSATLAKOZÓ KÁBELEK
6. TÁPELLÁTÁS ÉS TÁVOLI BE CSATLAKOZÁS / A BIZTOSÍTÉK CSERÉJE
7. ELŐ BE / HANGSZÓRÓ
8. KÉZELŐPANEL ÁTTEKINTÉSE
9. PÉLDÁK A TELEPÍTÉSRE
10. MŰSZAKI ADATOK



INDEKS

BAHASA INDONESIA

1. TINDAKAN PENCEGAHAN
2. ISI KEMASAN
3. UKURAN
4. TABEL PERHITUNGAN UKURAN KABEL.
5. KABEL PENGHUBUNG
6. CATU DAYA DAN SAMBUNGAN JARAK JAUH /
PENGANTIAN SEKERING
7. PRE IN / SPEAKER IN
8. GAMBARAN UMUM CONTROL PANEL
9. CONTOH PEMASANGAN
10. SPESIFIKASI TEKNIS

目次

日本語

1. 注意事項
2. パッケージ内容
3. サイズ
4. ケーブルサイズ計算表。
5. 接続コード
6. 電源、リモート入力 / ヒューズ交換
7. プリ入力 / スピーカー入力
8. コントロールパネル概要
9. 取り付け例
10. 技術仕様

색인

한국어

1. 주의
2. 패키지 내용
3. 크기
4. 케이블 크기 계산 표.
5. 연결 케이블
6. 전원 공급장치와 원격 입력(REMOTE IN) 연결 /
퓨즈 교체
7. 프리앰프 입력(PRE IN) / 스피커 입력(SPEAKER IN)
8. 제어 패널 개요
9. 설치 예
10. 기술 규격

SATURS

LATVIETIS

1. PIESARDZĪBAS PASĀKUMI
2. IEPAKOJUMA SATURS
3. UZSTĀDĪŠANA UN IZMĒRI
4. KABELA LIELUMA APRĒKINA TABULAS
5. SAVIENOJUMA KABELIS
6. STRĀVAS PĀDEVĒ UN TĀLVADĪBAS SAVIENOJUMS /
DROŠINĀTĀJU NOMAINĀ
7. IEVADE / SKĀLRUNIS
8. VADĪBAS PANĒLIS
9. UZSTĀDĪŠANAS PIEMĒRI
10. TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

RODYKLĚ

ANGLŪ K

1. ATSARGUMO PRIEMONĖS
2. PAKUOTĖS TURINYS
3. DYDŽIAI
4. KABELIO DYDŽIO SKAIČIAVIMO LENTELĖS.
5. PRIJUNGIAMIEJI KABELIAI
6. MAITINIMO IR REMOTE IN JUNGTS /
SAUGIKLIO KEITIMAS
7. PRE IN / SPEAKER IN
8. VALDYMO SKYDELIO APŽVALGA
9. MONTAVIMO PAVYZDŽIAI
10. TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

INDEKS

NORSK

1. FORHOLDSREGLER
2. PÅKKENS INNHØL
3. INSTALLASJON OG STØRRELSE
4. KABELSTØRRELSE OG BEREGNINGSTABELLER
5. TILKOBLINGSKABEL
6. STRØMFORSYNING OG EKSTERN TILKOBLING /
SIKRINGSERSTÄTNING
7. PRE IN / HØYTTLERINNING
8. KONTROLLPANEL
9. INSTALLASJONSEKSEMPLER
10. TEKNISKE SPESIFIKASJONER

نمایه

فارسی

1. موارد احتیاطی
2. محتویات بسته‌بندی
3. نصب و اندازه‌ها
4. جداول محاسبه‌ی اندازه‌ی کابل
5. کابل اتصال
6. منبع تغذیه و اتصال از راه دور / تعویض فیوز
7. ورودی پری / ورودی بلندگو
8. صفحه کنترل
9. مثال‌های نصب
10. مشخصات فنی

SKOROWIDZ

POLSKI

1. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
2. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA
3. WYMIARY
4. TABELE DO OBLICZENIA WYMIARÓW PRZEWODÓW.
5. KABLE POŁĄCZENIOWE
6. POŁĄCZENIA PRZEWODÓW ZASILAJĄCYCH I ZDALNEGO STEROWANIA / WYMIANA BEZPIECZNIKA
7. GNIAZDA PRE IN / SPEAKER IN
8. OPIS PANELU KONTROLNEGO
9. PRZYKŁADY MONTAŻU
10. DANE TECHNICZNE

ÍNDICE

PORTUGUÊS

1. PRECAUÇÕES
2. CONTEÚDO DA EMBALAGEM
3. DIMENSÕES
4. TABELAS DE CÁLCULO DE TAMANHO DOS CABOS.
5. PRIKLJUČNI KABLOVI
6. FONTE DE ALIMENTAÇÃO E LIGAÇÃO DE ENTRADA REMOTA / SUBSTITUIÇÃO DO FUSÍVEL
7. PRÉ-ENTRADA / ENTRADA DE COLUNA
8. DESCRIÇÃO GERAL DO PAINEL DE CONTROLO
9. EXEMPLOS DE INSTALAÇÃO
10. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

INDEX

ROMÂNĂ

1. PRECAUTII
2. CONȚINUTUL AMBALAJUL
3. DIMENSIUNI
4. CABLURI SECȚIUNEA TABELE DE CALCUL
5. cabluri de conectare
6. CONECTAREA PUTERII E ÎNCLOCUIRE / ÎNCĂRCARE ÎN FUSE
7. PRE IN / SPEAKER IN
8. PANELUL DE CONTROL
9. EXEMPLE DE INSTALARE
10. SPECIFICAȚII TEHNICE

KAZALO

SLOVENŠČINA

1. PREVIDNOSTNI UKREPI
2. VSEBINA EMBALAŽE
3. VELIKOSTI
4. RAZPREDELNICE ZA IZRAČUN DIMENZIJ KABLOV.
5. POVEZOVALNI KABLI
6. NAPAJANJE IN PRIKLJUČEK ZA DALJINSKI VHOD (REMOTE IN)/ZAMENJAVA VAROVALKE
7. PREDVHOD/VHOD ZA ZVOČNIK
8. PREGLED NADZORNE PLOŠČE
9. PRIMERI NAMESTITVE
10. TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

INDEX

SLOVENSKY

1. PREVENTÍVNE BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA
2. OBSAH BALENIA
3. VEĽKOSTI
4. TABUĽKY VÝPOČTOV VEĽKOSTI KÁBLA.
5. PRIPJOVACIE KÁBLE
6. DOBÁVKA EL. ENERGIE A DIAL'KOVÉ OVLÁDANIA V ZAPOJENÍ / VÝMENA POISTKY
7. PRE VSTUP / REPRODUKTOR VSTUP
8. PREHĽAD OVLÁDACIEHO PANELA
9. PRÍKLADY INŠTALÁCIE
10. TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

INDEX

SVENSKA

1. FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER
2. FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL
3. STORLEKAR
4. KABELSTORLEK BERÄKNINGSTABELLER.
5. ANSLUTNINGSKABLAR
6. STRÖMFÖRSÖRJNING OCH FJÄRRKONTROLL IN ANSLUTNING / SÄKRINGSBYTE
7. FÖRFÖRSTÄRKARE IN / HÖGTALARE IN
8. KONTROLLPANEL ÖVERSIKT
9. INSTALLATIONSEXEMPEL
10. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

ดัชนี

ไทย

1. ข้อควรระวัง
2. ส่วนประกอบผลิตภัณฑ์
3. ขนาดต่างๆ
4. ตารางคำนวณขนาดสายไฟ.
5. สายเชื่อมต่อระบบต่างๆ
6. การต่ออุปกรณ์ จ่ายไฟ(POWER SUPPLY) และ การเชื่อมต่อ REMOTE IN/ การเปลี่ยนหัวสวิตช์
7. ช่องต่อ PRE IN / ช่องต่อ SPEAKER IN
8. ภาพรวมแผงควบคุม
9. ตัวอย่างการติดตั้ง
10. ข้อมูลทางเทคนิคจำเพาะ

İÇİNDEKİLER

TÜRKÇE

1. ÖNLEMLER
2. PAKET İÇERİĞİ
3. BOYUTLAR
4. KABLO BOYUT HESAPLAMA TABLOLARI.
5. BAĞLANTI KABLOLARI
6. GÜÇ KAYNAĞI VE UZAKTAN KUMANDA GİRİŞ BAĞLANTISI / SİGORTA DEĞİŞİMİ
7. PRE GİRİŞ / HOPARLÖR GİRİŞ
8. KONTROL PANELİNE GENEL BAKIŞ
9. KURULUM ÖRNEKLERİ
10. TEKNİK ÖZELLİKLER

1 PRECAUZIONI

Italiano

HMD di procedere all'installazione leggete con attenzione tutte le indicazioni contenute in questo manuale. E' opportuno prestare attenzione alle indicazioni riportate. La mancata osservanza di tali istruzioni potrebbe causare lesioni involontarie o danni all'apparecchio.

AVVERTENZE GENERALI

1. Controllate le condizioni di alternatore e batteria per assicurarvi che siano in grado di sopportare l'incremento di assorbimento che comportano gli amplificatori di potenza.
2. Non realizzate alcun tipo di installazione all'interno del vano motore ed in posizioni esposte ad acqua, umidità eccessiva, polvere e sporco.
3. Non fate passare mai i cavi all'esterno del veicolo/imbarcazione o in prossimità di centraline elettroniche.
4. Installate l'amplificatore in zone del veicolo/imbarcazione ove la temperatura non scenda sotto gli 0°C (32°F) e non ecceda i 55°C (131°F). Lasciate intorno all'amplificatore almeno 5 cm (2" di spazio, la zona di installazione deve avere un'adeguata circolazione d'aria. La copertura della superficie provoca l'entrata in protezione termica anticipata dell'amplificatore.
5. Assicuratevi che il posizionamento prescelto non interferisca con il corretto funzionamento dei dispositivi meccanici o elettrici del veicolo/imbarcazione. Questo Amplificatore è stato progettato per installazioni/applicazioni nei mezzi marini e non è impermeabile. Pertanto si consiglia l'installazione in un vano asciutto dove non rischia di bagnarsi.
6. Assicuratevi di non cortocircuare il cavo di alimentazione durante l'installazione e il collegamento.
7. Prestate estrema attenzione nel praticare fori o tagli sulla lamiera, verificando che nella zona interessata non vi sia alcun cavo elettrico o elemento strutturale del veicolo/imbarcazione.
8. Proteggete il cavo conduttore con un anello in gomma se passa in un foro della lamiera o con appositi materiali se scorre vicino a parti che generano calore.
9. Assicuratevi che i cavi siano adeguatamente fissati per tutta la lunghezza e che la guaina protettiva, utilizzata per proteggere i contatti, sia di tipo autoadesivo e resistente alla fiamma. Bloccate i cavi in prossimità dei terminali.
10. Per facilitare l'installazione, prima di tutto programmate la configurazione del Vostro nuovo amplificatore e fate passare i cavi nel modo migliore possibile.

COME COLLEGARE L'HMD1

Le seguenti istruzioni rappresentano i punti principali da seguire per il collegamento dell'HMD1. La sua universalità e versatilità consentono innumerevoli possibilità di utilizzo. Per il suo funzionamento e per qualsiasi altra necessità fate riferimento all'Advanced Manual presente nel CD all'interno della confezione o contattate il vostro centro specializzato autorizzato Hertz.

1. HMD dell'installazione nel veicolo/imbarcazione spegnete la sorgente e tutti gli apparati elettronici del sistema audio per evitare qualsiasi possibile danno.
2. Fate passare un cavo di alimentazione specifico e del diametro adeguato (Ø AWG, Ø 3,2mm/0,128") dalla batteria all' HMD1.
3. Collegate i terminali di alimentazione facendo attenzione alla polarità di connessione. Collegare il terminale (+) al cavo proveniente dalla batteria ed il (-) allo chassis del veicolo/imbarcazione.
4. Applicare un porta fusibile isolato a non più di 20 cm dal morsetto positiva della batteria e collegate su di esso il cavo di alimentazione dopo averne collegata l'altra estremità all'amplificatore.
5. ACCENSIONE: l' HMD1 può essere acceso tramite il terminale Remote In, collegando il terminale all'uscita Rem Out di un' autoradio After Market, o dal cablaggio di rilancio di un amplificatore della linea HMD. Il logo sul top del dissipatore si illumina di blu a indicare l'accensione del prodotto. Un lampeggio del logo ROSSO al secondo indica l'intervento della protezione termica 2 lampeggi del logo ROSSO ogni secondo indicano "OVER LOAD" /Anomalia nel cablaggio degli alto-parlanti, 4 lampeggi del logo ROSSO ogni secondo indicano l'intervento della protezione "OVER VOLTAGE" causata dalla tensione della batteria maggiore di 17V, accensione del logo ROSSO indica invece un guasto interno del prodotto rivolgersi al servizio tecnico di assistenza tecnico autorizzato.
6. SPK IN: Ingresso analogico monofonico HI LEVEL. Utilizzare il connettore multipolare in dotazione per connettersi ad una sorgente amplificata o ad un amplificatore della linea HMD. Il segnale da applicare deve avere un livello compreso tra 2 e 20 V RMS. La sensibilità d'ingresso dell' HMD1 è regolabile tramite lo switch a tre posizioni "SENSITIVITY" a 2V-6V-20V.
7. PRE IN: Ingressi analogico monofonico basso livello. Utilizzare il connettore multipolare in dotazione per connettersi ad una sorgente amplificata o ad un amplificatore della linea HMD. Il segnale da applicare deve avere un livello compreso tra 0,6 e 6 V RMS. La sensibilità d'ingresso dell' HMD1 è regolabile tramite lo switch a tre posizioni "SENSITIVITY" a 0,6V-2V-6V.
8. SPEAKER OUT: terminale di potenza + e - dell'uscita monofonica. La potenza disponibile all'uscita è di 500 W x 1 @ 4 Ohm; 800 W x 1 @ 2 Ohm e 1000 W x 1 @ 1 Ohm.
9. FUSIBILE: Per sostituire il fusibile è necessario estrarlo dalla sede posta in prossimità della morsetteria di alimentazione e rimpiazzarlo con uno di pari valore.
10. INSTALLAZIONE: fissate i vari componenti alla struttura del veicolo in modo solido e affidabile. Installate nello stesso modo tutte le strutture supplementari realizzate, per assicurare stabilità e sicurezza. Il distacco durante il fissaggio durante la marcia dell'autovetture può causare grave danno per le persone trasportate e per gli altri veicoli. In fase installazione ricontrollate l'intero cablaggio del sistema e assicuratevi di aver eseguito tutti i collegamenti in maniera corretta.
11. Per un utilizzo corretto dell'HMD1 è indispensabile consultare l'Advanced Manual in ogni sua parte.
12. Certificato di garanzia: Per maggiori informazioni visitate il sito Hertz.

SAFETY SOUND

UTILIZZATE EQUILIBRIO E BUON SENSO NELL'ASCOLTO, RICORDATE CHE PROLUNGATE ESPOSIZIONI AD UN LIVELLO ECCESSIVO DI PRESSIONE ACUSTICA POSSONO PRODURRE DANNI AL VOSTRO UOITO. LA SICUREZZA DURANTE LA GUIDA DEVE RESTARE SEMPRE AL PRIMO POSTO.

Informazioni per lo smaltimento di apparecchiature elettroniche ed elettriche per i paesi europei che dispongono di sistemi di raccolta separata)

I prodotti contrassegnati con il simbolo del contenitore per rifiuti su ruote barrato da una X non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici. Questi prodotti elettrici ed elettronici devono essere riciclati presso una struttura adeguata, in grado di trattare i prodotti stessi e i loro componenti. Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel centro più vicino, contattate l'apposito ufficio comunale. Il riciclaggio e lo smaltimento corretto contribuisce a tutelare l'ambiente e ad evitare effetti dannosi alla salute.

1 PRECAUTIONS

English

Before installing the components, please carefully read all of the instructions contained in this manual. It is advisable to carefully follow the highlighted instructions. Failure to respect these instructions may cause unintentional harm or damage to the components.

SAFETY CONSIDERATIONS

1. Check your alternator and battery condition to ensure they can handle the increased consumption.
2. Do not install components inside the engine compartment or expose them to water, excessive humidity, dust or dirt.
3. Never run cables outside the vehicle/vessel or install the amplifier next to electronic gearcases.
4. Install the amplifier in the vehicle/vessel sections where temperature is between 0°C (32°F) and 55°C (131°F). Leave at least 5 cm (2") of space around the amplifier. There must be good air circulation where the amplifier is installed. If you cover the heat sink, the amplifier goes into protection mode.
5. Make sure the location you chose for the components does not affect the correct functioning of the vehicle/vessel mechanical and electrical devices. This amplifier was designed for installation/application in marine vehicles and it is not water-proof. The installation should be performed in a dry compartment with no direct contact with water.
6. Make sure the power cable does not short circuit during installation and connection.
7. Use extreme caution when cutting or drilling the vehicle/vessel panels, checking there are no electrical wiring or structural elements underneath.
8. Use rubber grommets to protect the wire when running through holes in metal and use proper materials if close to heat-generating devices.
9. Make sure all the cables are properly secured along their entire length. Also, make sure their outer protective jacket is flame resistant and self extinguishing. Secure the connected cables close to the terminal blocks with wire ties or clamps.
10. Pre-plan the configuration of your new amplifier and the best wiring routes to ease installation.

HOW TO CONNECT THE HMD1

The following graphics represent the main steps for the HMD1 connections. Its universality and versatility offer endless possibilities and configurations. Specific steps or different procedures may be required in some applications. If you have any questions about configuration or function, please refer to the Advanced Manual that you can find in the CD inside the gift box or contact your Hertz dealer or Hertz authorized service center for assistance. For its operation and for any other need, please refer to the following pages of this manual.

1. Before installing the HMD1, turn off the source and all other electronic devices in the audio system to prevent any possible damage.
2. Run a specifically designed power cable with proper diameter (8 AWG, Ø 3.2mm/0.128") from the HMD1 battery.
3. Connect the power supply with the correct polarity, connect (+) terminal to the cable coming from the battery and (-) terminal to the vehicle/vessel chassis.
4. Put an insulated fuseholder maximum 20 cm far from the battery positive terminal; connect one end of the power cable to it after connecting its other end to the amplifier.
5. **TURN ON:** the HMD can be turned on through:
 - Remote In, by connecting the terminal to the Rem Out of an After Market head unit or from the relaunch wiring of an amplifier from the HMD line.
 - The logo on the top side of the heatsink lights blue, indicating that the product is on. A flashing of the RED logo every second indicates the activation of the thermal protection 2 flashes of the RED logo every second indicate an "OVERLOAD" / Fault in the wiring of the speakers, 4 flashes of the RED logo every second indicate the activation of the "OVERVOLTAGE" protection caused by a battery voltage higher than 17 V, the RED logo turning on indicates an internal failure of the product, please contact the authorized customer service center.
6. **SPK IN: HI LEVEL** monophonic analog input. Use the multipoint connector provided to connect to an amplified source or an amplifier from the HMD. The signal to be applied must have a level between 2 and 20 V RMS. The input sensitivity of the HMD1 is controlled by the "SENSITIVITY" 3-position switch: 2V - 6.5 V - 20 V.
7. **PRE IN:** Low level monophonic analog input. Use an RCA connector to connect to an audio source or to an amplifier from the "HMD" line featuring this connection. The signal to be applied must have a level between 0.6 V; and 6 V RMS. The input sensitivity of the HMD1 is controlled by the "SENSITIVITY" 3-position switch: 0.6 V - 2 V - 6 V.
8. **SPEAKER OUT:** power terminal + and - of the monophonic output. The available power at the output is 500 W x 1 @ 4 Ohm; 800 W x 1 @ 2 Ohm and 1000 W x 1 @ 1 Ohm.
9. **FUSE:** to replace the fuse, remove it from its holder located near the power supply terminal block and replace it with another fuse of equal value.
10. **INSTALLATION:** all components must be firmly fixed to the vehicle structure. Do the same when installing any additional custom structures you may have well. Make sure that your installation is solid and safe. A component coming loose while driving may cause serious damage to the passengers, as well as to other vehicles. When the installation is complete, check the system wiring and verify that all connections were performed correctly.
11. A careful reading of the Advanced Manual is essential for a proper use of HMD1.
12. Warranty Certificate: please check out the Hertz website for further information.

SAFE SOUND

USE COMMON SENSE AND PRACTICE SAFE SOUND. PLEASE REMEMBER THAT LONG EXPOSURE TO EXCESSIVELY HIGH SOUND PRESSURE LEVELS MAY DAMAGE YOUR HEARING. SAFETY MUST BE AT THE FOREFRONT WHILE DRIVING.



Information on electrical and electronic equipment waste (for those European countries which organize the separate collection of waste)

Products which are marked with a wheeled bin with an X through it can not be disposed of together with ordinary domestic waste. These electrical and electronic products must be recycled in proper facilities, capable of managing the disposal of these products and components. In order to know where and how to deliver these products to the nearest recycling/disposal site please contact your local municipal office. Recycling and disposing of waste in a proper way contributes to the protection of the environment and to prevent harmful effects on health.

1 PRÉCAUTIONS

Français

Avant d'installer les composants, veuillez lire attentivement toutes les instructions de ce manuel. Il est recommandé de soigneusement suivre les instructions soulignées. Le non respect de ces instructions peut causer un endommagement involontaire des composants.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

1. Vérifiez l'état de votre alternateur et de votre batterie pour vous assurer qu'ils peuvent supporter la consommation accrue.
2. N'installez pas les composants à l'intérieur du compartiment moteur et ne les exposez pas à l'eau, à une humidité excessive, à la poussière ou à la saleté.
3. Ne laissez pas traîner les câbles en dehors du véhicule/voiselle et n'installez pas l'amplificateur près de la boîte à l'isolation électrique.
4. Installez l'amplificateur dans les parties du véhicule/voiselle où la température est comprise entre 0 °C (32 °F) et 55 °C (131 °F). Laissez le profil extérieur de l'amplificateur dépasser d'au moins 5 cm (2") loin des murs. La circulation de l'air doit être bonne à l'endroit où l'amplificateur est installé. Si vous couvrez le dissipateur thermique, l'amplificateur passe en mode de protection.
5. Assurez-vous que l'emplacement choisi pour les composants n'affecte pas le fonctionnement normal de la mécanique du véhicule/voiselle et des appareils électriques. Cet amplificateur est conçu pour une installation/application dans des véhicules marins et n'est pas étanche à l'eau. L'installation doit être effectuée dans un compartiment sec et sans contact direct avec de l'eau.
6. Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas en court-circuit pendant l'installation et le branchement.
7. Soyez très prudent lorsque vous coupez ou vous percez l'armature du véhicule/voiselle et assurez-vous qu'il n'y a ni câbles électriques ni éléments structurels en dessous.
8. Utilisez des gaines en plastique pour protéger le câble lorsqu'il traverse des trous dans le métal et utilisez les bons matériaux à proximité d'appareils producteurs de chaleur.
9. Assurez-vous que tous les câbles sont convenablement sécurisés sur toute leur longueur. Assurez-vous également que leur gaine protectrice externe est auto-inflammable et auto-extinguible. Sécurisez les câbles connectés à proximité des blocs terminaux avec des serre-câbles ou des bagues.
10. Pré-planifiez la configuration de votre nouvel amplificateur et les meilleurs câblages pour rendre l'installation plus facile.

COMMENT CONNECTER LE HMD1

Les schémas suivants montrent les étapes essentielles de la connexion du HMD1. Son universalité et sa polyvalence offre des possibilités et des configurations infinies. Des étapes spécifiques ou des procédures différentes pourraient être nécessaires pour certaines applications. Si vous avez des questions concernant la configuration ou les fonctions, merci de consulter le Manuel Avancé disponible sur le CD à l'intérieur de la boîte ou contactez votre revendeur Hertz ou le service d'assistance agréé Hertz. Pour le fonctionnement et pour tout autre besoin, veuillez consulter les pages suivantes de ce manuel.

1. Avant d'installer le HMD1, éteignez l'unité centrale et tout autre appareil électronique du système audio pour éviter tout risque de dommages.
2. Faites passer un câble d'alimentation spécialement conçu d'un diamètre adéquat (8 AWG, Ø 3,2 mm/0,128") de la batterie HMD1.
3. Branchez l'alimentation en respectant la polarité. Connectez le terminal (+) au câble provenant de la batterie et le terminal (-) au châssis du véhicule/voiselle.
4. Mettez un support de fusible isolé à 20 cm maximum de la borne positive de la batterie; reliez-y une extrémité du câble d'alimentation après avoir branché l'autre extrémité à l'amplificateur.
5. METTRE EN MARCHÉ: le HMD1 peut être mis en marche par:
 - Télécommande, en connectant le terminal à la sortie Rem Out d'une unité de tête 'After Market', ou du câblage de relance d'un amplificateur de la gamme HMD1. Le logo sur la face supérieure du dissipateur s'allume en bleu, indiquant que le produit est sous tension. Un clignotement du logo ROUGE toutes les secondes indique l'activation de la protection thermique. 2 clignotements du logo ROUGE chaque seconde indiquent une "surcharge" / Défaut dans le câblage des haut-parleurs, 4 clignotements du logo ROUGE chaque seconde indiquent l'activation de la protection "SURTEINTENSION" causée par une tension de batterie supérieure à 17V, le logo ROUGE qui s'allume indique une défaillance interne du produit, veuillez contacter le centre de service après-vente agréé.
6. SPK IN: Entrée analogique monophonique HAUT NIVEAU. Utilisez le connecteur multipoint fourni pour connecter une source amplifiée ou un amplificateur de la gamme HMD. Le signal qui doit être appliqué doit avoir une valeur comprise entre 2 et 20 V RMS. La sensibilité d'entrée de l'HMD1 est contrôlée par la "SENSIBILITÉ" de l'interrupteur à 3 positions: 0,6V-20V.
7. PRE IN: Entrée analogique monophonique bas niveau. Utilisez un accord RCA pour connecter une source audio ou un amplificateur à partir de la ligne "HMD" qui comprend cette connexion. Le signal qui doit être appliqué doit avoir un niveau compris entre 0,6 et 6 V RMS. La sensibilité d'entrée de l'HMD1 est contrôlée par la "SENSIBILITÉ" de l'interrupteur à 3 positions: 0,6V-20V-6V.
8. SORTIE HAUT-PARLEUR: borne d'alimentation + et - de la sortie monophonique. La puissance disponible en sortie est de 500 W x 1 @ 4 Ohm; 800 W x 1 @ 2 Ohm e 1000 W x 1 @ 1 Ohm.
9. FUSIBLE: pour remplacer le fusible, retirez-le de son support situé près du bornier d'alimentation et le remplacer par un fusible de valeur égale.
10. INSTALLATION: tous les composants doivent être solidement fixés à la structure du véhicule. Faites la même chose lors de l'installation de structures supplémentaires personnalisées que vous avez construites. Assurez-vous que votre installation soit solide et sécurisée. Un élément qui se détache pendant la conduite peut causer de graves dommages aux passagers, ainsi qu'aux autres véhicules. Lorsque l'installation est terminée, vérifiez le câblage du système et vérifiez que toutes les connexions aient été effectuées correctement.
11. Une lecture attentive du Mode d'emploi avancé est essentielle pour une utilisation correcte de l'HMD1.
12. Certificat de garantie : Consultez le site internet Hertz pour plus d'informations

SURETE DE SON

UTILISER VOTRE PROPRE SENS ET VOTRE PRATIQUE UNE SURETE DE SON. VEUILLEZ VOUS RAPPELER QU'UNE LONGUE EXPOSITION À UN NIVEAU DE PRESSION SONORE TROP ÉLEVÉE PEUT ENDOMMAGER VOTRE SÉCURITÉ D'ECOUTE. LA SÉCURITÉ DOIT ÊTRE MISE EN AVANT LORS DE LA CONDUITE.

Informations relatives aux déchets électriques et électroniques (pour les pays européens assurant le tri sélectif des déchets)

Les produits comportant un logo composé d'une poubelle barrée d'une croix doivent être éliminés séparément des ordures ménagères. Ces produits utilisent des composants électriques ou électroniques qui doivent être recyclés par la déchetterie communale ou un centre de recyclage capables de traiter ces produits et composants. Nous vous invitons à contacter votre mairie afin de savoir comment amener ces produits dans le centre de recyclage le plus proche de votre domicile. Le recyclage et une mise au rebut adéquate contribuent à la préservation de l'environnement et à la prévention contre tout effet nocif pour la santé.

1 PRECAUCIONES

Español

Antes de instalar los componentes, lea atentamente todas las instrucciones contenidas en este manual. Es recomendable seguir atentamente las instrucciones remarcadas. No respetar estas instrucciones puede provocar daños no deseados o dañar los componentes.

CONSIDERACIONES DE SEGURIDAD

1. Compruebe su alternador y estado de la batería para garantizar que puedan cubrir el aumento de consumo.
2. No instale componentes en el compartimento del motor ni los exponga al agua, humedad excesiva, polvo o suciedad.
3. No pase nunca cables por el exterior del vehículo/embarcación ni instale el amplificador cerca de cambios de marcha o deje que el amplificador esté en zonas del vehículo/embarcación en las que la temperatura sea de entre 0°C (32°F) y 55°C (131°F). Deje que el perfil externo del amplificador esté al menos a 5 cm (2") de posibles paredes. Debe haber una buena circulación de aire donde está instalado el amplificador. Sicubre el radiador, el amplificador o cualquier otro componente que genere calor.
4. Asegúrese de que el lugar que elija para los componentes no afecte al correcto funcionamiento de los dispositivos mecánicos y eléctricos del vehículo/embarcación. Este amplificador ha sido diseñado para su instalación/aplicación en vehículos marítimos y no es resistente al agua. La instalación debe realizarse en un compartimiento seco sin contacto directo con el agua.
5. Asegúrese de que el cable de alimentación no se cortocircuite durante la instalación y conexión.
6. Tenga mucho cuidado cuando corte o taladre los paneles del vehículo/embarcación, comprobando que no haya cableado eléctrico o elementos estructurales debajo.
7. Use ojales de goma para proteger el cable cuando lo pase por agujeros en el metal, y use los materiales adecuados cerca de dispositivos que generen calor.
8. Asegúrese de que todos los cables estén correctamente asegurados en toda su longitud. Asegúrese igualmente de que la cubierta protectora de los mismos sea resistente a las llamas y se apague sola. Asegure los cables conectados cerca de los bloques terminales con arneses o abrazaderas.
9. Planifique la configuración de su amplificador y las mejores rutas para el cable por adelantado para facilitar la instalación.

CÓMO CONECTAR EL HMD1

Las imágenes siguientes representan los principales pasos para las conexiones del HMD1. Su universalidad y versatilidad ofrecen infinitas posibilidades y configuraciones. Pueden necesitarse pasos concretos o procedimientos distintos en algunas aplicaciones. Si tiene alguna duda sobre la configuración o las funciones, consulte el Manual Avanzado que se encuentra en el CD incluido en la caja o póngase en contacto con su proveedor Hertz o servicio de asistencia autorizado. Para utilizar la unidad y/o en caso de duda, por favor, consulte las siguientes páginas de este manual.

1. Antes de instalar el HMD1, apague la fuente y otros dispositivos electrónicos del sistema de audio para evitar posibles daños.
2. Conecte un cable de alimentación especialmente diseñado a la batería del HMD1 que tenga el diámetro adecuado (8 AWG, Ø 3,2 mm/0,128").
3. Conecte la alimentación de corriente con la polaridad correcta. Conecte (+) el terminal al cable que sale de la batería y el terminal (-) alchasis del vehículo/embarcación.
4. Coloque un portafusibles aislado a 20 cm del terminal positivo de la batería. Conecte un extremo del cable de alimentación a la batería después de conectar el otro extremo al amplificador.
5. ENCENDIDO: el HMD1 se puede encender a través de:
 - Entrada remota, conectando el terminal a salida remota de una unidad de cabezal postventa; o desde el cableado de relanzamiento de un amplificador desde la línea HMD1. Si el panel superior de las luces del disparador de color está azul, el producto estará encendido. Un parpadeo del logotipo en ROJO cada segundo indica la activación de la protección térmica, 2 parpadeos del logotipo en ROJO cada segundo indican una condición de "SOBRECARGA" / Fallo en el cableado de los altavoces, 4 parpadeos del logotipo en ROJO cada segundo indican la activación de la protección ante "EXCESO DE VOLTAJE" causada por un voltaje de la batería superior a 17V, el logotipo encendido en ROJO indica un fallo interno del producto, por favor póngase en contacto con el centro de servicio técnico autorizado.
6. EN ALTAVOZ: Entrada analógica monofónica de ALTO NIVEL Utilice el conector multipunto incluido para conectar a una fuente amplificada o un amplificador desde la línea HMD1. La señal aplicada debe tener un nivel de entre 2 y 20 V RMS. La sensibilidad de entrada del HMD1 se controla por medio del interruptor de 3 posiciones "SENSIBILIDAD": 2V-6.5V-20V.
7. EN PRE: Entrada analógica monofónica de bajo nivel. Utilice un conector RCA para conectar a una fuente amplificada o un amplificador desde la línea "HMD" que incluya esta conexión. La señal aplicada debe tener un nivel de entre 0,6 y 6 V RMS. La sensibilidad de entrada del HMD1 se controla por medio del interruptor de 3 posiciones "SENSIBILIDAD": 0,6V-2V-6V.
8. SALIDA ALTAVOZ: terminal de alimentación + y - de la salida monofónica.
 - La potencia disponible en la salida es de 500 W x 1 (@ 4 Ohmios; 800 W x 1 @ 2 Ohmios y 1000 W x 1 @ 1 Ohmios).
9. FUSIBLE: para evitar el fusible retro del portafusibles situado junto a la terminal de sistema de alimentación y reemplázelo con otro fusible de igual amperaje.
10. INSTALACIÓN: Todos los componentes deben fijarse firmemente a la estructura del vehículo. Realice la misma operación cuando instale estructuras adicionales que pueda haber creado. Asegúrese de que su instalación sea sólida y segura. Un componente que se suelte durante la conducción puede provocar graves daños a los pasajeros y a otros vehículos. Cuando la instalación se haya completado, compruebe el cableado del sistema y que todas las conexiones se hayan realizado correctamente.
11. Se recomienda leer con atención el Manual Avanzado para el correcto uso del HMD1.
12. Certificado de Garantía: compruebe la página web de Hertz para obtener información adicional.

SONIDO SEGURO

UTILICE EL SENTIDO COMÚN Y PRACTIQUE EL SONIDO SEGURO. RECUERDE QUE UNA EXPOSICIÓN PROLONGADA A NIVELES DE PRESIÓN SONORA EXCESIVAMENTE ELEVADOS PUEDE DAÑAR SU OÍDO. LA SEGURIDAD DEBE ESTAR ANTE TODO DURANTE LA CONDUCCIÓN.

Información sobre la eliminación de aparatos electrónicos y eléctricos para los países europeos que han constituido sistemas de gestión separada de residuos)

Los productos que llevan impreso el símbolo del cubo de basura tachado no pueden ser eliminados junto con los residuos domésticos normales. Estos productos electrónicos y eléctricos deben ser eliminados en instalaciones adecuadas, capaces de gestionar la eliminación de estos productos y componentes. Para saber dónde y cómo entregar estos productos al centro de reciclaje/eliminación más cercano, contacte con su oficina municipal. El reciclaje y la eliminación de residuos de la forma adecuada contribuyen a la protección del medio ambiente y a evitar efectos dañinos en la salud.



1 SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Deutsch

Vor Installation der Komponenten lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und befolgen die Anleitungen. Nichtbeachtung kann zu Verletzung oder Beschädigung der Komponenten führen.

SICHERHEITSHINWEISE

1. Überprüfen Sie den Wechselstromgenerator und den Batteriezustand, um sicher zu gehen, dass der erhöhte Stromverbrauch keine Probleme darstellt.
2. Installieren Sie keine Komponenten im Motorraum und setzen Sie nicht Wasser, hoher Feuchtigkeit, Staub oder Schmutz aus.
3. Verlegen Sie keine Leitungen des Fahrzeug/Boots und installieren Sie den Verstärker niemals neben elektronischen Geräten.
4. Bauen Sie das Gerät nur an Stellen im Fahrzeug/Boot ein, an denen Temperaturen zwischen 0° und 55°C herrschen. Die Außenseite des Verstärkers sollte sich mindestens 5 cm von eventuellen Wänden befinden. Um den Verstärker herum muss eine gute Luftzirkulation garantiert sein. Wenn der Kühlkörper abgedeckt wird, wird die Absicherung des Verstärkers aktiviert.
5. Vergewissern Sie sich, dass der Installationsort der Komponenten nicht die normale Funktionsweise der mechanischen und elektrischen Elemente des Fahrzeugs/Boots beeinträchtigt. Dieser Verstärker würde für den Einsatz in der Seeschifffahrt entwickelt und ist nicht wasserdicht. Die Installation sollte in einer trockenen Kabine ohne direkten Kontakt mit Wasser erfolgen.
6. Achten Sie darauf, dass Spannungsvorgabe und Kabel für die Installation und während dem Anschluss keinen Kurzschluss hervorruft.
7. Gehen Sie besonders vorsichtig vor, wenn Sie Veränderungen und Bohrungen an der Karosserie/an den Wandverkleidungen vornehmen. Vergewissern Sie sich, dass sich keine elektrischen Leitungen oder tragende Elemente darunter befinden.
8. Verwenden Sie Gummidurchführungen, um die Kabel zu schützen, wenn sie durch Öffnungen im Metall geführt werden und verwenden Sie geeignete Materialien in der Nähe von Wärmequellen.
9. Achten Sie darauf, dass alle Kabel gut auf der gesamten Länge gesichert sind. Achten Sie auch darauf, dass der äußere Mantel feuerbeständig und selbstlötlöslich ist. Sichern Sie die angeschlossenen Kabel in der Nähe der Anschlussklemmen mit Kabelbindern oder Klammern.
10. Planen Sie im voraus den Aufstellungsort Ihres neuen Verstärkers und besten Kabelrouten für eine einfache Installation.

ANSCHLIEßEN DES HMD1

Die folgenden Abbildungen zeigen die Hauptschritte für den Anschluss des HMD1. Seine universelle Einsetzbarkeit und seine Vielseitigkeit bieten unendliche Möglichkeiten bei der Konfiguration. Spezifische Schritte oder unterschiedliche Verfahren können bei einigen Anwendungsmöglichkeiten erforderlich sein. Wenn Sie Fragen zu Konfiguration oder Funktion haben, lesen Sie bitte die Erweiterte Bedienungsanleitung, die sich CD in der Verpackung befindet oder kontaktieren Sie Ihren Hertz-Händler oder das autorisierte Hertz-Service-Center für weitere Hilfe. Für die Nutzung und bei Bedarf bitte die folgenden Seiten des Handbuchs beachten.

1. Vor der Installation des HMD1, schalten Sie die Spannungsversorgung und alle anderen elektronischen Geräte im Audio-System aus, um mögliche Schäden zu vermeiden.
2. Leiten Sie ein speziell entworfenes Netzband mit dem richtigen Durchmesser (Ø AWG, Ø 3,2 mm/0,128") von der Batterie des HMD1 her.
3. Schließen Sie die Stromversorgung unter Beachtung der korrekten Polarität an. Verbinden Sie das (+)-Ende mit dem Batteriekaabel und das (-)-Ende mit dem Autochassis/Innenverkleidung des Boots.
4. Bringen Sie einen isolierten Sicherungshalter maximal 20 cm von der Batterie entfernt an; schließen Sie ein Ende des Stromkabels daran an, nachdem Sie das andere Ende an den Verstärker angeschlossen haben.
5. **TURN ON:** das HMD kann eingeschaltet werden durch:
 - das Einstecken in den Anschluss der Klimate an dem Sekundärmarkt-Haupteinheit; oder von der Relaunch-Schaltung eines Verstärkers der HMD
 - Leitung HMD1. Das Logo an der Oberseite des Kühlkörpers leuchtet blau, um anzuzeigen, dass das Produkt eingeschaltet ist. Blinkt das ROTE Logo bedeutet dies, dass die Wärmeschutzaktivierung 2-maliges Aufblitzen des ROTEN Logo pro Sekunde bedeutet "ÜBERLAST" / Fehler in der Verklebung der Lautsprecher, 4-maliges Aufblitzen des ROTEN Logo pro Sekunde Aktivierung des "ÜBERSpannung"-Schutz aufgrund einer Batteriespannung über 17V, leuchtet das ROTE Logo auf, wird ein interner Produktausfall angezeigt. Bitte kontaktieren Sie ein autorisiertes Kundencenter.
6. **LAUTSPRECHER EINGANG:** HI-LEVEL monofoner Analogeingang. Verwenden Sie den mitgelieferten Vielfachstecker, um eine verstärkte Quelle oder einen Verstärker der HMD-Leitung HMD anzuschließen. Das zu verwendende Signal muss zwischen 2 und 20 V RMS liegen. Die Eingangsempfindlichkeit des HMD1 wird durch den 3-Positionen-Schalter "EMPIFINDLICHKEIT" geregelt: 2V-6.5V-20V.
7. **VOIREINGANG:** Niedriglevel monofoner Analogeingang. Verwenden Sie einen RCA-Stecker, um eine verstärkte Quelle oder einen Verstärker via „HMD“-Leitung, die diese Verbindung unterstützt, anzuschließen. Das zu verwendende Signal muss zwischen 0,6 und 6 V RMS liegen. Die Eingangsempfindlichkeit des HMD1 wird durch den 3-Positionen-Schalter "EMPIFINDLICHKEIT" geregelt: 0,6V-2V-6V.
8. **LAUTSPRECHEREAUSGANG:** Einspeiseklemme + und - des monofonen Ausgangs.
 - Die verfügbare Leistung am Ausgang liegt bei 500 W x 1 @ 4 Ohm; 800 W x 1 @ 2 Ohm und 1000 W x 1 @ 1 Ohm.
9. **SICHERUNG:** Vermerken Sie die für die fachgerechte Entsorgung dieser Produkte und Komponenten qualifiziert sind, wieder verwendet werden. Wenden Sie sich bitte an ihr örtliches Gemeindamt, um zu erfahren, wo die nächstgelegene Einrichtung für Recycling oder Entsorgung ist und wie diese Produkte dort abgegeben werden können. Die korrekte Wiederverwertung und Entsorgung von Abfall leistet einen Beitrag zum Umweltschutz und beugt Gesundheitsschäden vor.
10. **INSTALLATION:** alle Komponenten müssen stabil am Fahrzeugaufbau befestigt werden. Gehen Sie auf gleiche Weise vor, wenn Sie eine zusätzliche, kundenspezifische Struktur, die Sie eventuell aufgebaut haben, installieren möchten. Stellen Sie sicher, dass Ihre Installation stabil und sicher ist. Ein sich lösende Komponente kann während der Fahrt zu ernsthaften Schäden bei den Mitfahrern führen, ebenso bei anderen Fahrzeugen. Wenn die Installation abgeschlossen ist, prüfen Sie die Systemverdrahtung und stellen sicher, dass alle Anschlüsse ordnungsgemäß ausgeführt wurden.
11. Für korrekte Verwendung des HMD1 ist es wesentlich, das Fortgeschrittenen-Handbuch sorgfältig zu lesen.
12. **Garantiezeitfakt:** Bitten Sie für weitere Informationen die Hertz-Website auf.

SICHERER SOUND

BEWUSST SEIN SICH UND DENKEN SICH DARAN, DASS HOHER SCHALLDRUCK ÜBER EINEN LÄNGEREN ZEITRAUM ZU GÖHRSCHEADEN FÜHREN KANN. BEIM FAHREN KOMMT DIE SICHERHEIT ZUERST.

Information zu Elektro- und Elektronikaltgeräten (gültig für die europäischen Länder, die eine Abfalltrennung durchführen).

Produkte, die mit einem durchgestrichenen Multitonensymbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Diese elektrischen und elektronischen Produkte müssen in geeigneten Einrichtungen, die für die fachgerechte Entsorgung dieser Produkte und Komponenten qualifiziert sind, wieder verwendet werden. Wenden Sie sich bitte an ihr örtliches Gemeindamt, um zu erfahren, wo die nächstgelegene Einrichtung für Recycling oder Entsorgung ist und wie diese Produkte dort abgegeben werden können. Die korrekte Wiederverwertung und Entsorgung von Abfall leistet einen Beitrag zum Umweltschutz und beugt Gesundheitsschäden vor.

1 注意事项

中文

在部件安装之前,请认真阅读本手册中的所有操作指南。我们建议您严格遵守本手册中特别提示的各项指南,否则可能导致外人身体伤害或部件受损。

安全须知

1. 检查交流发电机和电池,以确保能够应付增大的功耗。
2. 请勿在发动机舱内安装任何部件,或将部件暴露于水、蒸气、灰尘或污垢中。
3. 请勿在车辆/船舶外部布线,或者将扩音器安装在电气齿轮箱附近。
4. 请将扩音器安装在温度介于0°C (32°F)至55°C (131°F)之间的车辆/船舶部分。扩音器的四周与附近墙面至少保持5厘米(2英寸)的距离。扩音器安装部位必须保持良好的通风。如果您盖住散热器,散热器进入保护状态。
5. 请确保您所选择的安装位置不会影响车辆/船舶本身的任何机械或电气设备的正常运行。这一扩音器专门设计用于在水上运载工具内部的安装应用,没有防水功能。应安装在不会与水产生直接接触的干燥舱室内。
6. 请确保在安装或连接过程中电源线不会短路。
7. 如在车辆/船舶面板上钻孔或切割,则务必十分小心,以确保车辆/船舶的面板下没有电气线路或结构元件。
8. 在金属上穿孔布线时,请使用橡胶圈保护电缆。靠近发热装置时,请使用合适的保护材料。
9. 请确保整条电源线固定良好,并具有自动阻燃的耐火外皮。使用尼龙扎带或铁夹将已连接的电缆固定在接线盒附近。
10. 为了简化扩音器的安装过程并使布线最优化,请事先准备一个安装布局方案。

HMD1 安装步骤

连接 HMD1 的主要步骤如下图所示。HMD1 具有通用性和多功能性特点,能满足多种用途和配置需要。对于某些运用,可能要求特定的或不同的安装方法。若有任何关于配置或功能方面的疑问,请查阅包装盒中 CD 内的高级操作说明书,或联系 Audison 经销商或 Hertz 授权服务中心寻求帮助。有关其操作或任何其他需要,请参阅本手册的后面几页。

1. 安装 HMD1 之前,关闭音频系统的信号源及所有其他电子设备,以免发生损坏。
2. 从 HMD1 电路上接出一条具有适当直径(美国规格 8 AWG, Ø 3.2 毫米/0.128 英寸)的专用电源线。如果使用厂商提供的电源连接,请查阅高级手册内的具体章节。
3. 取下防护面板,则可触及接线柱及控制面板。将电源线连接到正确的极性,(+)端子连接到电池引出线,(-)端子连接到车辆/船舶的底盘。
4. 将一个最大 20 厘米的绝缘保险丝座放置在远离电池正极端的地方;在将电源线连接到放大器上后,将其另一端连接到保险丝座上。
5. 开机: HMD1 可以用以下两种方式:
 - Remote In (远程接入),通过将线端连接到售后市场放大大头设备的远程输出端上;或者从 HMD 系列上重新布线,连接一台放大器。散热器顶端的面板亮起蓝色,表明该产品已开机。红色标志每秒闪烁一次,表示过热保护已启动;红色标志每秒闪烁 2 次,表示扬声器的布线存在“过载/故障”;红色标志每秒闪烁 4 次,表示由于电池电压超过 17 伏,已启动“过电压”保护;红色标志亮起则表示该产品因存在故障,请联系授权的客户服务中心。
6. SPK IN (扬声器输入):高电平单声道模拟输入。请使用随机提供的多点连接器连接一台放大器或 HMD 系列。所使用的信号电平必须介于 2 和 20 伏 RMS 之间。HMD1 的输入灵敏度由一个“SENSITIVITY (灵敏度)”三位开关控制:2V-6.5V-20V。
7. PRE IN (前置输入):低电平单声道模拟输入。使用 RCA 连接器将配备这一连接的“HMD”系列连接到一个音频源或放大器上。所使用的信号电平必须介于 0.6 和 6 伏 RMS 之间。HMD1 的输入灵敏度由一个“SENSITIVITY (灵敏度)”三位开关控制:0.6V-2V-6V。
8. SPEAKER OUT (扬声器输出):单声道输出的电源端子+和-。输出的可用功率为 500 瓦 x 1 @ 4 欧姆和 800 瓦 x 1 @ 2 欧姆 1000 瓦 x 1 @ 1 欧姆和。
9. 保险丝:若要更换保险丝,需要将其从靠近电源接线盒的座子中取出,然后替换一个同等值的保险丝。
10. 安全:所有部件必须牢固地固定到车辆结构上。安装已搭建的任何额外结构时,也要这样操作。确保安全稳固、安全。驾驶时某个部件松动了可对乘客和其它车辆造成严重后果。安装完成后,检查系统接线并确保所有连接都正常工作
11. 要正确使用 HMD,必须仔细阅读高级手册。
12. 产品保修证书:请查看 Hertz 网站了解进一步详情。

安全警告

请根据常识和习惯选择安全警告。切记:长期在高音量水平下收听,会对您的听力造成伤害。安全是驾驶汽车的第一要素。

废弃电子电器设备信息 (针对实行报废分类回收的欧洲国家)

产品上带有打叉 (X) 带轮垃圾桶标识的不得混入一般生活垃圾处理。此类电子电器产品必须在能处理这种产品和部件的适当装置内回收。关于如何将这些产品送至最近的回收和处理,请联系当地市政机构。垃圾的恰当回收和处理有利于保护环境和防止对人类健康构成伤害。



1 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед установкой компонентов, пожалуйста, прочитайте внимательно все инструкции в данном руководстве. В особенности рекомендуется точно следовать выделенным указаниям. В противном случае может случиться непреднамеренное повреждение компонентов.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Проверьте состояние Вашего генератора переменного тока и батареи, чтобы убедиться в том, что они выдержат повышенное потребление.
2. Не устанавливайте компоненты в моторном отсеке и не подвергайте их воздействию воды, избыточной влажности, пыли или грязи.
3. Никогда не протыкайте провода снаружи автомобиля/судна и не устанавливайте усилитель рядом с коррозийной перфорацией.
4. Устанавливайте усилитель в тех частях автомобиля/судна, где температура составляет от 0°C (32°F) до 55°C (131°F). Внешний профиль усилителя должен находиться на расстоянии минимум 5 см (2") от любых стенок. В месте установки усилителя должна быть хорошая циркуляция воздуха. Если накрыть радиатор, усилитель перейдет в режим защиты.
5. Убедитесь в том, что выбранное Вами место расположения компонентов не нарушает правильную работу механических и электрических устройств автомобиля/судна. Усилитель не является взрывозащищенным и может устанавливаться и применяться на морских судах. Установка должна производиться в сухом отсеке, исключающем прямой контакт с водой.
6. Удостоверьтесь, что при установке и подключении к силовому кабелю не возникло короткого замыкания.
7. Будьте очень осторожны и внимательны при резке или сверлении корпуса автомобиля/судна, проверьте, что под местом п сверления работ не находится ни электропроводка, ни элементы конструкции.
8. Используйте резиновые втулки для защиты провода при прокладывании через отверстия в металле, а также используйте надламываемые материалы, если проводка проходит вблизи теплопроводящих устройств.
9. Убедитесь в том, что все кабели надежно закреплены по всей длине. Кроме того, удостоверьтесь, что их внешняя защитная оболочка выполнена из устойчивой и не подверженной горению материала. Закрепите подсоединенные кабели вблизи клеммных колодок при помощи кабельных стяжек или зажимов.
10. Заранее запланируйте конфигурацию Вашего нового усилителя и наилучшие пути прокладки электропроводки для того, чтобы упростить процедуру установки.

КАК ПОДКЛЮЧИТЬ УСТРОЙСТВО HMD1

- Следующие иллюстрации показаны основные этапы подключения HMD1. Универсальность и многофункциональность данного устройства обеспечивает бесценные возможности в отношении безопасности и удобства применения. Чтобы избежать возможных повреждений, соблюдайте следующие меры предосторожности:
1. Перед установкой HMD1 отключите источник питания и все остальные электронные устройства аудиосистемы для предотвращения возможных повреждений.
 2. От аккумулятора HMD1 отключите специальный предохранитель для этого силового кабеля надлежащего диаметра (в AWG, Ø 3.2 мм/0.128 дюйма).
 3. Подсоедините электронику, соблюдая полярность. Подсоедините клемму (+) к кабелю, идущему от аккумулятора, а клемму (-) к шасси автомобиля/судна.
 4. Установите изолированный патрон предохранителя максимум в 20 см от положительной клеммы аккумулятора; подключите один из концов силового кабеля к патрону после соединения другого конца с усилителем.
 5. TURN ON (включено): Устройство HMD1 можно включить следующим образом:
 - Remote IN (дистанционно), подключите клемму к выходу Rem Out стереосистемы, приобретенной отдельно; или от проводов повторного запуска усилителя с основной линией HMD1. Логотип на верхней части тепловода подсвечивается синим цветом, указывая на то, что прибор включился.
 - Мигание КРАСНОГО логотипа раз в секунду указывает на активацию тепловой защиты, 2 мигания КРАСНОГО логотипа в секунду указывает на «ПЕРЕГРЕВ» проводки. Устройство HMD1 можно выключить дистанционно с основной линии HMD1. Примененный сигнал должен быть на уровне от 2 до 20 В (среднеквадратичное значение). Входная чувствительность HMD1 управляется с помощью 3-позиционного переключателя «ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТИ»: 2 В - 6,5 В - 20 В.
 6. PFE IN: монофонический аналоговый вход низкого уровня. Используйте соединитель RCA для подключения к источнику звука или к усилителю от линии 1. HMD1 имеет три источника сигнала. Вы можете выбирать уровень от 0,6 до 3,0 (среднеквадратичное значение). Входная чувствительность HMD1 управляется с помощью 3-позиционного переключателя «ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТИ»: 0,6 В - 2 В - 6 В.
 7. SPEAKER OUT (выход на динамики): разъем питания и 1-монофонического выхода. Доступная выходная мощность составляет 500 Вт x 1 при 4 Ом, 800 Вт x 1 при 2 Ом и 1000 Вт x 1 при 1 Ом.
 8. SEI (Предохранитель): Устройство HMD1 имеет предохранитель из патрона, расположенного рядом с клеммой колодки питания и замените его на предохранитель такого же номинала.
 9. УСТАНОВКА: все компоненты должны быть надежно закреплены на несущих конструкциях автомобиля. Поступите так же при монтаже любых дополнительных пользовательских конструкций, которые могут понадобиться. Убедитесь в надежности и безопасности монтажа. Во время движения крепко держите руль и не отвлекайтесь, вызывая серьезные травмы пассажиров, а также повреждение других автомобилей. После завершения установки проверьте проводку системы и убедитесь в правильности выполнения всех соединений.
 11. Для правильного использования устройства HMD1 необходимо внимательно прочитать «Расширенное руководство пользователя».
 12. Гарантийный сертификат: пожалуйста, см. дополнительную информацию на веб-сайте компании Herz.

БЕЗОПАСНЫЙ ЗВУК

РУКОВОДСТВО БУДЕТ ЗАДЕРЖАНО СМЫСЛОМ И ПРАКТИКЕ БЕЗОПАСНЫЙ ЗВУК. ПОМНИТЕ, ЧТО ПОДВЕРГАЯСЬ ДЛИТЕЛЬНОМУ ВОЗДЕЙСТВИЮ СИЛЫ И ВЫСОКОГО УРОВНЯ ЗВУКА, ВЫ МОЖЕТЕ ПОВРЕДИТЬ ВАШ СЛУХ. БЕЗОПАСНОСТЬ ВО ВРЕМЯ ВОЖДЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ - ПРЕЖДЕ ВСЕГО.

Информация об утилизации электронного и электрического оборудования (для европейских стран, в которых организован раздельный сбор отходов) Продукты с маркировкой «Переработанная крышка» подлежат утилизации на специальном предприятии вместе с обычными бытовыми отходами. Эти электронные и электрические продукты должны быть утилизированы в специальных приемных пунктах, оснащенных средствами повторной переработки таких продуктов и компонентов. Для получения информации о местоположении ближайшего приемного пункта утилизации/переработки отходов и правилх доставки отходов в этот пункт, пожалуйста, обратитесь в местное муниципальное управление. Повторная переработка и правильная утилизация отходов способствуют защите окружающей среды и предотвращают вредные воздействия на здоровье.

الجمعية

1 الأخطايات

قبل تحميل المكونات، من فضلك اقرأ بعناية كل التعليمات المحتوية في هذا الكتيب، بوصى بتابع التعليمات المؤكدة بعناية الفشل في اتباع التعليمات في بؤدى إلى ضرر غير مقصود أو تلف تلك المحتويات.

إجراءات السلامة

1. احرص من هيار التورند وحالة البطارية للتأكد من إمكانية التعلل مع الاستهلاك الزائد.
2. لا تم تركيب المكونات داخل حجرة المحرك وجنب تعرضها لتمام أو الرطوبة الشديدة أو الغبار أو الأتربة.
3. لا تركيب الكابلات خارج المركبة/البخارة أو تحمل مكيك الصوت بجنب الجير بوسن الإلكتروني.
4. قم بتركيب المكيك الصوت في أجزاء المركبة/البخارة التي تراجح حرارة زايا فيها ما بين 0[°] مئوية (32[°] فهرنهايت) - 55[°] مئوية (131[°] فهرنهايت). حافظ على ترك مسافة 5 سم (2 بوصة) بين الإطار الخارجي للمكيك الصوت والغطاء، ويجب أن يكون هناك فراغ هواء بين تغطية بندد الصوت إلى تحت تغطية بندد الحرارة، مع إيقاف التصلح في وضع الحفلة.
5. كنك من أن مكان المكونات لا تؤثر على التوافق للمجم الجاهزة المركبة/البخارة الميكانيكية والكهربية. وصمم المكيك تركيب/استخدامه في المركبات الجرية وغير مقاروم للماء ويجب أن يتم التركيب في حجرة جافة بدون اتصال مباشر بالتواف.
6. كنك من أن أية عملية لا يتعرض لخطر كهربي أثناء التثبيت والتوصيل.
7. استخدم الحرجس الساتر عند فتح أو تركيب المكيك/البخارة. كنك من أنه لا توجد أجزاء متحركة. كنك من أن التلامس مع أجزاء المركبة/البخارة يمكن أن تكتسب حرارة بالقرب من مصادر مولدة للحرارة.
8. كنك من أن سلكي التلامس يجب أن يمتد أطول الجا، وكنك أيضاً من أن الغلاف الواقي الخارجي لها مقاروم وذاتي الإغلاق. في سيمان الكيلاات المتصلة بالقرب من العواق الطرفية باستخدام روابط أسلاك أو Hertz.
10. أبداً من التصلط المسمى التثبيت وبعدة في HMD1 الجديدة وتعديب السلك اتجاهات للتلاصق من أجل سهولة التركيب. استخدم مقاروم وموصلات وملحقات متفازة على النحو المبين في دليل Hertz أو توصيل HMD1.

HMD1 توصيل

تتمثل الأشكال الرسومية التالية الخطوات الرئيسية لتوصيلات وتوصيلات وما تتبمع من أنه لا يوجد أجزاء متحركة. كنك من أن التلامس مع أجزاء المركبة/البخارة يمكن أن تكتسب حرارة بالقرب من مصادر مولدة للحرارة. إذا كانت لديك أية استفسارات بشأن التثبيت أو الوصلات، فراجعنا "مراجعة التثبيت المتقدم" الذي يمكنك العثور عليه بالاسطوانة المنجمة الموجودة داخل صندوق المنتج أو اتصل بزوج Hertz أو مركز خدمة Hertz الممتد لطلب المساعدة.

- لتصلح على معلومات بشأن تشغيل أو أي أمر أخر، يرجى الرجوع إلى الصفحات التالية من هذا الدليل.
1. قبل تثبيت بت HMD1 ما يليق بمقاروم المصدر وكافة الأجزاء الإلكترونية الأخرى في التجميع الصوتي لمنع وقوع تلف فيها.
 2. قم بتصلح كل طاقة مصمم خصيصاً بغطر مناسب (3.2 Ø AWG 128 0) ما بطارية بت HMD1.
 3. وصل مصدر الطاقة مع إزاحة لقطعة المسححة، وطرط طرف (+) لتلك السلك من البطارية وطرف (-) لتلكه لتتشمير/مكيك/الخارجة.
 4. ضع حذام مصدر مزاول على ما بعد كحد أقصى من طرف البطارية الموجبة، ولم توصيل أحد طرفي كل الطاقة به بعد توصيل طرف الأخر بمكيك الصوت.
 5. التثبيت: يمكن تشغيل HMD1 من طرفين.
- التشغيل الداخلي مع بعد من خلال توصيل البطارية بمخرج التشغيل مع بعد بوحدة الرأس المنفردة بالمقو (شكل 11):
- الصفحات الخاصة بشبكة أسلاك إعادة التشغيل للمصوت من طراز HMD line
- ويضمن التجميع الموجود على بطاقة العنوي الباليو عة الجارية بالطن الأزرق مشوا إلى تشغيل الجيار. إذا تم تشغيل وحدة/
- ها ومن تشغيل المصوت كالبثاب ما ياتر إلى تشغيل نظام الحماوية ويؤمن مكيك كل قامة فيشير إلى وجود "تحميل زائد" / سطل في توصيلات أسلاك مكيك الصوت، كما
- بوسن في مرات كل قامة فيشير إلى تشغيل نظام الحفلة من "الجهد الزائد" الشحج مع زيادة جهد البطارية مع 17 فولت، ويشير تشغيل السطل الأحمر إلى وجود سطل داخلي في المنتج،
- ترجي الاتصال بمركز خدمة العملاء المتخصصين.

6. **SPK IN:** إنزال نمائلي أحادي عالي السنوي استخدم الموصل المتعدد النقاط المزود للتوصيل بمصدر مكيك أو مكيك صوت من طراز HMD line برتد يجب أن يكون سنوي الإشارة العنوي القراءه لتفصيلات يتراوح بين 20 و 20 فولت RMS. يتم التحكم في حساسية إدخال HMD1 بواسطة مفتاح "SENSITIVITY" ثلاثي الأوضاع: فولت 6.5، فولت 20، فولت 2.
7. **SPRE IN:** حذام عدلي أحادي نمائلي ذي سنوي مقلظن. استخدم الموصل متحد النقاط RCA للتوصيل بمصدر صوتي أو مكيك صوت من طراز "Prima HMD bit" بالتبمع مع تلك الوصلة. يجب أن يكون سنوي الإشارة إفتراد تشغيلها يتراوح ما بين 0.6 و 6 فولت RMS. يتم التحكم في حساسية إدخال HMD1 بواسطة مفتاح "SENSITIVITY" ثلاثي الأوضاع: فولت 0.6، فولت 2 - فولت 6.
8. **مكيك الصوت:** طرف كهربي هـ - من مصدر الإخراج الأحدث، الطاقة المنفردة في مصدر الإخراج لساوي 500 \times 1 @ 4 أمم و 800 \times 1 @ 2 أمم و 1000 \times 1 @ 1 أمم.
9. **المضمر:** لتسادل المضمر، قم بإزالتة من الجانب الخاص به والموجود بالقرب من مجموعة طرف مصدر الطاقة وأستبدله بمضمر آخر ذي قيمة مساوية.
10. **التثبيت:** يجب أن تكون جميع المكونات مثبتة بإحكام في هكل السيارة ويواعي القيام بالمر نسه عند تثبيت أي هكل مخصصة إضافية في تقدم بترجيها. كنك من أن التثبيت آمن ولبات. فالمكون الذي يحدث به خلل أثناء القيادة قد يتسبب في حدوث أضرار بالغة للتركيب والسيارات الأخرى عند الانهيار من التثبيت، تحقق من أسلاك النظام وتحقق من أن جميع التوصيلات تمت بشكل صحيح.
11. الفراء المتأينة لتليل المنطق قد تتسبب في حدوث ضرورية لتتضمن أسلاك لميول بت HMD1.
12. شهادة الضمان: يرجى مراجعة موقع Hertz لمزيد من المعلومات

الصوت الأمان

استخدم الحرجس الساتر وابع مزيات الصوت الأمان، يرجى تذكر أن التعرض الطويل للمكونات ضغط الصوت العاليية للغاية قد يضر بصمك. يجب أن تكون سلاك في الغمضة أثناء القيادة.

معلومات حول مخاطر الأجزاء الكهربائية والكهربية (تداول الأروية التي تظم عملية جمع المخلتات)

التيارات التي تحوي على علامة تلامس للمعدات ذات العوازل وعليها علامة X فلا ينبغي أن لا تكن يتصلح منها مع المخلتات العادية. يجب إعداد تدوير هذه المعدات الكهربائية في المئات المصممة لتلك، والتي يعكسا التعلل مع هذه المعدات ومكثرتها. لعرفه مكان وطريقة تجميع هذه المعدات الأرب مقل لإعداد تدويرها.

تحتوي هذه الأجزاء الأمتصل بمكثبات البنية، ولك في أن إعداد تدوير المخلتات أو التخلص منها بطريقة مسححة يساهم في حماية البيئة وتجنب الأضرار على الصحة.



1 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Български

Преди инсталиране на компонентите, прочетете внимателно всички инструкции в това ръководство. Пренебрежливото не да следвате внимателно подчертаните инструкции. Непазване на инструкциите може да причини повреда на компонентите.

СЪОБРАЖЕНИЯ ЗА СИГУРНОСТ

1. Проверете Вашия алтернатор и състоянието на акумулатора, за да се уверите, че могат да поемат увеличената консумация.
2. Не инсталирайте компоненти във вътрешността на отделеното за двигателя, не ги излагайте на вода, повишена влажност, прах или мръсотия.
3. Никога не прекъсвайте кабели извън Вашето превозно средство/плавателен съд, и не инсталирайте тонколна на близост до електронни кутии за управление.
4. Инсталирайте усилвателя в част от Вашето превозно средство/плавателен съд, където температурата варира между 0°C (32°F) и 55°C (131°F). Външният профил на усилвателя трябва да е на най-малко 5 см (2") от всякакви прегради или стени. Трябва да има добра вентилация на мястото на инсталиране на усилвателя. Ако покривте радиатора, усилвателят преминава в защитен режим.
5. Уверете се, че мястото, което сте избрали за компонентите, не влияе на правилното функциониране на механичната и електрическите системи на Вашето превозно средство/плавателен съд. Този усилвател е предназначен за монтаж/приложение на механични плавателни съдове и не е водостойчив. Инсталцията трябва да се извършва в сухо отделение без пряк контакт с вода.
6. Внимавате да не се получи късо съединение със захранващия кабел по време на инсталирането и свързването.
7. Бъдете особено внимателни при рязане или пробиване на плоскости във Вашето превозно средство/плавателен съд, уверете се че няма електрически кабели или структурни елементи отдолу.
8. Използвайте гумен шевинг (протект) за защита на кабела, когато го прекъсвате през метални отвори и подходящи материали за защита в близост до нагревателни елементи.
9. Уверете се, че всички кабели са добре прикрепени по цялата си дължина. Освен това, трябва да сте сигурни, че външната защита обвивка на кабела е устойчива на пламък и е самозагасяваща. Закрепете свързващите кабели в близост до клемите, с помощта на притягащи ленти или скоби.
10. Планирайте предварително разположението на Вашата нова тонколна и най-подходящите места за кабелите, за да направите инсталирането лесно.

СВЪРЗВАНЕ НА ПРОЦЕСОРА „HMD1“

Следните графика показват основните стъпки за свързване на процесора HMD1. Неговата универсалност и многообразие предлагат безкрайни възможности за конфигурация. Някои приложения могат да изискват специални стъпки или различни процедури. Ако имате въпроси относно конфигурацията или действието на процесора, можете да намерите информация в контакт диска "Ръководство за напреднали", което ще намерите в кутията, или да се свържете с нашия Hertz дилър или авторизиран сервиз на Hertz за съдействие. За работа с устройството и други справки, моля, консултирайте се със следните страници на това ръководство.

1. Преди инсталиране на процесора, HMD1, изключете захранването и всички други електронни устройства в аудио системата, за да избегнете възможна повреда.
2. Прекъснете специално изработен захранващ кабел с подходящо сечение(BAWG, Ø 3.2 mm /0.128") от „HMD1“.
3. Скъпете терминала (+) с кабела, идващ от акумулатора на автомобила, а терминала (-) със шасито на Вашето превозно средство/плавателен съд. Монтирайте изолiran държан на бушон на максимум 20 см разстояние от положителния полюс на акумулатора и свържете единия край на захранващия кабел с него, след като сте свързали другия му край с усилвателя.
4. ВКЛЮЧВАНЕ (TURN ON): HMD1 може да бъде включен чрез:
 - „Дистанционно Вход“(RemoteIn), чрез свързване на терминала към „Дистанционно Изход“(RemOut), или от допълнително окабеляване от усилвател от HMD line HMD1. Логото на горната страна на радиатора ще светне в синьо, с което индикира, че устройството е включено. Едно мигане от ЧЕРВЕНОТО лого всяка секунда показва активирането на топлинна защита, 2 миганя на всяка секунда посочва ПРЕГОВАРВАНЕ (OVERLOAD) / гравча в окабеляването на говорителите, 4 миганя на всяка секунда посочват активирането на защитата ВИСОК ВОЛТАЖ (OVERVOLTAGE), приключено от изток на батерия по-висока от 17V, свързването на ЧЕРВЕНОТО лого посочва вътрешна повреда на аудио устройството или, свържете се оторизиран сервизен център за клиентите.
5. ВХОД ЗА ГОВОРИТЕЛ: Аналогово mono вход за ВИСОКО НИВО. Използвайте многоточков конектор за свързване с усилвател с изолничен или усилвател от HMD. Сигналът за усилване трябва да има ниво между 2 и 20 V RMS. Входящата чувствителност на HMD1 се контролира с 3-позиционния превключвател ЧУВСТВИТЕЛНОСТ (SENSITIVITY): 2V-6.5V-20V.
6. Вход PRE: Аналогово mono вход за ниско ниво. Използвайте RCA конектор за свързване със звуков източник или усилвател от линия „HMD“, поддържащ такава връзка. Сигналът за усилване трябва да има ниво между 0.6 и 6 V RMS. Входящата чувствителност на HMD1 се контролира с 3-позиционния превключвател ЧУВСТВИТЕЛНОСТ (SENSITIVITY): 0.6V-2V-6V.
7. ИЗХОД ЗА ГОВОРИТЕЛ: клемата за захранване + и - на монофоничния изход. Мощността на разположение при изхода е 500 W x 1 @ 4 Ohm и 800 W x 1 @ 2 Ohm, 1000 W x 1 @ 1 Ohm.
8. БУШОН: за да монтирате бушон, извадете го от държача му намиращ се в близост до крайния захранващ блок и го подменете с еквивалентен бушон.
9. INSTALLATION: всички компоненти трябва да бъдат здраво фиксирани към конструкцията на автомобила. Направете това и Когато монтирате всякакви допълнителни структури, които можете да сте конструирали предварително. Уверете се, че вашата инсталация е солидна и безопасна. Компонент, който се разхлаби по време на шофиране може да причини сериозни щети на пътниците, както и по други превозни средства. Когато инсталирането е приключило, проверете окабеляването на системата и се уверете, че всички свързвания са били правилно извършени.
11. Внимателното запознаване с Наръчника за напреднали е от съществено значение за правилната употреба на HMD1.
12. Парация: проверете уебсайта на Hertz за допълнителна информация.

БЕЗОПАСНА СИЛА НА ЗВУКА

ИЗПОЛЗВАЙТЕ РАЗУМ И СЛУШАЙТЕ НА БЕЗОПАСНО НИВО НА ЗВУКА. ПОМНЕТЕ ЧЕ ПРОДЪЛЖИТЕЛНО ИЗЛАГАНЕ НА ПРЕКАЛЕНО ВИСОК ЗВУК МОЖЕ ДА УВЕДИ СЛУХА ВИ. БЕЗОПАСНОСТТА НА ДВИЖЕНИЕТО Е НАЙ-ВАЖНА, КОГАТО ШОФИРАТЕ.

Информация за утилизация електрического и электронного оборудования (для европейских стран, в которых организовано раздельное сбор отходов)

Продукты с маркировкой "переработанный материал" находятся в контейнерах на колесах" не допускается выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Эти электрические и электронные продукты должны быть утилизированы в специальных пунктах, оснащенных средствами повторной переработки таких продуктов и компонентов. Для получения информации о местонахождении ближайшего приемного пункта утилизации/переработки отходов и правил доставки отходов в этот пункт, пожалуйста, обратитесь в местное муниципальное управление. Повторная переработка и правильная утилизация отходов способствуют защите окружающей среды и предотвращают вредные воздействия на здоровье.

1 注意事項

繁體中文

安裝組件前，請審閱隨本手冊內所有說明。應細讀按照圖示顯示的說明處。未能遵照說明者可能對組件造成無預警的傷害或損壞。

安全警告

- 請檢查交流發電機和電池狀況，確保都能處理增加的耗電量。
- 請勿將零組件安裝至引擎內或將其曝露在水中、過濕環境、灰塵或髒污聚集處。
- 切勿車輪 / 船隻外部鋪設電纜或將放大器安裝在電子齒輪箱旁邊。
- 請將放大器安裝在溫度介於 0°C (32°F) 和 55°C (131°F) 之間的车輪/船隻區域中。放大器四周至少預留 5 cm (2") 的空間。放大器安裝處必須通風良好。如果蓋住散熱扇，放大器會進入保護模式。
- 請確認清楚您所選的零組件位置不影響車電子機械和電子設備的正常功能運作。此放大器設計用於海上船舶安裝 / 應用場合，屬於無防水設計。安裝應在不直接接觸水面上，乾燥環境中進行。
- 請確認清楚電纜在安裝與接線期間不會短路。
- 切斷或探測車牌時請務必謹慎小心，並檢查底處並未接上電子設備或結構元件。
- 穿過金屬孔及假使靠近生熱裝置使用適當材料時，請使用橡膠墊圈保護電纜。
- 請確認清楚所有電纜皆已按照原長長度適當固定，且確認清楚它們的外部保護殼是防火，可自我滅火的材質。
- 請將已接電纜固定在靠近附帶束線或夾具的端子端旁。
- 新放大器組態和最佳接線要預先計劃，以利簡化安裝。

HMD1 位元連接法

下圖呈現 HMD1 連接的主要步驟。它的通用性和多功能性提供無限可能性和組態。在某些應用中可能需要具體的步驟或不同程式。如果您對組態或功能有任何疑問，請參閱隨盒 CD 中的進階手冊，或聯絡您的 Hertz 經銷商或 Hertz 授權服務中心尋求協助。操作及其他任何需求方面，請參閱本手冊各頁內容如下

- 安裝 HMD1 之前，請關閉音響系統的訊號源和所有其他電子設備防止任何可能的損壞。
- 從 HMD1 電池運行一根直徑適當 (8 AWG, Ø 3.2mm / 0.128") 的專用電源線。
- 請以正確極性連接電線。將 (+) 端子接到電池的纜線，(-) 端子接到車輛 / 船隻底盤。
- 絕緣保險絲座擺放位置最長距離電池正極端子最遠 20 公分；將電源線另一端連接放大器後，將電源線另一端也連接該處。
- 開啟電源：HMD 可透過以下方式開啟電源：
 - 遠端輸入：藉由連接端子到售後市場汽車音響主機的功率放大器控制端子，或從 HMD 線重新進行放大器接線。散熱器頂部的徽章呈藍色，表示產品已開啟。紅色徽章每秒閃一次指出 高溫保護已啟動，閃 2 次指出喇叭接線出現「高載」/ 故障，閃 4 次指出因電池電壓高於 17 伏特而啟動「電壓過高」保護，紅色徽章開亮紅色指出 產品出現內部故障，請連絡授權客戶服務中心。
- 喇叭輸入：高保真無立體音效類比輸入。使用附贈的多點連接器連接放大器來源或 HMD 放大器。適用的訊號必須在 2 和 20 V RMS 之間。HMD1 靈敏度由「靈敏度」3 位切換器控制：2V-6.5V-20V。
- PRE 輸出：低保真無立體音效類比輸入。使用 RCA 連接器連接音源或連接「HMD」放大器專用 連接線。適用的訊號必須在 0.6 和 6 V RMS 之間。HMD1 的輸入靈敏度由「靈敏度」3 位切換器控制：0.6V-2V-6V。
- 喇叭輸出：無立體音效輸出電源端子的 + 和 -。輸出處可用電力為 500 W x 1 @ 4 ohm 和 800 W x 1 @ 2 ohm, 1000 W x 1 @ 1 ohm。
- 保險絲：若要更換保險絲，請從電源接線處附近的支架上取下保險絲，並用另一根等值的保險絲更換。
- 安裝：所有零組件都必須固定在車輛構造物上。安裝在您可已經組建的任何其他自訂結構物時也是相同做法。請確保您已固定且處於安全狀態。行駛途中零組件脫落可能對乘客及其他車輛造成嚴重損壞。安裝完畢後，請檢查系統接線並確認所有接線均已正確執行。
- 請仔細閱讀進階手冊，此為適當使用 HMD1 是不可或缺的基本動作。
- 保留證書：請查看 Hertz 網站以獲取更多資訊。

安全聲明

請合理判斷並實行安全聲明。請記住，長時間暴露在過高的壓力環境下可能會損害您的體力。行駛途中，前排必須確保安全無虞。

關於電氣和電子設備廢物的信息 (對於那些管理收集廢物的歐洲國家)

標示 X 的輪式垃圾桶的產品不能與普通的垃圾一起處理。這些電氣和電子產品必須在適當的設施被回收且能夠管理這些產品和部件的處理。為了了解何處以及如何將這些產品交付給最近的回收/處理場所，請聯繫當地市政府。以適當的方式回收和處理廢物有助於保護環境並防止對健康的有害影響。

1. MJERJE OPREZA

Hrvatski

Prije nego sastavite dijelove uređaja, molimo pažljivo pročitajte ova uputstva za uporabu. Preporučavamo da pažljivo slijedite naznačena uputstva. Ukoliko se ne pridržavate ovog uputstva, možete nenamjerno uzrokovati štetu ili kvar na dijelovima uređaja.

SIGURNOSNA PITANJA

1. Provjerite u kakvom su stanju baterija i alternator da bi se uvjerili da mogu podnijeti povećanu potrošnju struje.
2. Komponente nemojte ugrađivati unutar odjeljka motora niti ih nemojte izlagati vodi, vlazi, prašini ili prljavini.
3. Nemojte spajati kablove van vozila/plovliva ili instalirati pojačala blizu elektronskih uređaja.
4. Postavite pojačalo u dijelove vozila/plovliva gdje je temperatura između 0 °C (32 °F) i 55 °C (131 °F). Neka vanjski profil pojačala bude udaljen najmanje 5 cm (2") od mogućih židova. Na mjestu gdje je postavljeno pojačalo potreban je dobar protok zraka. Ako prekrivate rashladno tijelo, proradit će termička zaštita pojačala.
5. Vodite računa da komponente moraju biti postavljene tamo gdje neće ometati normalan rad mehaničkih i električnih uređaja vozila/plovliva. Pojačalo je predviđeno za ugradnju/upotrebu na pomorskim plovlivima i nije otporno na vodu. Ugradnja se mora izvesti u suhom odjeljku bez izravnog dodira s vodom.
6. Priprezite da tijekom instaliranja i spajanja ne dolazi do kratkog spoja kabela za napajanje.
7. Budite posebno oprezni kada režete ili bušite ploču na vozilu/plovlivu, provjerite da se u blizini ili ispod ne nalaze električni vodiči ili strukturalni dio.
8. Za zaštitu žica priklom provođenja kroz rupu u metalu koristite gumene brtvene vodovodne te odgovarajuće materijale ako su u blizini uređaja koji stvaraju toplinu.
9. Provjerite da li su svi kablovi pravilno učvršćeni po cijeloj dužini. Također se uvjerite da je njihov vanjski zaštitni plašt vatrootporn i samoguvajući. Priključene kabele učvrstite objumcima i žičnim vezicama pored priključnih blokova.
10. Ispitajte konfiguraciju Vašeg novog pojačala i način spajanja žica naprijed da bi olakšali instalaciju.

KAKO SPOJITI HMD1

- Slijedeći grafički prikazi predstavljaju osnovne korake za spajanje uređaja HMD1. Njegova univerzalnost i stranostvanost nude beskonačne mogućnosti i konfiguracije. Za neke aplikacije su potrebni specifični koraci ili različiti postupci. U slučaju bilo kakvih pitanja o konfiguraciji ili radu pogledajte u Napredni priručnik koji se nalazi na CD-u unutar paklona paketa i kontaktirajte vašeg prodavača Hertz ili ovlaštenih servis Hertz radi eventualne pomoći. Za radi i sve ostalo, pogledajte sljedeće stranice ovog priručnika.
1. Prije instaliranja uređaja HMD1 isključite izvor napajanja i sve druge električne uređaje u audio sustavu, kako biste izbjegli moguće oštećenje.
 2. Provedite posebno dizajniran kabal za napajanje s prikladnim promjerom (8 AWG, Ø 3.2mm/0.128") od HMD1 baterije.
 3. Priključite električno napajanje s ispravnim polaritetom. Priključite stezaljku (+) na kabal koji dolazi s akumulatora i stezaljku (-) na karoseriju vozila/plovliva.
 4. Stavite izolirani držač osigurača maksimalno 20 cm od pozitivnog terminala baterije; spojite jedan kraj kabela za napajanje na njega nakon spajanja drugog kraja na pojačalo.
 5. PALIENJE: HMD1 može se upaliti putem:
 - Daljnjski spojiti terminal na Rem otvod glavne jedinice opreme sa sekundarnog tržišta, ili u ožičenju ponovnog pokretanja pojačala iz HMD.
 - Logo na gornjoj strani rashladnog tijela osvjetli plavo pokazujući da je proizvod paljen. Treptanje CRVENOG logotipa svake sekunde označuje aktivaciju toplinske zaštite, 2 treptaja CRVENOG logotipa svake sekunde označuju "PREOPTEREĆENJE"/grešku u ožičenju zvučnika, 4 treptaja CRVENOG logotipa svake sekunde označuju aktivaciju zaštite od "PREVISOKOG NAPONA" koju uzrokuje napon baterije veći od 17 V, uključivanje CRVENOG logotipa označuje unutarnju grešku proizvoda, kontaktirajte ovlaštenih centar za pomoć korisnika.
 6. ULAZ ZA ZVUČNIKE: Monofoni analogni ulaz VISOKE RAZINE. Koristite priključak s više točaka na pojačani izvor ili pojačalo iz HMD voda. Signal koji se dovodi mora imati razinu između 2 i 20 V efektivne vrijednosti. Osjetljivost ulaza HMD1 regulira se sklopkom s 3 položaja "SENSITIVITY" (Osjetljivost): 2 V - 6.5 V - 20 V.
 7. ULAZ PRE: Monofoni analogni ulazi niske razine. Koristite RCA priključak za spajanje na audio izvor ili pojačalo iz „HMD“ voda koji je karakterističan za taj priključak. Signal koji se dovodi mora imati razinu između 0.6 i 6 V efektivne vrijednosti. Osjetljivost ulaza HMD1 upravlja se sklopkom s 3 položaja "SENSITIVITY" (Osjetljivost): 0.6 V - 2 V - 6 V.
 8. IZLAZ ZA ZVUČNIKE: stezaljke napajanja + i - monofonog izlaza. Dostupna snaga na izlazu je 500 W x 1 @ 4 hma i 800 W x 1 @ 2 hma, 1000 W x 1 @ 1 hma.
 9. OSIGURAAČ: da biste zamijenili osigurač, uklonite ga s držača smještenog blizu terminalnog bloka za napajanje i zamijenite ga s drugim osiguračem jednake vrijednosti.
 10. INSTALACIJA: sve komponente moraju biti čvrsto pričvršćene na strukturu vozila. Isto učinite tijekom instalacije bilo kakvih dodatnih prilagođenih struktura koje se izradili. Pobrinite se da je vaša instalacija čvrsta i sigurna. Ako se bilo koja komponenta otljaku bitom vožnje, to može prouzročiti ozbiljne ozljede putnicima, ali i štetu drugim vozilima. Kad je instalacija dovršena, provjerite ožičenje sustava i potvrdite da su svi spojevi ispravno izvedeni.
 11. Pažljivo čitanje Priručnika za napredno korištenje je nužno za ispravni korištenje HMD1.
 12. Certifikat o jasmtvu: više informacija potražite na web-stranici za Hertz.

UPOZORENJE

OSLANJATE SE NA VLASTITI SLUHI I TESTIRAJTE ZVUK. MOLIMO IMAJTE NA UMU DA STALNO IZLAGANJE VISOKIM TONOVIMA MOŽE UZROKOVATI OŠTEĆENJE SLUHA. ZA VRIJEME VOŽNJE, SIGURNOST MORA BITI NA PRVOM MJESTU.



Podaci o električnim i elektroničkom otpadu (za one članice europske unije koje organiziraju odvojeno skupljanje otpada)

Proizvodi koji su označeni prekriznim znakom (kao za smeće na kotračima ne smiju se odlagati zajedno s kućnim otpadom. Ovi električni i elektronički proizvodi moraju se reciklirati u odgovarajućim postrojenjima koja mogu zbrinjavati otpad odvojen od proizvoda i komponenta. Kako biste znali gdje se nalaze vama najbliža takva mjesta za recikliranje/zbrinjavanje obratite se lokalnim gradskim vlastima. Recikliranjem i zbrinjavanjem otpada na prikladan način doprinosite zaštiti okoliša i sprječavanju nastajanja štetnih utjecaja za zdravlje.

1 BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Česky

Před instalací komponent si prosím pečlivě přečtěte veškeré pokyny obsažené v tomto manuálu. Je vhodné pečlivě dodržovat zvýrazněné instrukce. Nedodržení těchto pokynů může zapříčinit neúmyslné zničení nebo poškození komponent.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Zkontrolujte stav alternátoru a baterie, abyste zajistili, že unesou zvýšenou spotřebu.
- Nemontujte součástky dovnitř prostoru motoru nebo je vystavíte vlivu vody, přílišné vlhkosti, prachu nebo špíny.
- Nikdy nevedte kabely z vnější strany vozidla nebo nainstalujte zesilovač ve mechanických nebo elektronických přístrojích.
- Zesilovač instalujte v částech vozidla, kde se udržuje teplota mezi 0°C (32°F) a 55°C (131°F). Tento procesor musí mít vzdálenost minimálně 5 cm (2") od jakékoliv konstrukce. Okolo podstavce musí být dobré proudění vzduchu.
- Ujistěte se, že místo, které jste vybrali pro tyto komponenty, neovlivní správnou funkčnost mechanických a elektrických zařízení vozidla.
- Ujistěte se, že síťové kabely nezkratkují během instalace a připojení žádných drůtek.
- Při vtápní nebo řezání plechu automobilu budete nanejdříve opatrní a ověřte si, že se pod nimi nenachází žádná elektrická kabeláž nebo konstrukční prvky.
- Pro ochranu drátů při vedení přes otvory v kovu použijte gumové průchodky a také je blízko zařízení, které vytváří teplo, použijte správné materiály.
- Ujistěte se, že všechny kabely jsou po celé jejich délce správně zabezpečeny. Jestliže se ujistíte, že jejich vnější ochranná vrstva je odolná proti ohni a samozhášecí. Zabezpečte připojené kabely drátěnými vazbami nebo svorkami blízko řádkových spojek.
- Pro usnadnění montáže si předem promyslete uspořádání svého nového zesilovače a nejlepší místa k vedení kabeláže.

JAK PŘIPOJIT HMD1

Následující obrázky zobrazují hlavní kroky pro připojení HMD1. Jeho všestrannost a přizpůsobivost nabízí nekonečné možnosti a konfigurace. V některých aplikacích mohou být požadovány specifické kroky nebo odlišné postupy. Jestliže budete mít jakékoliv otázky ohledně konfigurace nebo fungování, prosím podívejte se do Rozšířeného návodu, který naleznete na příloženém CD v dárkové krabici, nebo kontaktujte našeho dealera Hertz nebo autorizované servisní středisko. Informace o obsluze i jiné informace naleznete na následujících stránkách tohoto návodu.

- Před nainstalováním přístroje HMD1 vypněte zdroj a všechny další elektrická zařízení v audio systému, abyste zabránili případnému poškození.
- Od baterie HMD1 vedte speciálně naurčený napájecí kabel se správným průměrem (8 AWG, R 3,2mm/0,128").
- Připojte napájení, zachovejte správnou polaritu. Připojte koncovku (+) do kabelu přicházejícího z baterie a (-) koncovku ke karoserii auta.
- Zlomanou pojistkovou skříň vložte maximálně 20 cm od kladného pólu baterie; připojte k ní jeden konec napájecího kabelu a druhý zapojte do zesilovače.
- ZAPNUTÍ: HMD1 lze zapnout následovně:
 - Dálkový vstup připojením koncovky k Rem Out (Vstup dálkového ovládnání); nebo z kabeláže opětovného spuštění zesilovače z HMD. Pokud logo na horní straně chladiče svítí modře, ukazuje, že je přístroj zapnutý. Blikání ČERVENÉHO loga každou sekundu znamená aktivaci teplené ochrany, z bliknutí ČERVENÉHO loga každou sekundu znamená „PŘETÍŽENÍ“ / Závadu v kabeláži reproduktorů, 4 bliknutí ČERVENÉHO loga každou sekundu znamená aktivaci ochrany proti „PŘEPĚTÍ“ způsobené napětím baterie vyšším než 17 V, otáčení ČERVENÉHO loga znamená vnitřní chybu výrobku, kontaktujte prosím autorizované zákaznické servisní centrum.
- SPK IN: monofonní analogový vstup s VYSOKOU HLADINOU. Pomocí příloženého vícebodového konektoru připojte k zesilenému zdroji nebo k zesilovači z HMD line. Použití signál musí mít hodnotu mezi 2 a 20 V rms. Vstupní citlivost HMD1 řidi 3-polohový spínač "SENSITIVITY" (Citlivost): 2 V - 6,5 V - 20 V.
- PRE IN: Monofonní analogový vstup s nízkou hladinou. Pomocí konektoru RCA připojte ke zdroji zvuku nebo k zesilovači z linky „HMD“, která má toto připojení. Použití signál musí mít hodnotu mezi 0,6 a 6 V rms. Vstupní citlivost HMD1 řidi 3-polohový spínač "SENSITIVITY" (Citlivost): 0,6 V - 2 V - 6 V.
- VÝSTUP: REPRODUKTORU napájecí terminál +a - monofonního výstupu. Dostupný výkon na výstupu je 500 W x 1 @ 4 ohm a 800 W x 1 @ 2 ohm, 1000 W x 1 @ 1 ohm.
- POJISTKA: pokud chcete vyměnit pojistku, vyjměte ji z držáku, umístěného poblíž bloku koncovky napájení a vyměňte ji za jinou s odpovídající hodnotou.
- INSTALACE: všechny součásti musí být pevně uchyceny ke konstrukci vozidla. Udělejte to samé, až budete instalovat jakékoli zakázkové konstrukce, které jste si postavili. Ujistěte se, že vaše instalace je pevná a bezpečná. Součástí, která se během jízdy uvolní, může způsobit vážné zranění cestujících, stejně jako škodu na jiných vozidlech. Až bude instalace dokončena, tak zkontrolujte elektroroztažní systémy a ověřte, že všechna propojení byla provedena správně.
- Pečlivě pročtení Rozšířeného návodu je nezbytné ke správnému použití zesilovače HMD1.
- Záruční list: Podívejte se, prosím, na webové stránky společnosti Hertz, potěbujete-li další informace.

BEZPEČNOSTNÍ VZUK

POUŽITÍ PRAKTICKÝ SMYSL A VYZKOUŠEJTE BEZPEČNOSTNÍ VZUK. PROSÍM PAMATUJTE, ŽE DLOUHÁ EXPOZICE TLAKU Z DŮVODU NADMĚRNĚ VYSOKÉ FREKVENCE ZVUKU MŮŽE POŠKODIT VÁŠ SLUCH. PŘI ŘÍZENÍ MUSÍ BYT ZACHOVÁNA PŘEDEVŠÍM BEZPEČNOST.

Informace o likvidaci elektrického a elektronického odpadu (pro země EU, které používají systém třídění odpadu)

Produkt obsahující symbol (překřtnutý odpadkový koš) nesmí být likvidován jako domácí odpad. Elektrický a elektronický odpad má být recyklován v zařízení určeném pro manipulaci s tímto předem a jejich komponenty. Kontaktujte svůj místní správní úřad ohledně umístění nejbližšího takového zařízení. Správná recyklace a třídění odpadu napomáhá zachování přírodních zdrojů, stejně jako ochranu našeho zdraví a životního prostředí před škodlivými vlivy.

1 FORHOLDSREGLER

Dansk

Læs venligst alle instruktionerne i denne vejledning, før du installerer komponenterne. Det anbefales at følge de fremhævede instruktioner omhyggeligt. Manglende overholdelse af disse instruktioner, kan føre til utilsigtet skader eller beskadigelse af komponenterne.

SIKKERHEDSANVISNINGER

1. Kontroller vekselstrømsgeneratoren og batteriets tilstand for at sikre, at de kan holde til det øgede forbrug.
2. Installer ikke komponenter inde i motorrummet eller udsæt dem for vand, for høj luftfugtighed, støv eller snåns.
3. Får aldrig kabler uden for køretøj/fartøjet eller installer forstærkeren ved siden af elektroniske gearkasse.
4. Installer forstærkeren i de afsnit i køretøj/fartøjet hvor temperaturen er mellem 0°C (32°F) og 55°C (131°F). Sørg for, at der er mindst 5 cm (2") fri plads rundt om forstærkeren. Der skal være god luftcirkulation der, hvor forstærkeren er installeret. Hvis du dækker varmeaflederen, beskyttes forstærkeren.
5. Sørg for, at stedet, hvor komponenten installeres, ikke påvirker køretøjets/fartøjets mekaniske og elektriske enheder. Denne forstærker er designet til installation/ anvendelse i marinekøretøjer, og den er ikke vandtæt. Installationen skal udføres i et tørt rum uden direkte kontakt med vand.
6. Sørg for, at strømkablet ikke kører uden installation og tilslutning.
7. Vær ekstrem forsigtig, når du skærer eller borer i køretøjets/fartøjets karosseri, og sørg for, at der ikke er ledninger eller strukturelementer bagved.
8. Brug gummtyller til at beskytte ledningen, når den føres gennem hullerne i metallet, og brug ordentlige materialer, hvis ledningen føres tæt på varmeregulerede enheder.
9. Sørg for, at alle kabler fastgøres ordentligt langs hele længden. Sørg også for, at deres ydre beskyttelseselement er flammestandig og selvslukkede. Fastgør de tilsluttede kabler tæt på terminalblokkene med trådbånd eller klemmer.
10. Planlæg konfigurationen af din nye forstærker, og find de bedste ledningsruter, så installationen bliver lettere.

SÅDAN TILSLUTTES DIN HMD1

Følgende grafik viser hovedtrinnene til forbindelsen af din HMD1. Dens universalitet og alsidighed giver uendelige muligheder og konfigurationer. I nogle tilfælde kan det være nødvendigt, at gennemgå særlige trin eller forskellige procedurer. Hvis du har spørgsmål om konfigurationen eller funktionerne, bedes du se den avancerede vejledning, som du kan finde på cd'en i pakken, eller kontakt din Hertz-forhandler eller Hertz-autoriseret servicecenter for hjælp. Følgende sider i denne vejledning beskriver, hvordan produktet betjenes, samt andre nyttige oplysninger.

1. Inden du installerer din HMD1, skal du slukke for kilden og alle andre elektroniske enheder i lydsystemet for, at undgå mulig skade.
2. Følg et særligt designet strømkabel med de korrekte målt (8 AWG, Ø 3,2 mm/0,128") fra batteriet i din HMD1.
3. Tilslut strømforsyningen med den rigtige polaritet. Tilslut (+) terminalen til kablet, der kommer fra batteriet og (-) terminalen til køretøj/fartøjets karosseri.
4. Put en isoleret sikringsholder, der maks. må være 20 cm væk fra batteriets positive terminal. Forbind den ene end af strømkablet til den, når du har forbundet dens anden ende til forstærkeren.
5. TÆND: Din HMD kan tændes på følgende måde:
 - Fjernindgang, ved at tilslutte terminalen til Rem Out på en After Market-hovedenhed eller fra en forstærkers relanceringsledning fra HMD-linjen.
 - Logoet på toppen af heatsink-enheden lyser blå, hvilket viser at produktet er tændt. Hvis det RØDE logo blinker hvert sekund, betyder det at den termiske beskyttelse er aktiveret. Blinker det RØDE logo 2 gange hvert sekund, er der opstået en "OVERBELASTNING"/fejl i ledningen på højttalerne.
 - Blinker det RØDE log 4 gange hvert sekund, er beskyttelsesfunktionen mod „OVERSPÆNDING“ slået til, da batterispændingen er over 17 V. Hvis det RØDE logo lyser, er der opstået en fejl i produktet, og du bedes kontakte vores kundeservice.
6. SPK IN: H1 LEVEL monofonisk analog indgang. Brug det medfølgende multipunkt-stik til, at forbinde til en forstærket kilde eller en forstærker fra HMD. Signalet, der skal forbindes, skal være mellem 2 og 20 V RMS. Indgangsfølsomheden på din HMD1 styres af knappen "SENSITIVITY", der har 3 indstillinger: 2 V-6,5 V-20 V.
7. PRE-IND: Monofonisk analog indgang på lavt niveau. Brug et RCA-stik til, at forbinde til en lydkilde eller til en forstærker fra linjen "HMD" med denne forbindelse. Signalet, der skal forbindes, skal være mellem 0,6 og 6 V RMS. Indgangsfølsomheden på din HMD1 styres af knappen "SENSITIVITY", der har 3 indstillinger: 0,6 V-2 V-6 V.
8. SPEAKER OUT: Strømtterminal - og - på den monofoniske udgang. Den tilgængelige effekt på udgangen er 500 W x 1 med 2 ohm, 800 W x 1 med 2 ohm og 1000 W x 1 med 1 ohm.
9. SIKRING: For at skifte sikringen, skal den tages ud af holderen i nærheden af strømforsyningens klemmerække, og skift den med en sikring med samme værdier.
10. INSTALLATION: Alle komponenter skal fastgøres til køretøjets struktur. Gør det samme, når du installerer yderligere brugerdefinerede strukturer, som du eventuelt har bygget. Sørg for, at din installation er solid og sikker. Hvis en komponent bliver løs uden kørsel, kan det føre til alvorlige skader på passagererne og andre køretøjer. Når installationen er færdig, skal du kontrollere systemets ledninger og kontrollere, at alle tilslutninger blev udført korrekt.
11. Den avancerede vejledningen skal læses omhyggeligt for korrekt brug af din HMD1.
12. Garantibevis: Se venligst Hertz' hjemmeside for yderligere oplysninger

SIKKER LYD

BRUG DIN SUNDE FORNUFT OG BRUG EN SIKKER LYD. HUSK, AT LÆNGEREVARIG UDSÆTTELSE FOR EKSTREMT HØJE LYDTRYK, KAN BESKADIGE DIN HØRELSSE. SIKKERHEDEN SKAL ALTID VÆRE FØRSTE PRIORITET UNDER KØRSEL.

Oplysningen om affald fra elektrisk og elektronisk udstyr (for de europæiske lande, der organiserer den separate indsamling af affald)

Produktet markeret med en skræddespan på hjul med et X henover må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald. Disse elementer skal afleveres på en genbrugsstation. Er du i tvivl om din lokale genbrugsstation modtager disse elementer, kontakt da enten kommunen eller genbrugsstationen selv. Genbrug og korrekt bortskaffelse bidrager til beskyttelsen af miljøet og forhindrer skadelige virkninger på sundheden.

1 VOORZORGSMAATREGELEN

Lees vóór de installatie van de componenten de instructies in deze handleiding zorgvuldig door. Het is raadzaam de gemarkeerde instructies zorgvuldig te volgen. Niet-naleving van deze instructies kan tot onbedoeld persoonlijk letsel leiden of schade aan de componenten veroorzaken.

VEILIGHEIDSOVERWEGINGEN

1. Controleer de staat van uw dynamo en accu om zeker te zijn dat deze het verhoogde stroomverbruik aankunnen.
2. Installeer geen componenten in de motorruimte of stel ze bloot aan water, buitensporige vochtigheid, stof of vuil.
3. Laat nooit smoeien aan de buitenkant van het voer-/vaartuig lopen, en installeer de versterker niet naast elektrische versnellingsbakken.
4. Installeer de versterker in een deel van het voer-/vaartuig waar de temperatuur tussen de 0°C (32°F) en 55°C (131°F) ligt. Laat de buitenkant van de versterker ten minste 5 cm vanaf zijkanalen blijven. Er dient goede luchtcirculatie rond de versterker te zijn. Als u het koellichaam afdekt gaat de versterker in beschermende stand.
5. Zorg ervoor dat de door u gekozen locatie voor de componenten de juiste werking van de mechanische en elektrische systemen in het voertuig niet beïnvloeden. Deze versterker is ontworpen voor gebruik/installatie in vaartuigen en is niet waterproof. De installatie dient uitgevoerd te worden in een droge ruimte zonder direct contact met water.
6. Zorg ervoor dat de voedingskabel tijdens de installatie en aansluiten niet wordt kortgesloten.
7. Let heel erg goed op bij zagen of boren in het plaatwerk van het voer-/vaartuig, zorg ervoor dat er geen elektrische bedrading of structurele onderdelen onder zitten.
8. Gebruik rubberen doorvoertules om de draad bij het doorvoeren door de gaten in metaal te beschermen en gebruik goede materialen indien dichtbij warmte genererende apparaten.
9. Zorg ervoor dat alle kabels over hun gehele lengte goed zijn bevestigd. Zorg er ook voor dat hun beschermende mantel vlambestendig is en zelfdovend. Bevestig de aangesloten kabels dicht bij de klemmenstroken met draadbanden of klemmen.
10. Plan de configuratie van uw nieuwe versterker en de beste bedradingroute vooruit om de installatie te vereenvoudigen.

DE HMD1 AANSLUITEN

- De volgende afbeeldingen vertegenwoordigen de belangrijkste stappen voor de HMD1 aansluitingen. Het universele karakter en de veelzijdigheid bieden eenduidige mogelijkheden en configuraties. In sommige toepassingen kunnen specifieke stappen of verschillende procedures nodig zijn. Het is vragen over de configuratie of functie, raadpleeg de geavanceerde handleiding die u op de CD in de geschenkenbox kunt vinden of neem voor hulp contact op met uw Hertz dealer of Hertz erkend servicentrum. Voor de bediening en andere zaken, raadpleeg de volgende pagina's van deze handleiding.
1. Voordat u de HMD1 installeert, schakel de voedingsbron en alle elektronische apparaten in het audiosysteem uit om schade te voorkomen.
 2. Leg een speciaal ontwikkelde voedingskabel met de juiste diameter (8 AWG, Ø 3,2mm/0,128") vanaf de HMD1 accu.
 3. Sluit de voedingsspanning aan met de juiste polariteit. Sluit de (+) aansluiting aan op de kabel die van de accu afkomt, en de (-) aansluiting op het voer-/vaartuig chassis.
 4. Plaats een geïsoleerde zekeringhouder maximaal 20 cm uit de positieve aansluitklem van de accu; sluit één uiteinde van de voedingskabel erop aan en sluit het andere uiteinde op de versterker aan.
 5. **INSCHEKELLEN:** de HMD1 kan worden ingeschakeld via:
 - Remote In, door het aansluiten van de aansluitklem op de Rem Out van een hoofdeenheid; of van de bedrading van de herlancering van een versterker van de HMD serie. Het logo op de bovenzijde van het koellichaam licht blauw op, aangevend dat het product ingeschakeld is. Het knippen van het rode logo elke seconde geeft de activering van de thermische bescherming aan, 2 keer knippen van het rode logo elke seconde geeft een "OVERBELASTING"/fout in de bedrading van de luidsprekers aan, 4 keer knippen van het rode logo elke seconde geeft de activering van de "OVERSPANNING"-beveiliging aan die veroorzaakt wordt door een accuspanning hoger dan 17V, het constant branden van het rode logo geeft een interne fout van het product aan, neem contact op met het geautoriseerde klantenservicecentrum.
 6. **SPK IN:** Hoog niveau monofone analoge ingang. Gebruik de meegeleverde multipunt-connector om op een versterkte bron of versterker uit de HMD serie aan te sluiten. Het signaal dat moet worden toegepast moet een niveau tussen de 2 en 20 V RMS hebben. De ingangse gevoeligheid van de HMD1 wordt geregeld door de 3-standen "GEVOELIGHEID"-schakelaar: 2 V, 6,5 V en 20 V.
 7. **PRE IN:** Laag niveau monofone analoge ingang. Gebruik een RCA-connector om op een audiobron of versterker uit de HMD serie met deze aansluiting aan te sluiten. Het signaal dat moet worden toegepast moet een niveau tussen de 0,6 en 6 V RMS hebben. De ingangse gevoeligheid van de HMD1 wordt geregeld door de 3-standen "GEVOELIGHEID"-schakelaar: 0,6 V, 2 V en 6 V.
 8. **LUIDSPREKERUITGANG:** voedingsklem + en - van monofone uitgang. Het beschikbare vermogen aan de uitgang is 500 W x 1 bij 4 ohm, 800 W x 1 bij 2 ohm en 1000 W x 1 bij 1 ohm.
 9. **ZEKERING:** om de zekering te vervangen, verwijder het uit de houder die bij de voedingsklem te vinden is en vervang het met een andere zekering van gelijke waarde.
 10. **INSTALLATIE:** alle componenten dienen stevig aan het voertuigchassis bevestigd te worden. Doe hetzelfde bij de installatie van extra constructies die u zelf gebouwd heeft. Zorg dat uw installatie solide en veilig is. Een onderdeel dat losraakt tijdens het rijden kan ernstige verwondingen bij passagiers of schade aan andere voertuigen veroorzaken. Als de installatie voltooid is, controleer dan de systeembedrading en of alle koppelingen goed zijn aangebracht.
 11. Een zorgvuldige lezing van de geavanceerde handleiding is essentieel voor een correct gebruik van HMD1.
 12. Garantiecertificaat: raadpleeg de Hertz-website voor meer informatie.

VEILIG GELUID

GEBRUIK GEZOND VERSTAND EN PAS VEILIG GELUID TOE. VERGEET NIET DAT LANGE BLOOTSTELLING AAN EXTREEM HOGE GELUIDSDRUKNIVEAUS UW GEHOOR KAN BESCHADIGEN. VEILIGHEID MOET TIJDENS HET RIDDEN VOORSTAAN.



Informatie met betrekking tot de verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (voor de Europese landen die dit afval gescheiden inzamelen)

Producten die zijn gemarkeerd met een doorgekruiste vuilnisbak op wettelijk moment niet met het gewone huishoud vuil worden weggegoed. Deze elektrische en elektronische producten dienen te worden gerecycled door gespecialiseerde faciliteiten, die in staat zijn deze producten en componenten te verwerken. Om te weten te komen hoe en waar deze producten ingeleverd kunnen worden bij het dichtstbijzijnde recycling/inzamelingspunt, verzoeken wij u om contact op te nemen met uw lokale gemeente. Het op correcte wijze recylen en inzamelen van afval draagt bij aan de bescherming van het milieu en het voorkomen van schadelijke effecten op de gezondheid. a životního prostředí před škodlivými vlivy.

1 ETTEVAATUSABINÖÜD

Esti

Enne osade paigaldamist lugege tähelepanelikult kõiki käesolevas juhendis antud juhiseid. Esiletõstetud juhiseid on soovitatav täpselt järgida. Nende juhiste mittejärgimisel võite osi tahtmatult kahjustada või vigastada.

OHUTUSJUHENDID

1. Kontrollige vahelduvvoolugeneraatori ja aku seisukorda ning veenduge, et need taluvad suurenenud tarbimist.
2. Ärge paigaldage komponente mootoriruumi ega asetage neid vee, liigse niiskuse, tolmu ega mustuse kätte.
3. Kaablid tuleb vedada ainult sõiduki/laeva salongi sees; keelatud on võimendi paigaldamine elektrooniliste käigukastide lähedusse.
4. Võimendi paigalduskoha temperatuur peab jääma sõiduki/laeva osas 0°C (32°F) ja 55°C (131°F) vahele. Võimendi välisprofiili ja võimalike nende läheduses olevate seinte vahete peab jääma vähemalt 5 cm (2"). Võimendi paigalduskohas peab olema piisav õhutus. Jahuti katmise korral läheb võimendi kaitserežiimi.
5. Vaadake üle valitud paigalduskohti et hääriks sõiduki/laeva mehhaaniliste ja elektriseadmete toot. See võimendi on mõeldud paigaldamiseks/kasutamiseks merendusüldküttes ja see ei ole veekindel. See tuleb paigaldada kuiva kohta, mis ei puutu veega otse kokku.
6. Veenduge, et toitejuhe ei satuks paigaldamise ja ühendamise ajal lühisesse.
7. Eriti tähelepanelik tule olla sõiduki/laeva kerpaneelide lõikamisel või sellesse aukude puurimisel - kontrollige, et pleki all poleks elektrijuhtmeid ega struktuurielemente.
8. Kasutage juhtmete kaitsmiseks metallis olevatest aukudest läbi viimisel kummist kaitsesõngast ning kasutage soojust eraldavate seadmete läheduses sobivaid materjale.
9. Veenduge, et kaablid oleksid kogu oma pikkuse ulatuses sobivalt kinnitatud. Samuti veenduge, et nende välimine kaitsesihk oleks tuldõrjuv ja isekustuv. Kinnitage ühendatud kaablid klammerivide lähedale kaablivitsade või klambritega.
10. Koostage paigaldamise lihtsustamiseks võimendi paigalduskeem ning märkige üles, kuidas tuleks juhtmed vedada.

KUIDAS ÜHENDADASEADET HMD1

Järnevandjoonisestivad HMD1 ühendamisephisamisse. Selle universaalsus ja mitmekülgsus pakub lõputuid võimalusi ja konfiguratsioone. Mõningad rakendused korral on vajalikud spetsifilised sammud või erinevad seadusid. Kui teil on konfiguratsiooni või funktsioonide kohta küsimusi, vaadake abi saamiseks „Põhjalikku kasutusjuhendit“, mille leiate pakendis olevalt CD-Il, või võtke ühendust oma Hertz edasimüüja või Hertz volitatud teeninduskeskusega. Selle kasutamiseks ja muul vajadusel vaadake selle juhendi järgmist lehekülge.

1. Enne HMD1 paigaldamist lülitage võimelike kahjustuste ennetamiseks välja läte ja muud audiosüsteemi elektroonikaseadmed.
2. Toote õige läbimõõduga (8 AWG, Ø 3,2 mm, 0,128") spetsiaalne toitekaabel HMD1 i akust.
3. Ühendage toiteplokk õige polaarusega. Ühendage (+) klemm akust tuleva kaabliga ja (-) klemm sõiduki/laeva 5assiiga.
4. Pange isoleeritud kaitsmeühikid akku positiivse klemmist maksimaalselt 20 cm kaugusele, ühendage sellega üks toitejuhtme ühe pärast selle tsa ühendamist võimendiga.
5. SISSE LÜLITAMINE: seadet HMD1 saab lülitada sisse järgmiselt:
 - Remete In, ühendades klemmi järeltu peaseadme pesaga Rem Out; või HMD HMD1 võimendi taasalustamise juhtmetest.
 - Kui toode on sees süttib jahuti peal süttiv logo punaseks. Iga sekundi järel korra vilkub PUNANE logo näitab termokaits aktiveerumist, iga sekundi järel 2 korra vilkub PUNANE logo näitab „ÜLEKOORMUST“ (Over Load) / kõlarite juhtmete tõrget. Iga sekundi järel 4 korra vilkub PUNANE logo näitab „LIGIPINGE“ (Over Voltage) kaitsed, mida põhjustab akupinge tõusmine üle 17 V, PUNASE logo pisuv süttimine näitab toote sisemist tõrget - võtke ühendust volitatud klienditeeninduskeskusega.
6. SPK IN: KÕRGETASEMELINE monofooniline analoosisend. Kasutage kaasasolevat mitmikpistikmiku, et ühendada võimendi allikaga või HMD võimendiga. Rakendatava signaali teie peab jääma vahemiku 2 ja 20 V RMS. HMD1 sisendi tundlikkust kontrollib 3-asendiline lüüti „SENSITIVITY“: 2 V - 6,5 V - 20 V.
7. PRE IN: madalatasemeline monofooniline analoosisend. Kasutage RCA-pistikmiku, et ühendada hellalikkaga või „HMD“ võimendiga, millel on see pistmik. Rakendatava signaali teie peab jääma vahemiku 0,6 ja 6 V RMS. HMD1 sisendi tundlikkust kontrollib 3-asendiline lüüti „SENSITIVITY“: 0,6 V - 2 V - 6 V.
8. SPEAKER OUT: monofoonilise väljundi toitelemmik + ja -. Saadaud toiteväljund on 500 W x 1 4-oomise takistusega, 800 W x 1 2-oomise takistusega ja 1000 W x 1 1-oomise takistusega.
9. KAITSE: kaitsme asendamiseks eemaldage see hoidikust, mis asub toiteploki riviklemmi lähedal, ja asendage see uue samatüüpi kaitsmeaga.
10. PAIGALDAMINE: kõik komponendid tuleb kindlalt kinnitada sõiduki konstruktsiooni külge. Tehke sama ka siis, kui paigaldate endal poolt ehitatud täiendavaid isakonstruktsioone. Veenduge, et teie paigaldus on kindel ja ohtu. Sõidu ajal lahti tulev komponent võib põhjustada tõsiseid vigastusi reisijatele ja teistele sõidukitele. Kui paigaldamine on lõpetatud, kontrollige süsteemi juhtmistikku ja veenduge, et kõik ühendused on tehtud õigesti.
11. HMD1 biti korrektseks kasutamiseks tuleb lugeda põhjalikku põhjalikku kasutusjuhendit.
12. Garantisertifikaat: täiendava teabe saamiseks vaadake Hertz veebisaiti.

OHUTU HELI

KASUTAGE MÕISTLIKULT OHUTUT HELI. PIDAGE MEELSE, ET PIKAAJALINE VÄGA TUGEVA HELIRÜHUGA HELI KUULAMINE VÕIB KUULMIST KAHJUSTADA. SÕIDUKI JUHTMISEL ON ESMATAHTIS OHUTUS.



Taave elektriliste ja elektroonikajätmete kohta (nendele Euroopa riikidele, mis korraldavad sorteeritud jäätmete kogumist)

Tooted, mis on märgistatud labirintisümboliga (R) ratasel prügikonteineri märgiga, ei või utseerida koos tavapäraste olmejäätmetega. Neid elektrilisi ja elektroonilisi tooteid tuleb ühend töödeldas sobivates tehastes, mis on suuteline neid tooteid ja komponente utseerima. Võtke ühendust oma kohaliku omavalitsusega, et teada saada kuia ja kuilidus teieks neid tooteid lähimasse ümbertöötlemis/utseerimisjaama toimetada. Jäätmete sobiv ümbertöötlemine ja utseerimine aitab kaasa keskkonna kaitsmisele ja ennetab ohtlikke mõjusid tervisele.

1 VAROITUKSET

Suomi

Ennen komponenttien asennusta lue huolellisesti kaikki tässä ohjekirjassa olevat ohjeet. On suositeltavaa noudattaa korostettuja ohjeita huolellisesti. Näiden ohjeiden noudattamista jättäminen voi aiheuttaa komponenteille vahinkoa.

TURVALLISUUSNÄKÖKOHdat

1. Tarkista ajoneuvon laturi ja akku, jotta ne kestävät lisääntyneen kulutuksen.
2. Älä asenna komponentteja moottoritilan sisään tai altista niitä vedelle, kosteudelle, pöllylle tai lialle.
3. Älä koskaan vedä kaapeleita ajoneuvon/alkusen ulkopuolelle tai asenna vahvistinta sähköisten vaihteistojen viereen.
4. Asenna vahvistin sellaiseen ajoneuvon/alkusen osaan, jossa lämpötila on 0 - 55°C. Jätä vähintään 5 cm rako vahvistimen ulkoprofiiliin ja reunojen väliin. Vahvistimen asennuspaikassa tulee olla hyvä ilman kierto. Jos peität jäädytyssylin, vahvistin menee suojaustilaan.
5. Varmista, että komponentit eivät vaikuta ajoneuvon/alkusen mekaanisiin ja sähköisiin laitteiden oikeaan toimintaan. Tämä vahvistin on suunniteltu asennettavaksi/käytettäväksi aluksissa. Se ei ole vesipitävä. Asennus on tehtävä kuivaan paikkaan ilman suoraa kontakta veteen.
6. Varmista, ettei virtakaapeli mene osikokulun asennuksen ja kytkennän aikana.
7. Ole erittäin varovainen, kun leikkaat tai poraat ajoneuvon/alkusen paneelia koria. Tarkista, ettei alla ole sähköjohtoja tai rakenteellisia elementtejä.
8. Suojaa johto kumipiirroksella läpiviennin kohdalta ja käytä oikeita eristemateriaaleja, jos joiden kulkee läheltä lämpöä synnyttäviä laitteita.
9. Varmista, että kaapelit ovat kiinnittetty kunnolla koko pituudeltaan. Varmista myös, ettei niiden ulompi suojuokivi on liekinkestävä ja itsestään sammuva. Kiinnitä yhdistetty kaapeli liitinlohkojen lähelle nippusiteillä tai klammerailla.
10. Voit helpottaa asennusta, kun suunnittelet vahvistimen kokoonpanon ja parhaat johtojen vetoreitit ennakkoan.

MITEN AP1 ODKYTKETÄÄN

Seraavissa kuvissa on HMD1:n kytkennän tärkeimmät vaiheet. Laitteen yleismallisuus ja joustavuus tarjoaa loputtomasti mahdollisuuksia ja kokoonpanoja. Tietyissä käyttöarkoituksissa tarvitaan eri vaiheita tai menettelytapoja. Jos sinulla on kysyttävää liittyen määrittäsen tekemiseen tai toimintaan, tutustu edistyneeseen ohjekirjaan pakettissa olevalla CD-levyllä tai tuo yhteyttä Hertz-jälleenmyyjään tai valtuutettuun Hertz-huoltoon. Katso käyttö- ja muut ohjeet tämän käsikirjan seuraavilta sivuilta.

1. Ennen HMD1:n asennusta sammuta lähde ja kaikki muut äänjärjestelmän sähkölaitteet, jotta vältetään mahdolliset vahingot.
2. Vedä HMD1:n ja akun välille erityisesti suunniteltu virtakaapeli, jossa on oikea halkaisija (8 AWG, Ø 3,2 mm / 0.128").
3. Kytkä virransyöttö oikealla napaisuudella. Liitä (+)-liitin akusta tulevaan kaapeliin ja (-)-liitin ajoneuvon/alkusen koriin.
4. Asenna eristetty sulakerasia enintään 20 cm päähän akun plus-navasta. Kytke virtakaapelin toinen pää siihen kytkettyä toisen pään vahvistimeen.
5. KÄYNNISTÄMINEN: HMD1 voidaan käynnistää seuraavasti:
 - Remote In -liittimestä, kun se yhdistetään jälkiasenteisen ohjauksikokoon Rem Out -liittämään; tai
 - vahvistimen uudekäännytyksen johdotuksesta HMD -linjasta. Logo jäädytyssylinin päällä syyty palamaan, ilmaisten että laite on päällä. Sekunnin välein vilkkuva PUNAISEN logo osoittaa lämpösuojan aktiivisuuden. PUNAISEN logon 2 välilyöntä sekunnissa osoittaa "YLIKUORMITUS" / Yli kuormituksen johdotuksessa, PUNAISEN logon 4 välilyöntä sekunnissa osoittaa "YLIJÄNNITTE" -suojan aktivoitumisen, jonka on aiheuttanut yli 17 Vn akkujännite, PUNAISEN logon syytymisen osoittaa sisäisen vian tunnistus, tuo yhteyttä valtuutettuun asiakaspalvelukeskukseen.
6. SPK IN: HI LEVEL (korkean tason) monofoninen analooginen tulot. Käytä mukana toimitettua monipalariittintä ohjastuen lähteen tai vahvistimen liittämiseen HMD-linjasta. Syytettävään signaalin tason on otava välillä 2-20 V RMS. HMD1:n tuloherkkyttä ohjataan "HERKKYYDEN" 3-asentoisella kytkimellä: 2V-6.5V-20V.
7. PRE IN: Matalan tason monofoniset analoogiset tulot. Käytä RCA-liittimiä äänilähteen tai vahvistimen liittämiseen tämän kytkennän sisältävästä "HMD" -linjasta. Syytettävään signaalin tason on otava välillä 0,6-6 V RMS. HMD1:n tuloherkkyttä ohjataan "HERKKYYDEN" 3-asentoisella kytkimellä: 0,6V-6V-6V.
8. SPEAKER OUT: monofonisen ulostulon virtalitin + ja -. Ulostulossa käytettävissä oleva taso on 500 W x 1 @ 4 ohmia, 800 W x 1 @ 2 ohmia ja 1000 W x 1 @ 1 ohmia.
9. SUOLAKE: Valhda sulake irtorattamalla se pidikkeestänsä virtalähteen liitinlohkon lähellä ja korvaamalla se samanlaisella sulakkeella.
10. AASENNUS: Kaikki komponentit tulee kiinnittää ajoneuvon rakenteisiin. Tee samoin asentaessasi mahdollisesti itse tekemäsi rakenteita. Varmista, että asennuksesi on tukeva ja turvallinen. Ajon aikana irtaava komponentti voi aiheuttaa vakavia vammoja matkustajille sekä vaurioita muille ajoneuvoille. Kun asennus on valmis, tarkista järjestelmän johdotus ja varmista, että kaikki kytkennät on tehty oikein.
11. HMD1 oikea käyttö edellyttää, että myös edistynyt ohjekirja luetaan huolellisesti.
12. Takuutoimitus: Lisätietoja saa Hertz verkkosivuilta.

SAFE SOUND -FILOSOFIA

KÄYTTÄ TERVEITÄ JÄRKEÄ JA SAFE SOUND -FILOSOFIAA. MUISTA, ETÄ PITKÄAIKAINEN ALTISTUS ERITTÄIN KORKEALLE ÄÄNENPAINEE TASOLLE VOI VAHINGOITTAVA KUULODASI. TURVALLISUUDEN TULEE OLLA ETUSIALLA AIAESSA

Tietoa sähkö- ja elektronikkaromusta lösksee Euroopan malla, jossa ko. romu kerätään erikseen)

Tuotteita, joissa on roskakorin kuva ja sen päällä X-merkki, ei saa hävittää muun kotitalousjätteen seassa. Nämä sähkö- ja elektronikkalaitteet tulee kierrättää niille tarkoitettuihin paikkoihin, joita pystyt huolehtimaan niiden hävittämisestä. Saat paikallisilla viranomaisilta tietoa siitä, minne ja miten nämä laitteet tulee toimittaa kierrätystä varten. Jätteen oikea kierrättäminen ja hävittäminen auttaa suojelemaan ympäristöä sekä ehkäisemään haittavaikutuksia terveydelle.



1 ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Ελληνικά

Πριν εγκαταστήσετε τα εξαρτήματα, παρακαλείσθε να διαβάσετε προσεκτικά όλες τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό το χειρίδιο. Συνιστάται να ακολουθείτε προσεκτικά τις επισημασμένες οδηγίες. Σε περίπτωση που δεν ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες μπορεί να προκληθεί στα εξαρτήματα ακούσια βλάβη.

ΣΥΒΑΡΕΣΗ ΚΑΤΑ ΣΥΓΚΡΤΗΣΗ

1. Ελέγξτε τη γεννήτρια συνεχούς τάσης (διονύα) και την ισχύ της μπαταρίας για να βεβαιωθείτε ότι θα υπάρξει ανταπόκριση στην αυξημένη ήτση τροφοδοσίας ρεύματος.
2. Μη εγκαταστήσετε εξαρτήματα εντός του θαλάμου του κινητήρα ή εκθέστε αυτά σε νερό, σε υπερβολική υγρασία, ακόνι ή κατάβλητα.
3. Πότε μην απλώνετε καλώδια εκσέρτασής του οχήματος/ακάφους ή μην εγκαταστήσετε τον ενισχυτή σε κοντινή απόσταση με ηλεκτρονικά κίβρια ταχυτήτων.
4. Εγκαταστήστε τον ενισχυτή στο όχημα/σε τμήματα του οχήματος όπου η θερμοκρασία είναι ανάμεσα σε 0°C (32°F) και 55°C (131°F). Αφίστε το εξωτερικό μέρος του ενισχυτή σε απόσταση τουλάχιστον 5 cm (2") από πιθανούς τοίχους. Πρέπει να υπάρχει καλή κυκλοφορία αέρα εκεί που εγκαθίσταται ο ενισχυτής. Αν καλώδια του απαγωγέα θερμότητας, επιπληγμένα προστασία του ενισχυτή.
5. Βεβαιωθείτε ότι τα σημεία που επισημαίνονται για εξαρτήματα δεν επηρεάζουν την σωστή λειτουργία ηλεκτρικών και μηχανικών συσκευών του οχήματος / σκάφους. Ο ενισχυτής αυτός σχεδιάστηκε για εγκατάσταση/εφαρμογή σε θαλάσσια οχήματα και δεν είναι αδιάβροχο. Η εγκατάσταση πρέπει να γίνεται σε ένα στεγνό διαμέρισμα όμοια άμεση επαφή με νερό.
6. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος δε βραχυκυκλώνει κατά την διάρκεια της τοποθέτησης και σύνδεσης.
7. Μηνάκι προστασίας καβέτς ή τριπλής πλάκας επιφάνειας του οχήματος/ακάφους. Ελέγξτε την απόσταση καλωδίων ή άλλων κρυφών δομικών στοιχείων.
8. Χρησιμοποιήστε ελαστικούς δάκτυλους στεγανώσεως για να προστατέψετε το καλώδιο που περνά διαμέσου των τρυπιών στο μέταλλο και καταλλήλα υλικά εάν είστε κοντά σε συστήματα παραγωγή θερμότητας.
9. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα καλώδια έχουν ασφαλιστεί επαρκώς κατά μήκος του συνολικού τους μήκους. Επίσης βεβαιωθείτε ότι το εξωτερικό περίβλημα προστασίας είναι ανθεκτικό στη φηλιά και μπορεί να την περιτριβεί. Ασφαλίστε τα συνδεόμενα καλώδια κοντά στα τερματικά μπλοκ με διασυνδέτες ή σφιγκτήρες.
10. Προ-αποφασίστε την τοποθέτηση του νέου σας ενισχυτή και τα σημεία στα οποία θα σταθεροποιήσετε τα καλώδια για εύκολη εγκατάσταση.

ΠΟΣ ΝΑ ΣΥΝΔΕΣΕΤΕ ΤΟ HMD1

Οι παρακάτω γραφικές παραδείσεις αντιπροσωπεύουν τα βασικά βήματα για τις συνδέσεις του HMD1. Η καθολικότητα και η πολλαπλότητα εφαρμογών της συσκευής προσφέρουν άπειρες δυνατότητες και διαμορφώσεις. Σε κάποιες εφαρμογές μπορεί να χρειαστούν ειδικά βήματα ή διαφορετικές διαδικασίες. Αν έχετε τις απαραίτητες εμπειρίες πάνω στη διεκδότηση ή τη λειτουργία, παρακαλείσθε να ανατρέξετε στο Προχωρημένο Εγχειρίδιο που μπορείτε να βρείτε στο κουτί δίπλα στο εσωτερικό του CD ή να επικοινωνήσετε με τον αντιπρόσωπό σας της Hertz ή με το εγκατεμένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης της Hertz για βοήθεια. Για τη λειτουργία του ή για οποιαδήποτε άλλη ανάγκη, παρακαλείσθε να ανατρέξετε στις επόμενες σελίδες αυτού του εγχειρίδιου.

1. Πριν εγκαταστήσετε το HMD1, αποσυνδέστε την ήτση και όλα τα άλλα ηλεκτρονικά συστήματα του οχήματος ή του σκάφους ή του να αποφυγείτε πιθανή βλάβη.
2. Προεπινοησθέντα σχεδιασμένο προσβάσιμο καλώδιο με κατάλληλο διάμετρο (BAWG, 0.32mm/0.125") από τη μπαταρία του HMD1.
3. Τοποθετήστε το καλώδιο που συνδέει το HMD1 με το καλώδιο που έλονται από τη μπαταρία και το τερματικό ή το σκέτο του οχήματος/ακάφους.
4. Τοποθετήστε μια μονομερή θήκη ασφαλείας σε μέγιστη απόσταση 20 cm από το θετικό ακροδέκτη της μπαταρίας, συνδέστε το ένα άκρο του προσβάσιμου καλωδίου σε αυτήν όπου συνδέεται το άλλο στον ενισχυτή.
5. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ: το HMD1 μπορεί να ενεργοποιηθεί μέσω:
 - απόλυτο Πληκτροκίνητο συνδέοντας τον ακροδέκτη στην ΈξοδοΡεμπιάς AfterMarket/μονάδας κεφαλής ή από την καλωδίου επανενεργείας ενός ενισχυτή από τη HMD line HMD1. Το λογότυπο στην πίσω πλευρά του απορροφητή θερμότητας ανάδει μπλε, υποδηλώνοντας ότι το προϊόν είναι ενεργοποιημένο. Ο αναλυτής του ΚΟΚΚΙΝΟΥ ΛΟΓΟΤΥΠΟΥ κάθε δευτερολέπτο υποδεικνύει την ενεργοποίηση της θερμικής προστασίας ενώ 2 αναλυτές του ΚΟΚΚΙΝΟΥ ΛΟΓΟΤΥΠΟΥ κάθε δευτερολέπτο υποδεικνύουν μια "ΥΠΕΡΦΟΡΩΣΗ" (OVERFLOW) ή ένα ζεφαίο στην καλωδίου των ηχείων, 4 αναλυτές του ΚΟΚΚΙΝΟΥ ΛΟΓΟΤΥΠΟΥ κάθε δευτερολέπτο υποδεικνύουν την ενεργοποίηση της προστασίας "ΥΠΕΡΤΑΣΗΣ" (OVERVOLTAGE) που προκύπτει από τσάντα μπαταρίας αμφοτέρων ή 17V ή ενεργοποίηση του κέντρου υποδεικνύει κάποια εσωτερική βλάβη του προϊόντος, παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε με το εγκατεμένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών.
6. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΗΧΕΙΟΥ (SPK IN). Μονοφωνική αναλογική εισόδου ΨΥΧΗΝΣ ΣΤΑΘΜΗΣ (HI LEVEL). Χρησιμοποιήστε το σύνδεσμο πολλαπλών σημείων που παρέχεται για τη σύνδεση σε μια ενισχυτή ήτση ή σε έναν ενισχυτή από τη HMD1. Η στάθμη του προς εξωμωχού σήματος πρέπει να κινείται μεταξύ 2 και 6 V RMS. Η εισαγωγή εισόδου του HMD1 ελέγχεται από το διακόπτη 3-θέσεων "ΕΥΑΙΣΘΗΣΙΑ (SENSITIVITY)", των 0V-6V-20V.
7. ΕΚΔΟΣ ΕΚΤΕΡΝΩΝ (TALKER OUT). τερματικό ήχος - + και - της μονοφωνικής εισόδου. Η διαβάση ήτση στην έξοδο είναι 500 W x 1 @ 4ohm, 800 W x 1 @ 2ohm και 1000 W x 1 @ 1 ohm.
8. ΑΣΦΑΛΕΙΑ για αντικατάσταση της ασφαλείας, αφαιρέστε την από τηθήκη της που βρίσκεται κοντάστοκέντροδιονύακαι αντικαταστήστε τηνμελλήλα ασφαλή εισήτση.
9. ΙΝΦΟΡΜΑΤΙΚΑ (INFO) ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ: όλα τα εξαρτήματα πρέπει να είναι καλά στερεωμένα στη δομή του οχήματος. Κάντε το ίδιο όταν εγκαθιστάτε τυχόν επιπρόσθετες προσαρμοσμένες δομές που μπορεί να έχετε κατασκευάσει. Βεβαιωθείτε ότι η εγκατάσταση σε ένα είναι στερεά και ασφαλή. Ένα εξάρτημα που χαλαρώνει κατά την οδήγηση μπορεί να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στους επιβάτες, καθώς και σε άλλα οχήματα. Όταν η εγκατάσταση ολοκληρωθεί, ελέγξτε την καλωδίωση του συστήματος και βεβαιωθείτε ότι όλες οι συνδέσεις έγιναν σωστά.
10. Η πληροφορία του HMD1 μπορεί να προκύψει από τρεις διαφορετικούς τρόπους:
 - Εξωτερική συσκευή που παρέχει πληροφορίες.
 - Εξωτερική συσκευή που παρέχει πληροφορίες.
 - Προσωπική συσκευή που παρέχει πληροφορίες.
11. Τοποθετικό εγχειρίδιο: Παρακαλούμε επισκεφθείτε την ιστοσελίδα της Hertz για περισσότερες πληροφορίες.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΗΧΟΣ

ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΗ ΚΟΙΝΗ ΛΟΓΙΚΗ ΚΡΑΤΗΣΙΣ ΤΗ ΣΤΑΘΜΗ ΤΟΥ ΗΧΟΥ ΣΕ ΑΣΦΑΛΗ ΕΠΙΠΕΔΑ, ΟΥΜΗΘΕΙ ΟΤΙ ΠΑΡΑΤΕΤΑΜΕΝΗ ΕΚΘΕΣΗ ΣΕ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ ΨΥΧΗΝΣ ΕΝΤΑΣΗΣ ΕΠΙΠΕΔΑ ΗΧΗΤΙΚΗΣ ΠΙΣΤΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΒΛΑΨΕΙ ΤΗΝ ΑΚΟΗ ΣΑΣ. Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΑΣ ΠΡΟΧΕΙ ΕΝΩΣΩ ΕΝΔΕΙΓΕΙΤΕ.

Πληροφορίες σχετικά με την απόφηση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (για τις Ευρωπαϊκές χώρες που έχουν οργανώσει την εξουσιοδότηση του απορριμμάτων αυτόν)
 Το προϊόντα τα οποία φέρουν σήμα είναι τορριγμένο από ένα Χ πάνω σε αυτό δεν μπορούν να απορριφθούν μαζί με τα καθημερινά οικιακά απορριμμάτα. Αυτό τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα πρέπει να ανακυκλώνονται σε κατάλληλες εγκαταστάσεις, κόντες να διαχειρίζονται την απόφηση αυτών των προϊόντων και εξαρτημάτων τους. Για να γνωρίζετε πού και πώς θα παράτετα στην πρόσβαση υπηρεσία ανακύκλωσης, απόφηση, παρακαλούμε επικοινωνήστε στο τοπικό δήμοτο γραφείο. Η ανακύκλωση και η απόφηση των απορριμμάτων με κατάλληλο τρόπο συνεισφέρει στην προστασία του περιβάλλοντος και στην πρόληψη βλαβερών ουσιών στην υγεία.

עברית

1 אמצעי זהירות

לפני התקנת הרכיבים, קראו והקפדה את כל ההוראות בחוברת זו. מומלץ למלא בהקפדה אתר ההוראות המודגשות. אי מילוי ההוראות אלו עשוי לגרום נזק או פגיעה לא מוראת לרכיבים.

הוראות בטיחות

1. בדוק את מצב האלטרנטור והסוללה שלך כדי להבטיח שהם יכולים להתמודד עם הצריכה המוגברת.
2. אל תרכיב את הרכיבים בתוך אתר המנוע ואל תחשוף אותם למים, לחות מוגזמת, אבק או ללכלוך.
3. אין להרכיב כבלים מחוץ לרכב/לימי שטי או להתקין את המגבר ליד תיבות הילוכים אלקטרוניות.
4. התקן את המגבר באזורי הרכב/לימי שטיט שבחם המספרטורה היא בין $(0^{\circ}\text{C } 32^{\circ}\text{F})$ ל $(55^{\circ}\text{C } 131^{\circ}\text{F})$. השאר שטח של לפחות $5\text{ ס"מ } (2\text{ אינץ})$ מסביב למגבר. יש לודא שיש זרימת אוויר טובה במקום בו מותקן המגבר. עם כיווץ גוף הקירור, המגבר כנס למצב שהנה.
5. ודאו שהמקום שבחרתם לרכיבים אינו משפיע על תקופת דעיכת המכשירים מכינים לרכב/לימי שטיט. מגבר זה תוכנן להתקנה/לייטוש בכל רכיבי ימיים והוא אינו עמיד במים. יש לבער את ההתקנה באתר שאינו בו נמצא עניין עם מדקדק.
6. וודא שבכלי החשמל אינם יוצרים קצר במהלך ההתקנה והחיבור.
7. יש לנקוט זהירות יתרה בעת חיתוך או קידוח של לחות הרכב/לימי שטיט, ובדיקת שאין חוטי חשמל או אלמנטים מבניים מתחתיו.
8. השתמש במגני מניו להגנה על החוטים בזמן העברה בחורים והשתמש בחומרים מתאימים אם נמצאים בקרבת התקנים מפיצי חום.
9. וודא שכל הכבלים מאוחסנים כראוי לכל אורכם. כמו כן, וודא שהמגן החיצוני שלהם עמיד לאור ובעל כיווץ עזמי.
10. אבטח את כל הכבלים המתגברים הקרובים לבלוק הקישונים עם מדקדק.
11. תכנן מראש את התצורה של המגבר החדש שלך ואת נתיבי החיווט הטובים ביותר כדי להקל על ההתקנה.

כיצד להתבר את HMD1

- הפרויקטור שלהלן מייצג את הצעדים העיקריים עבור חיבורי HMD1. האובייקטיוויות והרב-צדדיות מציעים אין ספור אפשרויות ומצורות. יתכן ודרשו הפעולות הספציפיות או הליכים שונים בחלק השישיים. אם יש לך שאלות לגבי תצורה או פונקציה, אנא עיין במדריך המתקדם שתוכל לקרוא בתקליטור שבתוך אריזת המנהל או צור קשר עם סוחר הרכב או מרכז שירות הלקוחות של הרכב/לימי שטיט. להפעלת ולכל צורך אחר, אנא עיין במעודים הבאים במדריך זה.
1. לפני התקנת ה-HMD1, כבה את המקור ואת כל המכשירים האלקטרוניים האחרים במערכת כדי למנוע קצר אפשרי.
 2. הפעל כבל השמיל מעוצב במיוחד בקוטרים מתאים (8/128 AWG 3.2mm) מסוללה HMD1.
 3. חבר את ספק הסחה עם הקוטביות הנכונה. חבר את המסוף (+) לכבל שמגיע מהסוללה (-) ו- (-) המסוף למרכב/לימי שטיט.
 4. יש מחזיק נתון במודד בפרטח של 20 ס"מ לכל היותר מהקצה החיובי של הסוללה; חבר קצה אחד של כבל השמיל אליו לאחר חיבורו לקצה השני של המגבר.
 5. הפעלה: ניתן להפעיל את ה-HMD באמצעות:
 - הכנסת כרומוקל. על ידי חיבור המסוף לחידת רעם מחוץ לחידת שוק או משחזור מחדש של מגבר מקו HMD. הסמל שבחלק העליון של דולק כנחול ומצוין שהמזרז מופעל.
 - הבהוב הלוח האדום מדי שנייה מצביע על הפעלת ההגנה התרמית, 4 הבהובים של הלוח האדום מדי שנייה מצוין, "הסענת יתר" / תקלה בחיטות הרמקולים, 4 הבהובים של הלוח האדום מדי שנייה מצוין, "הסענת יתר" / תקלה בחיטות הרמקולים, 4 הבהובים של הלוח האדום מדי שנייה מצוין הפעלת הבהוב "עדת מתח" הנגרמת על ידי מתח סוללה הבהוב מ-17, ולט, הדלקות האדום מצוין של פנמי של המוצר, אנא צור קשר עם מרכז שירות הלקוחות המורשה.
 6. SPK-1: רמה גבוהה של קלט אנולוגי ממונמורפי השתמש במתבר הרב מקודתי שסופק כדי להתחבר למקור מגובר או למגבר מ-HMD. על האות המיושם להיות ברמה בין VRMS20 ל-25 גישה הכניסה של HMD1 נשלטת על ידי מתח הפעלה מתלת-ממדי "גרישוית": $20\text{V}-25\text{V}$ ו- $2\text{V}-6.5\text{V}$.
 7. PRE-1: רמת גבוהה של קלט אנולוגי ממונמורפי השתמש במתבר RCA כדי להתחבר למקור שמע או למגבר מקו "HMD" ההולו חיבור זה. על האות המיושם להיות ברמה בין 0.6V ל- 6V VRMS גישה הולו של HMD1 נשלטת על ידי "הגרישוית" מתג 3 מצבים: $0.6\text{V}-2\text{V}-6\text{V}$.
 8. רמתקל החוצה: מסוף הכוח +1 של הפלט הממונמורפי. ההספק חזמיני בפלט הוא $500\text{ohm} \times 1 @ 2 @ 1000\text{ohm} \times 1 @ \text{W}$.
 9. נתון: די לוחית/ית המגבר, הסר אתו מהמתחן שלו שנמצא בסמוך לגוש המסוף של ספק הכוח והחלף אותו עם נתון אחר שווה ערך.
 10. התקנה: די כל הרכיבים להיות קבועים היטב למגבר הרכיב. בעב דורמה התקנה של מבנים מותאמים אשית נספכים במידה שבטיה. וודא שהתקנתך יציבה ובטוחה. רכיב משתחרר בזמן נהיגה עלול לגרום נזק קשה לנטיסעם ולכלי רכב אחרים. לאחר סיום ההתקנה, בדוק את חיווט המערכת וודא שכל החיבורים בוצעו כראוי.
 11. לשימוש נכון: יש לקרוא בעמוד את מדרך הנהג המותקם.
 12. עתודת אבטח: עיין באחר הלימי עינת נספ.
- צילוי בטוח**
השתמש באמצעי היור שבו צילוי בטוח. יש לרכוש שתישפיה ממושט לשיעור לחץ גבוה של קולות עלולה לפגוע בשמיעה. יש לשים את הבטחון בדראנת חישובת הגבוהה ביותר בעת ההיגה.
- דע על מסולת ידוד השמיל האלקטרוני (עבור אתו מדינות אירופיות המארגנות הפרדת המסולת)**
מסולת האלקטרוני מסוג עם גליליים עם X חיוביים לריתות ממוסות מפוסלת ברידת יגילה. מוצרים מסוג זה נוטים לסיקטת של מוצרים לרכיבים אלה. כדי לרעור יתר ויבטח להניח את המערכת הללו לאחר החיבור / סילוק הקירוב ביותר, אנא צור קשר עם המשדר המקומי. מיתורו וסילוק של מסולת באופן תקין חרוט הלוגו על הכביבה ולמנועה מיתוקע מיתוקע על הבריאנות.

1 ÓVINTÉZKEDÉSEK

Kérjük, hogy az alkatrészek beszerelése figyelmesen olvassa el az összes utasítást, amely ebben az útmutatóban szerepel. Ajánlatos gondosan követni a kiemelt utasításokat. Ha ezeknek nem tesz eleget, akaratlanul is az alkatrészek károsodását okozhatja.

BIZTONSÁGI MEGFONTOLÁSOK

1. Ellenőrizze a generátor és az akkumulátor állapotát, hogy biztosítsák a megnövekedő fogyasztást.
2. Ne szerelje a hangszórókat a motorerő belsejébe vagy olyan helyre, ahol víz, magas páratartalom, por és piszok érheti őket.
3. Soha ne vezesse a kábeleket a járművön/hajón kívül illetve ne szerelje az erősítőt elektronikus sebességváltók mellé.
4. Az erősítő a jármű/hajó olyan részébe szerelje, ahol a hőmérséklet 0°C (32°F) és 55°C (131°F) közötti. Az erősítő külső profiljának legalább 5 cm-re (2") kell lennie az esetleges falaktól. Az erősítő felszerelésének helyén jó légkeringésnek kell lennie. Ha letakarja a hűtőbordát, az erősítő védett üzemmodba kapcsol.
5. Úgyellen arra, hogy a hely, amelyet az alkatrészekhez kívánsz, ne befolyásolja a jármű/hajó mechanikus és elektronos eszközeinek megfelelő működését. Az erősítőt tengeri járművekben való telepítésre/használásra terveztek, de nem vízálló. Olyan száraz helyre telepítse, ahol nem érheti közvetlenül víz.
6. Vigyázzon, hogy szerelés és csatlakoztatás közben nehegy rövidre zárja a tápkábelt.
7. Különböleges gondnal vigye furja a jármű/hajó paneleit, ellenőrizze, hogy nincs-e alatta szerkezeti elem vagy huzalozás.
8. A kábelek fémalkatrészekbe furt nyílásokon történő átvételekor használjon védőgyűrűt a kábel megóvása érdekében. Hőt kibocsátó berendezések közelsége esetén is gondoskodjon a megfelelő védelemről.
9. Úgyellen arra, hogy a kábelek teljes hosszukban megfelelően rögzítve legyenek. Gondoskodjon arról is, hogy szigetelésük túzálló és önkilto legyen. A csatlakoztatott kábeleket a végződések közelében csapokkal vagy kábelcsatlakoztatásokkal biztosítsa.
10. Előzetesen tervezze meg az új erősítője konfigurációját és a legjobb huzalozási útvonalat, hogy megkönnyítse a beszerelést.

AZ HMD1 CSATLAKOZTATÁSA


A következő ábrák az HMD1 csatlakoztatásának főbb lépéseit illusztrálják. A készülék univerzális felhasználhatósága és sokrétűsége végtelen számú lehetőséget és konfigurációt biztosít. Egyes alkalmazásoknál más lépésekre is szükség lehet. Ha kérdése van a konfigurációról vagy a funkciókkal kapcsolatban, tájékozódjon a Részletes utasításból, amit a dobozban levő CD-n találhat meg, vagy lépjen kapcsolatba a Hertz Forgalmazóval vagy az Hertz hivatalos szervizközponttal. A használatához és bármilyen más igény esetén lásd a kézikönyv következő oldalait.

1. A készüléket esetleges károsodásának megelőzése érdekében az HMD1 beszerelése előtt kapcsolja ki a hangforrást és az audio rendszert alkotó összes készüléket.
2. Húzzon egy megfelelő átmérőjű (8 AWG, 0,3 2mm/0.128), speciális tervezésű villanyvezetéket az HMD1 akkumulátorról.
3. Csatlakoztassa a tápfeszültséget a helyes polaritással. Csatlakoztassa a (+) végpontot az akkumulátorból érkező vezetékhez, a (-) végpontot pedig a jármű/hajó karosszériájához.
4. Helyezzen egy szigetelt biztosítékterítőt maximum 20 cm távolságra az akkumulátor pozitív termináljától; csatlakoztassa hozzá a villanyvezeték egyik oldalát, miután a másikat az erősítőhöz csatlakoztatta.
5. BEKAPCSOLÁS: az HMD1 bekapcsolható.
 - Távirányított bemenettel, a terminál csatlakoztatásával egy utángyártott fejvessző Rem Kimenetéhez; vagy pedig egy erősítő újiravezetékéből az HMD vonalról. A hűtőbordák tetőjén lévő kék vékony jelző, jelzve, hogy a termék be van kapcsolva. A PIROS lóvó másodpercenkénti villogása jelzi a hővédelem aktiválódását. A PIROS lóvó másodpercenként 2 villogása „TÜLTERHELES” / „A hangszórók vezetékezésének meghibásodása” problémát jelez, a PIROS lóvó másodpercenkénti villogása a „TÜLFESZÜLTYSÉG” védelem bekapcsolódását jelzi, amit az akkumulátor 17 V-ot meghaladó feszültsége okoz, a PIROS lóvó folyamatos villogítása pedig a termék belső meghibásodását jelzi, lépjen kapcsolatba a hivatalos szervizközponttal.
6. SPK IN: HI LEVEL monofonikus analóg bemenet. A mellékelt többpontos csatlakozó használatával csatlakoztassa egy erősített forráshoz vagy egy erősítőhöz az HMD vonalról. Az alkalmazandó jelnek 2 és 20 V RMS közötti szintűnek kell lennie. Az HMD1 bemenet érzékenysége egy 3-állású „ÉRZÉKENYSÉG” kapcsolóval szabályozható: 2V-6,5 V-20 V.
7. PRE IN: Alacsony szintű monofonikus analóg bemenet. Egy RCA csatlakozó használatával csatlakoztassa egy hangforráshoz vagy egy erősítőhöz az ezt a kapcsolatot támogató „HMD” vonalról. Az alkalmazandó jelnek 0,6 és 6 V RMS közötti szintűnek kell lennie. Az HMD1 bemenet érzékenysége egy 3-állású „ÉRZÉKENYSÉG” kapcsolóval szabályozható: 0,6 V-2 V-6 V.
8. SPEAKER OUT: monofonikus kimenet + és - tápcsatlakozója. Az elérhető kimeneti teljesítmény 500 W x 1 @ 4 ohm, 500 W x 1 @ 2 ohm és 1000 W x 1 @ 1 ohm.
9. BIZTOSÍTÉK: a biztosíték cseréjéhez távolítsa el a foglalatból, ami a áramellátó blokk közelében van, majd cserélje le egy új, ugyanolyan értékű biztosítékkal.
10. BESZERELÉS: az összes részegységét erősen rögzíteni kell a jármű alvázához. Ugyanúgy járjon el, mint bármilyen további egyedi beépített struktúra esetén. Ellenőrizze, hogy a beszerelés erős és biztonságos. Ha egy részegység vezeték közben kilazul, komoly sérüléseket okozhat az utasoknak, valamint a többi járműre. A beszerelés befejeztekor ellenőrizze a rendszer vezetékezését, és győződjön meg róla, hogy minden csatlakoztatás megfelelően lett elvezetve.
11. A Haladó Használati Utasítás figyelmes elolvasása elengedhetetlen az HMD1 helyes használatához.
12. Garancia tanúsítvány: további részletekért nézze meg a Hertz webhelyét.

BIZTONSÁGOS HANG

ALKALMAZZA A JÓZAN ÉSZT ÉS ALKALMAZZA A BIZTONSÁGOS HANGOT. KÉRJÜK, NE FELETSE, HOGY HA ÖNT IGEN NAGY EREJŰ HANGNYOMÁS ÉRI HOSSZÚ IDŐN AT, A HALLÁSÁ KÁROSODHAT. A BIZTONSÁG LEGYEN AZ ELSŐ VÉZETÉS KÖZBEN.

Használt elektronikus készülékek elhelyezése hulladékként (a szelektív hulladékgyűjtést alkalmazó EU-tagországok számára)

 Az ezzel a szimbólummal (keresztelt áthúzott szemétkosár) megjelölt termékek nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Régi elektronikus és elektronikus berendezéseit vigye az a célra kijelölt újirahozónál, telephelyén, ahol az ilyen termékek és azok alkatrészei is képesek szakemberrel kezelni. A legközelebbi ilyen jellegű hulladékhasznosító telephelyéről a helyi önkormányzatától kaphat felvilágosítást. E készülékek megfelelő megsemmisítését segítheti abban, hogy megelőzzük azt a környezeti és az emberi egészségre gyakorolt negatív hatást, ami a helytelen hulladékkezelésből

adódik.

1 TINDAKAN Pencegahan

Bahasa Indonesia

Sebelum instalasi komponen, Anda diharapkan untuk membaca semua petunjuk yang ada dalam manual ini dengan seksama. Dan sebaiknya ikuti dengan hati-hati petunjuk-petunjuk yang digarisbawahi. Jika Anda tidak mengikuti petunjuk-petunjuk ini dapat mengakibatkan kecelakaan atau merusak komponen.

PERTIMBANGAN KESELAMATAN

1. Kondisi alternator dan baterai Anda agar saat terjadi peningkatan penggunaan, mampu diatasi.
2. Jangan melakukan instalasi komponen di dalam kompartemen mesin atau membiarkannya terpapar air, kelembaban yang berlebihan, debu atau kotoran.
3. Jangan pernah memasang kabel ke luar kendaraan/kapal atau memasang amplifier dekat dengan gearcase elektronik.
4. Pasang amplifier pada bagian-bagian kendaraan/kapal di mana temperaturnya berkisar antara 0°C (32°F) dan 55°C (131°F). Biarkan profil luaran amplifier berada dalam jarak paling tidak 5cm (2") dari dinding yang ada. Tempat-tempat dimana amplifier dipasang ini harus memiliki sirkulasi udara yang baik. Apabila Anda memilih untuk memasang heatsink, amplifier akan masuk dalam mode perlindungan.
5. Pastikan lokasi yang Anda pilih untuk memasang komponen tidak mempengaruhi kerja mesin kendaraan dan alat-alat listrik. Amplifier ini dirancang khusus untuk pemasangan/aplikasi pada kendaraan laut dan tidak kedap air. Pemasangannya harus dilakukan di kompartemen kering tanpa kontak langsung dengan air.
6. Pastikan kabel listrik tidak konslet waktu memasang dan menyambungannya.
7. Anda harus sangat berhati-hati saat memotong atau mengekor panel kendaraan/kapal, pastikan-benar-benar tidak ada sambungan kabel listrik atau elemen struktur di bawahnya.
8. Gunakan karet gromet untuk melindungi kabel ketika melewatkannya melalui lubang-lubang pada logam dan gunakan bahan-bahan yang tepat saat berada dekat dengan perangkat penghasil panas.
9. Pastikan sebarang kabel terpasang dengan kuat. Juga, pastikan jaket pelindung bagian luar kabel tahan api dan bisa padat dengan sendirinya. Kuatkan sambungan kabel di sekitar blok-blok terminal dengan menggunakan kawat atau lem kawat.
10. Rencanakan terlebih dahulu konfigurasi amplifier baru Anda dan rute kabel yang terbaik untuk memudahkan instalasi.

CARA MERAKIT HMD1

GARIS berikut menggambarkan langkah-langkah utama untuk merakit HMD1. Keberadaannya yang universal dan kemampuannya yang luas memberikan kemungkinan dan konfigurasi yang tiada batasnya. Langkah-langkah tertentu atau prosedur yang berbeda mungkin dibutuhkan dalam beberapa aplikasi. Jika Anda memiliki pertanyaan berkenaan dengan konfigurasi atau fungsi, silahkan membaca Panduan Lanjutan (Advanced Manual) pada CD yang disertakan di dalam kotak kemasan atau hubungi penjual Hertz Anda atau pusat layanan resmi Hertz untuk mendapatkan bantuan. Untuk pengoperasian dan keperluan lainnya, silahkan lihat ke halaman panduan berikut ini.

1. Sebelum memasang HMD1, matikan semua dan semua perangkat listrik lainnya pada sistem audio untuk mencegah kemungkinan terjadinya kerusakan.
2. Gunakan kabel listrik yang dirancang khusus dengan diameter yang tepat (8 AWG, Ø 3,2mm/0,128") dari baterai HMD1.
3. Hubungkan power supply (penyedia daya) ke kutub-kutub yang benar. Hubungkan kutub (+) ke kabel yang datang dari aki dan kutub (-) ke casing kendaraan/kapal.
4. Letakkanudukan sekring terisolasi maksimum 20 cm jauh dari terminal positif baterai; sambungkan satu ujung kabel listrik pada terminal ini setelah menyambung ujung lainnya ke amplifier.
5. TURN ON: HMD1 dapat dihidupkan melalui:
 - Remote in, dengan menyambung terminal ke REM US pada head unit Non-Pabrikan; atau dari peluncuran kembali pengabelan amplifier dari saluran HMD1. Logo di sebelah atas pada penerus panas pasif warna biru muda, menunjukkan bahwa produk hidup. Kedipan logo MERAH setiap detik menandakan perlindungan panas aktif. 2 kedipan logo MERAH setiap detik menandakan "OVER LOAD" / Kesalahan pada pengabelan speaker, 4 kedipan logo MERAH setiap detik menandakan penurunan "OVER VOLTAGE" aktif yang disebabkan oleh tegangan baterai lebih tinggi dari 17V, logo MERAH hidup menandakan kegagalan internal pada produk, silahkan hubungi pusat layanan pelanggan resmi.
6. SPK IN: Input analog monofonik Hi LEVEL. Gunakan konektor multipin yang disediakan untuk dihubungkan ke sumber audio atau amplifier dari saluran HMD. Sinyal yang akan digunakan berada pada tingkat antara 2 sampai 20 V RMS. Sensitivitas input dari HMD1 dikendalikan oleh tombol "SENSITIVITY" 3-posisi: 2V-6,5V-20V.
7. PRE IN: Input analog monofonik tingkat rendah. Gunakan konektor RCA untuk dihubungkan ke sumber audio atau ke amplifier dari saluran "HMD" yang menandai sambungan ini. Sinyal yang akan digunakan harus berada pada tingkat antara 0,6 sampai 6 V RMS. Sensitivitas input dari HMD1 ini dikendalikan oleh tombol "SENSITIVITY" 3-posisi: 0,6V-2V-6V.
8. SPEAKER OUT: terminal daya + dan - dari output monofonik. Daya yang tersedia pada output adalah 500 W x 1 @ 4 ohm, 800 W x 1 @ 2 ohm dan 1000 W x 1 @ 1 ohm.
9. USE: untuk terminal sinyal, lepaskan sekring dari dudukan yang berada dekat dengan blok terminal cut daya lalu gantikan dengan sekring dengan nilai yang sama.
10. PEMASANGAN: semua komponen harus dipasang dengan kuat pada struktur kendaraan. Lakukan hal yang sama saat memasang struktur kustom tambahan yang mungkin sudah Anda pasang. Pastikan bahwa pemasangan Anda kokoh dan aman. Komponen yang longgar saat berkendara dapat menimbulkan kecelakaan parah pada penumpang, serta kendaraan lainnya. Bila pemasangan sudah selesai, periksa pengabelan sistem dan pastikan semua sambungan sudah dilakukan dengan benar.
11. Membaca Buku Panduan Lanjutan secara cermat sangat penting untuk penggunaan HMD1 yang tepat.
12. Sertifikasi Garansi: Silakan kunjungi situs web Hertz untuk mendapatkan informasi selengkapnya.

SUARA YANG AMAN

PIKIRKAN DAN BUATLAH SUARA YANG AMAN. MOHON DIINGAT BAHWA JIKA ANDA BERADA PADA TINGKAT TEKANAN SUARA YANG LUAR BIASA TINGGI DALAM WAKTU YANG CUKUP LAMA, HAL INI DAPAT MERISAK PENDEINGAN ANDA. KEAMANAN HARUS DIUTAMAKAN SAAT BERKENDARA.

Informasi tentang limbah peralatan listrik dan elektronik (bagi negara-negara Eropa yang mengumpulkan limbah secara terpisah)

Produk-produk beranda ton panjang beroda yang disling tidak bisa dibuang bersama dengan sampah rumah tangga biasa. Produk-produk listrik dan elektronik ini harus didaur ulang menggunakan fasilitas yang sesuai, yang mampu menangani pemrosesan produk dan komponennya. Untuk mengetahui dimana dan bagaimana mengirim produk-produk tersebut ke tempat pembiayaan/daur ulang terdekat, silahkan hubungi kantor walikota setempat Anda. Dengan menaurlah dan membuang limbah dengan cara yang tepat akan membantu pelestarian lingkungan dan mencegah efek-efek yang berbahaya bagi kesehatan.

1 注意事項

コンポーネント取り付け前に、本マニュアルに記載されているすべての注意書きをよく読んでください。とくに強調されている部分をよくお読みになることをお勧めします。指示にしたがわない場合、予期しない事故やコンポーネントの損傷が生じる恐れがあります。

安全上の注意事項

- 消費電流が増加しても処理できることを保証するために発電機とバッテリーの条件をチェックします。
- コンポーネントをエンジンコンパートメント内または水や高温、ゴミや砂埃にさらされる場所に取り付けないこと。
- 決してケーブルを車両/船舶内に配線したり、アンペア(電子キヤセース)の傍に設置したりしないでください。
- アンペアは車両/船舶内の温度が0°C(32°F)から55°C(131°F)の場所に設置してください。アンペアの端子は壁(もしあれば)から5cm(2")以上離してください。アンペアが設置された場所は空気の循環が良くなければなりません。ヒートシールドを覆った場合、アンペアはプロテクトモードになりません。
- コンポーネント取り付けに選択した場所は車両/船舶の正しい機械的および電気的動作に影響しないことを確認してください。このアンペアは船舶に取り付けるように設計されており、防水ではありません。取り付けは水に直接接しない乾燥したボックスで行ってください。
- 電源ケーブルは取り付、接続中にショートさせないようにしてください。
- 車両/船舶のバッテリーに切断や短絡加工をするときは十分に注意して、その下に電線や構造工メンタがないかどうかチェックしてください。
- 配線を自動車の金属に開けた穴から通す場合、ケーブルをラバーリング(はとめ)で保護すること。発熱するデバイスの付近に配線するケーブルには適切な保護を施すこと。
- ケーブルを全長にわたって確実に取り付けること。また、被覆は露熱性で見分けやすいものを使用すること。接続ケーブルをターミナルブロックの近くに結末またはクランプで確実に取り付けること。
- 設置を容易にするためにお客様の新しいアンペアの構成と最適な配線ルートを予め計画しておきます。

HMD1の接続方法

この接続には主なステップを異なるグラフで示しますHMD1。が持つ一般性と融通性のおかげで無限の可能性と構成が可能です。アプリケーションによっては特定のステップまたは異なる手順が必要な場合があります。設定や機能については、ギフトボックス内のCDにあるアドバンスマニュアルをご覧ください。HertzディーラーもしくはHertz認定サービスセンターにお問い合わせください。操作などについてはこのマニュアルの次のページをご覧ください。

- HMD1をインストールする前に、不慮の事故を避けるため、電源を落とすオーディオシステムの他の電子機器も全て切ってください。
- HMD1/バッテリーから遠く直線径(8AWG、Ø3.2mm/0.128")の専用ケーブル(1)を使用します。
- 極性を合わせて電源を接続します。(+)端子をバッテリーからのケーブルに、(-)端子を車両/船舶のシャーシに接続します。
- 絶縁ヒューズホルダーをバッテリーの正極から最大20cm離します。電源ケーブルの一端をアンペアに接続した後、もう一端をバッテリーの正極に接続します。
- 接続ポイント: HMD1の電源を入れるにはこのようにします。
-リモーター入力、端子をアフターマーケットヘッドユニットのRem出力に接続します。またはHMD1のアンペアのリターン配線から。ヒートシールド上側のロゴが青色に点灯します。赤色ロゴの点滅(毎秒)はサーマルプロテクトの起動を示します。赤色ロゴの毎秒2回0.5秒の点滅はスピーカー配線の「過負荷」/障害を示します。赤色ロゴの毎秒4回の点滅は「過電圧」保護(バッテリー電圧が17Vを超えたことによる)を示します。赤色ロゴがオンになるのは製品内部の障害を示します。指定サービスセンターにお問い合わせください。
- SPK IN: HI LEVEL/MONOアナログ入力。付属のマルチポイントコネクタを使い、アンペア/システムまたはHMD1のアンペアに接続します。印する番号はから20 RMSのレベルにする必要があります。HMD1の入力感度は「感度」3がジヨンスイッチで制御します: 2V: 6.5V-20V。
- PRE IN: 低レベル/MONOアナログ入力。RCコネクタを使い、オーディオソースまたはこの接続を特徴とするHMD1のアンペアに接続します。印する番号は0.6から6.5 RMSのレベルにする必要があります。HMD1の入力感度は「感度」3がジヨンスイッチで制御します: 0.6V-2V-6V。
- SPEAKER OUT: モノ出力端子+、-。出力は500 W x 1 @ 4 オーム、800 W x 1 @ 2 オーム、1000 W x 1 @ 1 オームです。
- ヒューズ: ヒューズを交換するには、電源端子ブロック近くにあるホルダーから取り出し同じ値のヒューズと交換します。
- 取り付け: すべての部品は車の構造にしっかりと固定する必要があります。作成した追加のカスタム構造をインストールする場合も同じ操作を実行します。しっかりと取り付け、安全であることを確認します。運転中に線に接するコンポーネントは、他の車両だけでなく、乗客に深刻な損傷を引き起こす可能性があります。取り付けが完了したら、システム配線を確認し、接続がすべて正常に実行されたか確認します。
- HMD1を正しく使用するため、アドバンスマニュアルをご覧ください。
- 保証: 詳しくはHertzウェブサイトにをご覧ください。

音量は安全なレベルで

常量の範囲内で安全なレベルの音量でお楽しみください。極端に高い音圧レベルで長時間聞き続けると、聴覚が低下する可能性があります。運転中は、安全を最優先してください。

電気、電子機器の廃棄物に関する情報(廃棄物の分別回収を組織化しているヨーロッパ各国)

Xを入れた箱のごみ箱のマークが付いた製品は普通の家庭用のごみと一緒に処理することはできません。このような電気・電子機器の廃棄物は、これらの製品がコンポーネントを処理できる箱の施設でリサイクルしなければなりません。これらの製品をどこどのようにしても最も近いリサイクル/処理場まで運ばないかを知るために、お客様のご地域の自治体事務所に連絡をお取り下さい。廃棄物を相応の方法でリサイクル/処理することは、環境の保護と健康に音のある影響を防止することに貢献します。

1 주의

한국어

구성품을 설치하기 전에 본 설명서에 기재된 모든 지침을 읽고 숙지하십시오. 강조 표시된 지침은 주의 깊게 읽어야 합니다. 지침을 따르지 않을 경우 예상치 못한 사고나 구성품의 손상이 초래될 수 있습니다.

안전 지침

1. 교류발전기와 배터리의 상태가 증가하는 전력 소비량을 처리할 수 있는지 확인하십시오.
2. 구성품을 연전 내부에 설치하거나 물이 있는 곳, 습도가 높은 곳, 먼지가 많은 곳에 두지 마십시오.
3. 절대로 케이블을 차량/선박 외부에 배치하거나 열포를 기어 케이스 근처에 설치해서는 안 됩니다.
4. 온도가 0°C - 55°C의 차량/선박 부품에 열포를 설치하십시오. 열포 외부 표면에는 벽에서 5cm(2") 이상 거리를 두고 설치하십시오. 열포는 환기가 잘 되는 곳에 설치해야 합니다. 방열기를 덮어두면 열포가 보호됩니다.
5. 구성품 설치 위치가 차량/선박의 기계 및 전자 장치의 올바른 작동에 방해하지 않도록 하십시오. 이 열포는 선박에서 설치/사용을 위해 제작되었지만 방사 기능이 탑재되어 있지 않습니다. 따라서 항상 적절 유지 않는 건조한 격실에서 설치해야 합니다.
6. 전원 케이블이 설치 및 연결 과정에서 단락되지 않도록 하십시오.
7. 차량 세시를 중단하거나 드릴로 구멍을 뚫을 때 그 부근에 전선이나 주요 부품이 없는지 각별한 주의를 기울여 확인하십시오.
8. 전선을 금속판의 구멍으로 배선할 경우 고무 그루트를 사용하여 전선을 보호하고 열 발생 장치가 가깝게 배선할 경우 적절한 보호재를 사용하십시오.
9. 차량/선박 세시를 중단하거나 드릴로 구멍을 뚫을 때 그 부근에 전선이나 구조물이 없는지 각별한 주의를 기울여 확인하십시오.
10. 새로운 열포 구성품과 설치를 손쉽게 할 수 있는 가장 좋은 배선 방식을 미리 계획해 두십시오.

HMD1 연결 방법

다음 그래픽은 HMD1 연결을 위한 주요 단계를 나타냅니다. 범용성과 유연성을 모두 갖춘 HMD1은 변할만한 가능성과 구성 성능을 제공합니다. 일부 애플리케이션에서는 특정 단계나 다른 절차가 필요할 수 있습니다. 구성 및 기능에 대한 자세한 정보는 기프트 박스에 들어 있는 CD의 고급 설명서를 참조하거나 가까운 Hertz 대리점 또는 Hertz 공인 서비스 센터에 문의하시기 바랍니다. 조작 또는 다른 사용 방법에 대한 자세한 내용은 본 설명서에서 다음 페이지를 참조하십시오.

1. HMD1을 설치하기 전에 소스와 오디오 시스템에 탑재된 모든 전자 장치의 전원을 꺼 손상을 방지하십시오.
2. HMD1이 배터리와 적절한 직경(8 AWG, Ø 3.2mm/0.128")으로 특수 설계된 전원 케이블을 연결하십시오.
3. 전원 공급 장치를 올바른 극성에 연결하고 배터리로 연결된 케이블에 (+) 단자를 연결하고 차량/선박 배스에 (-) 단자를 연결하십시오.
4. 절연 퓨즈를 배터리 (+) 단자에서 최대 20cm 떨어진 거리까지 밀어 넣고 전원 케이블의 한 쪽을 배터리로 연결한 후 다른 한 쪽을 절연 퓨즈 홀더에 연결하십시오.
5. 커: HMD1는 다음과 같은 기능을 통해 켜 수 있습니다.
 - Remote IN: 단자를 After Market 헤드 유닛의 Rem Out에 연결합니다. 또는 HMD 라인 열포의 배선으로부터.
 - 방열기의 상단에 있는 로고에 청색 불빛이 켜지면서 제품이 켜져 있음을 나타냅니다. RED 로고가 1초에 한 번 깜박이면 열 보호 기능이 활성화되었음을 의미하며, RED 로고가 1초에 두 번 깜박이면 스피커 배선의 '과부하'가 고장을 의미하고, RED 로고가 1초에 세 번 깜박이면 17V 이상의 배터리의 전압에 의해 발생하는 '과전압' 보호 기능이 활성화되었음을 의미합니다. RED 로고가 계속 켜져 있으면 제품의 내부 고장을 의미하므로 공인 서비스 센터에 연락하십시오.
6. SPK IN: 그래픽 모노 또는 스테레오 입력, HMD 라인 번즈 소스 또는 열포로 연결하는 멀티 포인트 커넥터를 사용하십시오.
7. 적용할 신호는 2와 20 V RMS 사이의 레벨에 있어야 합니다. HMD1 입력 감도는 "강도" 3위치 스위치로 제어합니다. 2와 5V-20V.
8. PRE IN: 낮은 레벨의 모노 스테레오 입력, RCA 커넥터를 이용해서 이 연결의 특징인 "HMD" 라인의 오디오에 연결합니다. 적용할 신호는 0.6와 6 V RMS 사이의 레벨에 있어야 합니다. HMD1 입력 감도는 "강도" 3위치 스위치로 제어합니다. 0.6V-26V.
9. 스피커 출력: 모노 또는 스테레오 전력 단자 +/- 출력에 사용 가능한 전력은 500 W x 1 @ 4 ohm, 800 W x 1 @ 2 ohm 및 1000 W x 1 @ 1 ohm입니다.
10. FUSE 퓨즈를 교환하려면 전원 공급에 단자 블록 근처에 있는 퓨즈 홀더에서 퓨즈를 제거한 다음 동일한 규격의 새 퓨즈를 설치합니다.
11. 설치: 모든 구성품은 차량 구조물에 단단히 고정시켜 두어야 합니다. 이미 설치된 커스텀 구조물에 추가로 설치하는 경우에도 단단히 고정해야 합니다. 반드시 단단하고 안전하게 설치하십시오. 온전 구성품들은 느슨해지면 탈사자와 다른 차량에 심각한 피해를 유발할 수 있습니다. 설치가 완료되면 시스템 연결을 점검하여 모든 연결선이 올바른 작동되는지 확인하십시오.
12. HMD1을 올바르게 사용하기 위해서는 고급 설명서를 주의 깊게 읽고 숙지해야 합니다.
13. 모든 인증서: 자세한 내용은 Hertz 헬프 사이트를 확인하십시오.

SAFE SOUND

일반적인 방식으로 SAFE SOUND를 실행해 보십시오. 장시간 과도한 압력 레벨로 사운드를 들을 경우 청각 기능에 손상을 입을 수 있습니다. 온전 시 안전을 최우선으로 지켜야 합니다.

전기가 없는 전자 장치 폐기를 정보(폐기를 분리 수거를 시행하는 유럽 국가에 해당)

제품 내 소시(X 표시)가 있는 제품은 가정을 쓰레기와 함께 버릴 수 없습니다. 이러한 전기전자 제품은 폐기를 관리하는 적절한 시설을 통해 재활용되어야 합니다. 이러한 제품을 보낼 재활용/폐기 물리 시설에 대한 자세한 정보는 가까운 지자체 관련 기관에 문의하시기 바랍니다. 폐기물을 올바른 방식으로 재활용 및 처리하는 것은 환경에 도움이 되고 건강에 해로운 물질을 막는 데 중요한 역할을 합니다.

1 PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

Latvietis

Pirms komponentu uzstādīšanas, lūdz, rūpīgi izlasiet visus šajā rokasgrāmatā iekļautos norādījumus. Ieteicams rūpīgi ievērot izziņētos norādījumus. Šo norādījumu neievērošana var izraisīt netīšu sastāvdaļu bojājumus.

DROŠĪBAS APSVĒRUMI

1. Pārbaudiet mainstrāvas ģeneratoru un akumulatora stāvokli, lai pārļēcinātos, vai tas spēj apstrādāt palielinātu patēriņu.
2. Neuzstādiest sastāvdaļas dzinēja nodalījumā un nepakļaujiet tās ūdeņim, pārmērīgam mitrumam, putekļiem vai netīrumiem.
3. Nekad nedarbini kabelus ārpus transportlīdzekļa /kuģa neuzstādītiem pastiprinājumiem /blakus elektroniskām ātrūmkrāvējiem.
4. Uzstādiest pastiprinātāju transportlīdzekļa/kuģa sekcijās, kur temperatūra ir no 0°C (32°F) līdz 55°C (131°F). Atstāt vismaz 5 cm (2 collu) atstarpi apkārt pastiprinātājam. Kur uzstādiest pastiprinātājus, jābūt labai gaisa cirkulācijai. Nosedzot radiatoru, pastiprinātājus pārslēdz aizsardzības režīmā.
5. Pārļēcinieties, vai komponentu izvēlētā atrašanās vieta netiek mēģināta transportlīdzekļa/kuģa mehāniskos un elektriskos ierīču pareizi darbību. Vis pastiprinātājus bija paredzēts uzstādīšanai /lietošanai jūras transportlīdzeklīs, bet tas nav iedrošināts. Uzstādīšana jāveic sausā nodalījumā bez tiešas saskares ar ūdeni.
6. Pārļēcinieties, vai uzstādīšanas un savienojuma laikā ir spējis kabeli nav ievainojuma.
7. Grieztovi var urbot transportlīdzekļa/kuģa paneļus, esiet īpaši piesardzīgi, pārbaudot, vai apakšā nav elektroinstalācijas vai konstrukcijas elementu.
8. Izlaižot caur metāla caurumiem, izmantojot gumijas ieliktnus, lai aizsargātu vadu, un izmantojiet piemērotus materiālus, ja tie atrodas tuvu siltumu ģenerējošām ierīcēm.
9. Pārļēcinieties, vai visi kabeļi visā garumā ir pareizi nostiprināti. Pārļēcinieties arī, vai to apvalks ir izturīgs pret liesmu un pats nodziest. Nostipriniet savienotos kabelus tuvu spaiļu blokiem ar stipļu saitiem vai skavām.
10. Iepriekš plānojiet savu jaudu HDM1 konfigurāciju un labākos elektroinstalācijas maršrūtus, lai atvieglotu instalēšanu.

KĀ PĪEVIENOT HMD1

Šī grafika attēlo galvenos HMD1 savienojumu soļus. Tā universāls un daudzveidība sniedz nebeidzamas iespējas un konfigurācijas. Dažos lietojumos var būt nepieciešamas īpašas darbības vai atšķirīgas procedūras. Ja rodas jautājumi par konfigurāciju vai funkciju, lūdz, skatiet papildu rokasgrāmatu, kas atrodama kompaktdiskā dāvanu kārbā, vai sazinieties ar Hertz pilnarvotu servisa centru, lai saņemtu palīdzību. Informāciju par tās darbību un citām vajadzībām, lūdz, skatīt šajās šīs rokasgrāmatas lappusēs.

1. Pirms HMD1 uzstādīšanas ieslēdziet avotu un visas pārējās audio sistēmā esošās elektroniskās ierīces, lai novērstu iespējamos bojājumus.
2. Darbiniet īpaši paredzētu strāvas kabeli ar pareizu diametru (8 AWG, Ø 3.2 mm/0,128") no HMD1 akumulatora.
3. Pievienojiet strāvas padevi ar pareizu polaritāti. Pievienojiet (+) spaiļi kabelim, kas nāk no akumulatora un (-) spaiļi, pie transportlīdzekļa/kuģa šasijas.
4. Ievietojiet izolētu drošinātāju ne vairāk kā 20 cm attālumā no akumulatora pozitīvās spaiļes; pievienojiet tam strāvas kabeļa vienu galu pēc otra gala pievienošanas pastiprinātājam.
5. IESLĒGSĀNA: HMD var ieslēgt caur:
 - Rem Out no After Market galvas bloka vai ar atkārtotas elektroinstalācijas pastiprinātāju no HDM līnijas.
 - Logotipa mašītas augstās iedegas zīdī krāsā, no kādas, lai produkts ir ieslēgts. SARKANĀ logotipa mīrošana ik sekundi norāda, ka ir aktivizēta siltumaizsardzība.
 - SARKANĀ logotipa mīrojumā ik sekundi norāda uz "PĀRSLODZI"/defektu skaiļru elektroinstalāciju; Ķ SARKANĀ logotipa mīrojumā ik sekundi norāda uz "PĀRSPIEGIUMA" aizsardzības aktivizēšanu, ko izraisa akumulatora spriegums, KĀS augstāks par 17 V; SARKANĀIS logotipa norāda uz produkta iekšējo jūkmī; lūdz, sazinieties ar pilnarvoto klientu apkalpošanas centru.
6. SPK IN: H-M-V-L monofoniskā analogā ievade. Izmantojiet vairākpunktu savienotāju, lai izveidotu savienojumu ar pastiprinātu avotu vai pastiprinātāju no HDM. Uzstādāmajam signālam jābūt līmeni no 2 līdz 20 V RMS. HDM1 ievades jutību kontrolē ar "JUTĪGUMA" 3 pozīciju slēdzi: 2V-6.5V-20V.
7. IEVADE: Zema līmeņa monofoniskā analogā ievade. RCA savienotāja izmantošana, lai izveidotu savienojumu ar audio avotu vai pastiprinātāju no HDM līnijas, kurā ir šīs savienojums. Uzstādāmajam signālam jābūt līmeni no 0.6 līdz 6 V RMS. HDM1 ievades jutību kontrolē "JUTĪGUMA" 3 pozīciju slēdzi: 0.6V-2V-6V.
8. SKALRĪVNIS: monofoniskās izvades strāvas spaiļe + un -. Pieejamā jauda pie izejas ir 500 W x 1 (@ 4 omi), 800 W x 1 (@ 2 omi un 1000 W x 1 (@ 1 omi.
9. DROŠINĀTĀIS: lai aizsargātu drošinātāju, izņemiet to no turētāja, kas atrodas strāvas padeves spaiļes bloka tuvumā, un nomainiet to ar citu drošinātāju ar līdzvērtīgu vērtību.
10. UZSTĀDĪŠANA: Visām sastāvdaļām jābūt stingri piestiprinātām, kas transportlīdzekļa konstrukcijas. Dariet to pašu, instalējot papildu pielāgotās struktūras, ko esat izveidojis. Pārļēcinieties, vai instalācija ir stabila un droša. Valīga sastāvdaļa braukšanas laikā var radīt nopietnus bojājumus gan pasāžieriem, gan citiem transportlīdzekļiem. Kad uzstādīšana ir pabeigta, pārbaudiet sistēmas elektroinstalāciju un pārbaudiet, vai visi savienojumi ir veikti pareizi.
11. Lai HMD1 tiktu izmantots pareizi, ir rūpīgi jāizlasa uzlabota rokasgrāmata.
12. Garantijas sertifikāts: papildinformāciju, lūdz, skatiet Hertz tīmekļa vietni

DROŠĀ SKAŅA

IZMANTOJIET VESELO SAPRĀTU UN NESLĒDZIET PĀRMĒRĪGU SKAŅUMU. LŪDZ, ATCERĪETIES, KA ILGOSTOŠA PAKĻAUŠANA PĀRMĒRĪGI AUGSTAM SKAŅAS SPĪEDIENAM VAR SABOJĀT DZIRDI. BRAUKŠANAS LAIKĀ SVARĪGĀKĀ IR DROŠĪBA.

Informācija par elektrisko un elektronisko komponentu atkritumiem (Eiropas valstis, kur tiek organizēta atkritumu šķirošana)

Produktus, kuri atzīmēti ar pārsvītrotu (X) atkritumu urmu, nedrīkst izmet kopā ar sadzīves atkritumiem. Šie elektriskie un elektroniskie produkti ir jāpārstrādā katrā valstī noteiktajā kārbā. Lai uzzinātu, kā un kur var nogādāt šāda tipa produktus uz tūvojto atkritumu apsaimniekošanas/pārstrādes vietas, sazinieties ar vietējo pašvaldību. Atbilstoša atkritumu šķirošanas un pārstrāde saglabā vidi un novērš negatīvo ietekmi uz jūsu veselību.

1 ATSARGUMO PRIEMONĖS

Angly k.

Prieš instaliuodami visas dalis, prašome atidžiai perskaityti šioje knygoje esančias instrukcijas. Patartina griežtai laikytis pažymėtų instrukcijų. Šių instrukcijų nesilaikymas gali sukelti įrangos ar atsitūrijų jos dalyje gedimą

SAUGOS REIKALAVIMAI

1. Įsitikinkite, jog jūsų automobilyje yra 12-os voltų nuolatinės srovės neigiamas masės elektros sistema.
2. Neinstaliuokite aparatūros komponentų variklio skyriuje ir saugokite nuo vandens, pėmelę didelės drėgmės, dulkių ar nešvarumų.
3. Išvirkite laidų iš transporto priemonės ar neinstaliuokite stiprintuvo netoli mechaninių ar elektroninių prietaisų.
4. „HMD 1“ stiprintuvą naudokites tik tada, kai temperatūra viršuje yra tarp 0°C (32°F) ir 55°C (131°F). HMD 1“ stiprintuvas turi būti 3cm (1.5“) atstumu nuo bet kokių konstrukcijų. Aplink rėmą turi būti gera oro cirkuliacija.
5. Įsitikinkite, kad vieta, kurią pasirinkite komponentams, netrukdytų normaliam mechaniniam ir elektroninių transporto priemonės prietaisų funkcionavimui.
6. Saugokitės, kad instaliuojant ir sujungiant laidus, neįvyktų trumpasis sujungimas.
7. Būkite ypač atsargūs, pjudami ar grėždami automobilio rėmą; pirmiausia patikrinkite ar apsaucio nėra elektros laidų ar struktūrinių elementų.
8. Kad apsaugotumėte laidą, variant per skyles metalė, naudokite gumine įvare, o karti karštį išskiriantį prietaisui - naudokite atitinkamas medžiagas.
9. Įsitikinkite, kad per visą jų ilgį, laidai būtų tinkamai apsaugoti. Taip pat įsitikinkite, jog jų išornė apsauginė izoliacija atspari ugniai ir yra savaiminio užgesimo. Sujungus laidus prilytinęktis vieliniais sujungimais arba spauskais artai jungčių bloko.
10. Iš anksto numatykite savo naują „HMD 1“ stiprintuvo konfigūraciją ir tinkamiausių laidų vedimo vietą; taip palengvinsite instaliavimą. Naudokite aukštos kokybės laidus, jungtis ir priedus, kokius rasite Hertz kataloge.

„HMD1“ STIPRINTUVA PRIJUNGIMAS

Zemiau sekančys paveikslėlis vaizduoja pagrindinius „HMD1“ stiprintuvo prijungimo etapus. Juo universalumas ir įvairiapusių sąlygomis suteikia neribotas galimybes ir konfigūraciją. Kai kuriose įrangose gali būti naudojamos konkrečios eigos arba skirtingi procesai. Daugiau informacijos apie prietaiso konfigūravimą ir veikimą rasite Detaliame vadove, kuris yra pateiktas komplekte esančioje kompaktinėje poklėte, o kilus klausimams, kreipkitė į Hertz atstovą arba Hertz įgaliotą techninės priežiūros specialistą. Informacijos apie prietaiso naudojimą ir kitos su tuo susijusios informacijos rasite šiuose naudotojo vadovo puslapiuose.

1. Prieš instaliuodami „HMD1“ stiprintuvą, išjunkite srovės šaltinį ir vius kitus elektros prietaisus, kad išvengtumėte galimos žalos.
2. Prie „HMD1“ stiprintuvo prijunkite specialią 6 AWG, 3,2 mm skersmens matinimo kabelį.
3. Prijunkite matinimo šaltinį tinkamu poliškumu. prijunkite (+) grybtą prie laido, einančio iš akumulatoriaus, ir (-) terminalas prie transporto priemonės / laivas važiuoklės.
4. Ne toliau kaip 20 cm nuo teigiamo akumulatoriaus grybtu įrenkite saugikli laikiklį; vieną matinimo kabelio galą prijunkite prie stiprintuvo, po to, kitą galą prijunkite prie saugiklio.
5. ĮJUNKITE: „HMD1“ stiprintuvą galite įjungti naudodami:
 - Nuolatinį jungiklį (Remote In) - prijunkite grybtą prie atskirai įsigyto priekinio skydelio nuotolinio valdymo išvesties (Rem Out); arba nuo pakartotinio „HMD line“ stiprintuvo paleidimo instaliacijos. Ant ausintuvo viršelio esantis logotipas nusvis mėlyna šviesa, tai reiškia, kad prietais yra įjungtas. Kartą per sekundę sužybzintis RAUDONAS logotipas reiškia, kad įjungęs terminė ausvis, du kartus per sekundę sužybzintis RAUDONAS logotipas reiškia PERKPOVA / garisakalbio elektroninės instaliacijos triki; keturis kartus per sekundę sužybzintis RAUDONAS logotipas reiškia, kad įjungęs apsauga nuo VIRŠTAMPIŲ (kai akumulatoriaus įtampa viršija 17 V ribą); be pertraukų šviečiantis RAUDONAS logotipas reiškia, kad prietaisas sugedo ir būtina kreiptis į įgaliotą klientų aptarnavimo centrą.
6. SPK IN: Analoginė AUKŠTŲ LYGIO monofoninio garso įvestis. Norėdami prijungti pagrindinį arba „HMD line“ stiprintuvą, naudokite komplekte esančią daugiataisį prijungimo jungtį. Nustatykite signalo stiprumo lygį tarp 2 ir 20 V RMS. HMD1 įvesties jautrumas reguliuojamas 3 padėčių jungikliu „SENSITIVITY“: 2V-6,5V-20V.
7. PRE IN: Analoginė žemo lygio monofoninio garso įvestis. Norėdami prijungti garso šaltinį arba „HMD“ stiprintuvą, naudokite komplekte esančią PCA jungtį. Nustatykite signalo stiprumo lygį tarp 0,6 ir 6 V RMS. HMD1 įvesties jautrumas reguliuojamas 3 padėčių jungikliu „SENSITIVITY“: 0,6V-2V-6V.
8. SPEAKER OUT: Monofoninė išvestis su + ir - išvadais. Galima rinktis 500 W x 1 @ 4 ohm, 800 W x 1 @ 2 ohm arba 1000 W x 1 @ 1 ohm išvesties galumą.
9. SAUGIKLUS: norėdami pakeisti saugiklį, ištraukite jį iš greta matinimo terminalo bloko esančio laikiklio ir pakeiskite jį kitu, to paties galimumo saugikliu.
10. MONTAVIMAS: vis komponentai turi būti gerai pritvirtinti prie automobilio konstrukcijos. Atlikite tuos pačius veiksmus, kai montuojate papildomas individualias pritakytas konstrukcijas, kurias esate sukūrę. Pasirūpinkite, kad jūsų montuojama sistema būtų tvirta ir saugi. Važiavimą atsilaisvinęs komponentas gali sunkiai sužeisti keleivius ar padaryti žalos kitoms transporto priemonėms. Baigę montavimą, patikrinkite sistemos elektros laidus ir įsitikinkite, ar visos jungtys sujungtos tinkamai.
11. Norint tinkamai naudoti „HMD1“ stiprintuvą, būtina atidžiai perskaityti Pažengusio naudotojo vadovą.
12. Garantine pažyma: išsamesnės informacijos rasite Hertz tinklalapyje.

SAUGOS RASAS

VADOVAUKITES SVIEKA NUOVOVI IR KLAUSYKITES LEISTINO GARSO. PRAŠOME NEPAMIRŠTI, KAD ILGAS YPATINGAI DIDELIO GARSO KLAUSYMASIS GALI PAKENKTI JŪSŲ KLAUSAI. VAIRUOJANT SAUGUMAS TURISI BŪTI PIRMOJE VIETIJE.

Informacija apie elektros ir elektroninių prietaisų atlaiką šaltis toms Europos šalims, kuriose organizuoja rūliuoti aukštis sunkinimais

Produktas, ant kurį pažymėtas ikis (X) perbrauktas konteneris su ratukais, negali būti dėmėti kartu su kitomis pramoninėmis atliekomis. Šie elektros ir elektroniniai prietaisų produktai turi būti rūšiuojami atitinkamose stotiose, galinčiose organizuoti šių produktų, jų komponentų įdėdimo. Norėdami sužinoti, kur ir kaip pristatyti šiuos produktus, atimtusius rūšiuavimo / išmetimo vietą, rasite savivaldybės. Tinkamas atliekų rūšiuojimas ir perdirbimas, padeda aplinkos apsaugai ir mažina žalingą poveikį jūsų sveikatai.

1 FORHOLDSREGLER

Norsk

For du installerer komponentene, les nøye gjennom alle instruksjonene i denne håndboken. Det anbefales å følge de utvedte instruksjonene nøye. Manglende overholdelse av disse instruksjonene kan føre til utilsikket skade eller skade på komponentene.

SIKKERHETSHENSYN

1. Kontroller vekselstrømgeneratoren og batteristanden for å sikre at de kan håndtere det økte forbruket.
2. Ikke installer komponenter i motorrommet eller usettet sted for vann, overdreven fuktighet, støv eller smuss.
3. Før aldri kabler utenfor kjøretøy-/fartøyet eller installer forsterkeren ved siden av elektroniske enheter.
4. Installer forsterkeren i kjøretøys-/fartøysdelene når temperaturen er mellom 0°C (32°F) og 55°C (131°F). La det være rundt 5 cm (2") med rom rundt forsterkeren. Det må være god luftstrømkulering der forsterkeren er installert. Hvis du dekker kjøleribben, går forsterkeren inn i beskyttelsesmodus.
5. Kontroller at stedet du velger å plassere komponentene ikke påvirker riktig funksjon av kjøretøys mekaniske og elektroniske enheter. Denne forsterkeren ble designet for installasjon/ anvendelse i marnekjøretøy, og den er ikke vannrett. Installasjonen skal utføres i et tørt rom uten direkte kontakt med vann.
6. Kontroller at strømkabelen ikke kortsletter under installasjon og tilkobling.
7. Vær ekstremt forsiktig når du kutter eller borer i bilens plater, og kontroller at det ikke er ledningsnett eller strukturelle elementer under.
8. Bruk gumpropopper for å beskytte ledningen når du fører den gjennom hull i metall og bruk riktige materialer hvis den er i nærheten av varmegenerende enheter.
9. Kontroller at alle kablene er ordentlig festet langs hele lengden. Sørg også for at deres tre beskyttelseskapper er flammeständig og selvslukkende. Fest de tilkoblede kablene nær terminalblokkene med ledninger eller klemmer.
10. Planlegg konfigurasjonen av den nye forsterkeren og de beste ledningsrørene på forhånd for å gjøre installasjonen enklere.

SIKKRE KOBLE TIL HMD1

Følgende grafikk representerer hovedtrinnene for HMD1-tilkoblingen. Dens universalitet og allsidighet innebærer uendelige muligheter og konfigurasjoner. Spesifikke trinn eller forskjellige prosedyrer kan være påkrevd i enkelte programmer. Hvis du har spørsmål om konfigurasjon eller funksjon, vennligst se den avanserte håndboken som du finner i CD-en i gaveboksen, eller kontakt Din Hertz-forhandler eller ditt Hertz-autoriserte servicecenter for å få hjelp. For bruk og for andre behov se på følgende sider i denne håndboken

1. Før du installerer HMD1, slår du av kilden og alle andre elektroniske enheter i lydsystemet for å unngå mulig skade.
2. Før en spesifikt designet strømkabel med riktig diameter (8 AWG, Ø 3,2mm/0,128") fra HMD1-bittbatteriet.
3. Koble til strømforsyningen med riktig polaritet. Koble (+)-terminalen til kabelen som kommer fra batteriet og (-) terminal til kjøretøy-/fartøyschassis.
4. Sett en isolert sikringshoder maksimalt 20 cm fra batteriets positive terminal; koble den ene enden av strømkabelen til den etter å ha koblet den andre enden til forsterkeren.
5. SLÅ PÅ: HMD kan slås på via:
 - Ekstern inngang ved å koble terminalen til Rem Out på en After Market-hovedenheten eller fra relanseringskabelen en forsterker fra HMD-lynen.
 - Logoen på toppsiden av kjøleribben lyser blått, noe som indikerer at produktet er på. Blinking av den RØDE logoen hvert sekund indikerer aktivering av den termiske beskyttelsen. 2 blink av den RØDE logoen hvert sekund indikerer en "OVERBELASTNING" / feil i kablingen til høyttalerne, 4 blink av den RØDE logoen hvert sekund indikerer aktiveringen av "OVERSPENNING"-beskyttelse forårsaket av en batterispenning som er høyere enn 17V, og at den RØDE logoen slås på indikerer en intern feil på produktet. Kontakt autorisert kundesenter.
6. SPK IN: Monofonisk analog inngang på HØYRT NIVÅ. Bruk multipunktkontakten som følger med for å koble til en forsterket kilde eller en forsterker fra HMD. Signalet som skal anvendes må ha et nivå mellom 2 og 20 V RMS. Inngangsfølsomheten til HMD1 styres av "SENSITIVITET" 3-stillingsbryteren: 2V-6,5V-20V.
7. PRE IN: Monofonisk analog inngang på LAVT NIVÅ. Bruk RCA-kontakten for å koble til en lydkilde eller en forsterker fra "HMD1"-lynen med denne forbindelsen. Signalet som skal anvendes må ha et nivå mellom 0,6 og 6 V RMS. Inngangsfølsomheten til HMD1 styres av "SENSITIVITET" 3-stillingsbryteren: 0,6V-2V-6V.
8. HØYTTALEUTGANG: stråmterminal + og - for den monofoniske utgangen. Den tilgjengelige effekten ved utgangen er 500 W x 1 @ 4 ohm, 800 W x 1 @ 2 ohm og 1000 W x 1 @ 1 ohm.
9. SIKRING: for å skifte ut sikringen, fjern den fra holderen som ligger i nærheten av strømforsyningens terminalblokk og erstatt den med en annen sikring med lik verdi.
10. INSTALLASJON: Alle komponenter må være godt festet til kjøretøys struktur. Gjør det samme når du installerer ekstra tilpassede strukturer som du kan ha bygget. Forsikre deg om at installasjonen er solid og sikker. En komponent som løsner under kjøring, kan forårsake alvorlig skade på passasjerene, samt andre kjøretøy. Når installasjonen er fullført, kontroller du systemledninger og bekrefter at alle tilkoblinger ble gjort riktig.
11. Det er viktig å lese den avanserte nøye for å sikre riktig bruk av HMD1.
12. Garanti-beta: Sjekk Hertz-nettstedet for ytterligere informasjon

TRYGG LYD

BRUK SUNN OG SIKKER LYD. HUSK AT LANGVARIG EKSPONERING FOR EKSTREM HØYE LYDTRYKKNIVÅER KAN SKADE HØRSELEN DIN. SIKKERHET SKAL VÆRE FØRSTE PRIORITET UNDER KJØRING

Informasjon vedrørende elektronisk avfall



Produktet som er merket med en søppeleskalle skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Disse elektroniske produktene skal gjenvinnes hos de rette instansene som er kapabel til å håndtere kassering av disse produktene. Kontakt din lokale myndighet for informasjon om nærliggende gjenvinningsstasjoner. Gjenvinning og korrekt kassering av avfall bidrar til å beskytte miljøet og forhindrer skadelige effekter på vår helse.

1 ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Polski

Przed montażem części należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje zawarte w niniejszym podręczniku. Wskazane jest dokładne wykonanie zaznaczonych instrukcji. Niestosowanie się do nich może być przyczyną przypadkowego zniszczenia lub uszkodzenia części.

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. Sprawdź stan akumulatora i alternatora, aby ocenić, czy utrzymują zwiększony pobór mocy.
2. Nie należy przeprowadzać instalacji w komorze silnika lub w miejscach narażonych na działanie wody, wysokiej wilgotności, kurzu i brudu.
3. Nigdy nie używaj kabli poza pojazdem/statkiem i nie instaluj wzmacniacza w pobliżu elektronicznych skrzyń biogów.
4. Wzmocniacz należy zainstalować w takiej części pojazdu/statku, gdzie temperatura wynosi od 0°C (32°F) do 55°C (131°F). Profil zewnętrzny wzmacniacza powinien znajdować się przynajmniej 5 cm (2") od wszelkich ścianek. W miejscu montażu wzmacniacza musi istnieć dobra cyrkulacja powietrza. Po przystąpieniu rozpraszacza ciepła uruchomi się funkcja ochronna wzmacniacza.
5. Sprawdź, czy miejsce wybrane do montażu podzespółów nie zakłóca prawidłowego funkcjonowania mechanicznych i elektrycznych urządzeń w pojeździe/statku. Ten wzmacniacz zaprojektowano do montażu/zastosowania w pojazdach morskich, lecz nie jest on wodoodporny. Zatem jego montaż należy jednak dokonywać w suchym pomieszczeniu, unikając bezpośredniej styczności z wodą.
6. Upewnij się, że przewody zasilające nie wywołują zwarć w czasie instalacji i podłączania.
7. Zachowaj szczególną ostrożność podczas wiercenia czy wycinania otworów w desce rozdzielczej pojazdu/statku, sprawdzając czy pod spodem nie ma przewodów ani elementów konstrukcyjnych.
8. Aby ochronić przewód podczas przechodzenia przez otwory w metalu, należy używać gumowych pierścieni uszczelniających, a przy przechodzeniu przewodów w miejscu urządzeń wytwarzających ciepło, należy używać odpowiednich materiałów.
9. Upewnij się, że wszystkie przewody zostały prawidłowo zabezpieczone na całej ich długości. Posażym należy również upewnić się, czy ich osłona zewnętrzna jest ognioodporna i samo gasząca. Zabezpiecz podłączone przewody, znajdujące się w pobliżu bloków zacisków, przy pomocy wężyków lub klamer.
10. Należy wstępnie zaplanować konfigurację nowego wzmacniacza i najlepsze miejsca do umieszczenia przewodów

JAK PODŁĄCZYĆ HMD1

- Najczęściej ilustracje przedstawiają kolejne kroki podłączania HMD1. Jego uniwersalność i wszechstronność dają nieskończone możliwości w konfiguracji. Niektóre aplikacje mogą wymagać wykonania konkretnych kroków lub procedur. Jeśli ma Państwo pytania dotyczące konfiguracji lub działania urządzenia, należy zapoznać się z Podręcznikiem Użytkownika, który znajduje się na płycie CD, w pudełku lub skontaktować się z dilerem albo autoryzowanym serwisem Hertz. Dla jego funkcjonowania, ale też i z innych powodów należy zapoznać się z poniższymi informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji.
1. Przed rozpoczęciem instalowania HMD1, należy wyznaczyć źródło i wszystkie pozostałe urządzenia elektroniczne w systemie audio, aby uniknąć uszkodzeń.
 2. Przeciągnij od HMD1 do akumulatora specjalnie do tego zaprojektowany kabel o właściwej średnicy (8 AWG, Ø 3.2mm/0.128").
 3. Podłączyć zasilanie, zachowując właściwą biegunowość. Podłączyć zacisk (+) do przewodu wychodzącego z akumulatora, a zacisk (-) do podwozia pojazdu/kadłuba statku.
 4. Umieścić zainstalowane gniazdo bezpiecznika w maksymalnej odległości 20 cm od dodatniego styku akumulatora; podłącz do niego jeden koniec kabla zasilania po podłączeniu drugiego końca do wzmacniacza.
 5. WŁĄCZANIE: HMD1 może być włączony poprzez:
 - wejście zdalne, poprzez podłączenie przyłącza do wyjścia „Rem out” na głównej jednostce zakupionej na rynku wtórnym; lub wznowienie połączenia wzmacniacza z linią HMD1. Logo znajdujące się w górnej części radiatora zaświeci się na niebiesko sygnalizując pracę urządzenia. Miganie czerwonego logo co sekundę wskazuje włączenie zabezpieczenia termicznego. Z mignięcia na CZERWONE logo co sekundę wskazuje „PRZECIĄŻENIE” / Usterkę („OVERLOAD” / Fault) przewodów głośników, 4 mignięcia CZERWONEGO logo co sekundę wskazuje na włączenie ochrony „PRZEPŁĘCIENIE” spowodowane napięciem baterii wyższym niż 17V, włączenie się czerwonego logo oznacza wewnętrzne uszkodzenie produktu, prosimy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
 6. SPK IN: monofoniczne wejście analogowe HI LEVEL. Użyć złącza wielotykoowego przeznaczonego do połączenia ze źródłem wzmacnianym lub ze wzmacniaczem z linią HMD1. Podłączony sygnał musi mieć poziom między 2 a 20 V (wartość skuteczna/RMS). Czulość wejścia HMD1 jest sterowana przełącznikiem 3-pozycyjnym "CZUŁOŚĆ" (SENSITIVITY): 2V-6.5V-20V.
 7. PRE IN: monofoniczne wejście analogowe niskiego poziomu. Należy użyć złącza RCA do wykonania podłączenia do źródła audio lub do wzmacniacza z linią "HMD", co jest właściwością tego połączenia. Podłączany sygnał musi mieć poziom między 0,6 a 6 V (wartość skuteczna/RMS). Czulość wejścia HMD1 jest sterowana przełącznikiem 3-pozycyjnym "CZUŁOŚĆ" (SENSITIVITY): 0,6 V-2V-6V.
 8. WYŚCIE GŁOSOWE (SPEAKER OUT): Zacisk zasilania + i - wejście monofoniczne. Dostępna moc na wyjściu wynosi 500 W x 1 przy 2 ohm i 1000 W x 1 przy 2 ohm i 1 przy 4 ohm.
 9. BEZPIECZNIK: aby wymienić bezpiecznik wyciągnij go najpierw z gniazda umieszczonego w pobliżu kostki zaciskowej źródła zasilania i zastąp go innym o równej wartości.
 10. MONTAŻ: MONTAŻ: Wszystkie elementy muszą być solidnie przymocowane do konstrukcji pojazdu. Postępuj podobnie montując dodatki, dostosowując do swoich potrzeb system. Upewnij się, że montaż jest solidny i bezpieczny. Element, który odkręci się podczas jazdy może poważnie zranić pasażerów w pojazdach nie wyposażonych w pasy. Po zakończeniu montażu należy sprawdzić okablowanie systemu i poprawność wszystkich połączeń.
 11. Uwzględnić zapoznanie się z zawieszoną instrukcją obsługi jest niezbędne do prawidłowego użycia HMD1.
 12. Gwarancja: więcej informacji znajduje się na stronie internetowej Hertz.

BEZPIECZNY DŹWIĘK

NALÉŻY KIEROWAĆ SIĘ ROSZĄDKIEM I STOSOWAĆ BEZPIECZNY POZIOM DŹWIĘKU. NALÉŻY PAMIĘTAĆ, ŻE DŁUGOTRWALE NARAŻENIE NA BARDZO WYSOKIE POZIOMY CIŚNIENIA AKUSTYCZNE MOŻE USZKODZIĆ SŁUCH. PODCZAS JAZDY SAMOCHODEM BEZPIECZNIEMO MUSI ZAJMOWAĆ PIERWSZE MIEJSCE.

Informacja o usuananiu zuytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotycząca krajów Unii Europejskiej, które przyjęły system sortowania śmieci)

Produkt z symbolem przekreślonego śmietnika na kółkach, nie mogą być wyrzucane ze zwykłymi domowymi śmieciami. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny powinien być przetwarzany w firmie mającej możliwość sortowania tych urządzeń i ich części. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, w sprawie szczegółów lokalizacji konfiguracji miejsca przerobu. Przetwarzanie i właściwe składowanie śmieci, przyczynia się do ochrony środowiska i zapobiegania skutkom szkodliwym dla zdrowia.

1 PRECAUÇÕES

Português

Antes de instalar os componentes, leia atentamente as instruções indicadas no presente manual. Recomenda-se que execute cuidadosamente as instruções realçadas. O não cumprimento destas instruções poderá resultar em danos não intencionais dos componentes.

CONSIDERAÇÕES DE SEGURANÇA

1. Verifique as condições da bateria e do alternador, certificando-se de que estes possuem capacidade para o aumento do consumo de energia.
2. Não instale componentes no interior do compartimento do motor ou se exponha a água, humidade excessiva, pó ou sujidade.
3. Nunca faça passar os cabos pelo exterior do veículo/embarcação nem instale o amplificador junto de caixas de velocidades electrónicas.
4. Instale o amplificador nas secções do veículo/embarcação onde a temperatura esteja entre os 0°C (32°F) e os 55°C (131°F). Deixe pelo menos 5 cm (2 pol.) de distância entre o perfil exterior do amplificador e possíveis paredes. Deve haver uma boa circulação do ar onde o amplificador é instalado. Se cobrir o amplificador, o amplificador entra em protecção.
5. Certifique-se de que a localização seleccionada para os componentes não afecta o funcionamento correcto dos dispositivos mecânicos e eléctricos do veículo/embarcação. Este amplificador foi concebido para ser instalado/aplicado em veículos marítimos e não é à prova de água. A instalação deve ser realizada num compartimento seco, sem contacto direto com a água.
6. Certifique-se de que o cabo de alimentação não entra em curto-circuito durante a instalação e a ligação.
7. Tenha bastante cuidado ao cortar ou furar a chapa dos painéis do veículo/embarcação, certificando-se de que não existem elementos estruturais ou de ligação por baixo.
8. Utilize anilhas de borracha para proteger a cablagem quando esta passa através dos orifícios metálicos e use materiais apropriados se próximo de dispositivos que produzem calor.
9. Certifique-se de que todos os cabos estão bem apertados ao longo de todo o seu comprimento. Certifique-se também de que o seu revestimento exterior é à prova de chama e de extinção automática contra incêndio. Aperte os cabos ligados próximos dos blocos terminais às braçadeiras ou grampos metálicos.
10. Para facilitar a instalação, planeie previamente a configuração do novo amplificador, bem como os melhores percursos para os cabos.

COMO LIGAR O HMD1


Os gráficos seguintes representam os passos principais para ligar o HMD1. A sua universalidade e versatilidade oferecem inúmeras possibilidades e configurações. Passos específicos ou procedimentos diferentes podem ser necessários em algumas aplicações. Se tiver alguma dúvida sobre alguma configuração ou função, consulte o Manual Avançado que pode encontrar no CD no interior da caixa-presente ou entre em contacto com o seu vendedor Hertz ou com um centro de assistência técnica autorizado Hertz para obter ajuda. Para o seu funcionamento e qualquer outra necessidade, por favor, consulte as páginas seguintes deste manual.

1. Antes de instalar o HMD1, desligue a fonte e todos os dispositivos electrónicos no sistema de áudio para evitar possíveis danos.
2. Ligue um cabo de alimentação especialmente concebido com o diâmetro adequado (8 AWG, Ø 3,2mm / 0,128") à bateria HMD1.
3. Ligue a fonte de alimentação com a polaridade correcta. Ligue o terminal (+) ao cabo que vem da bateria e o terminal (-) ao chassis do veículo/embarcação.
4. Coloque um suporte de fusível isolado no máximo a 20 cm de distância do terminal positivo da bateria; ligue uma extremidade do cabo de alimentação ao mesmo após ligar a outra extremidade ao amplificador.
5. LIGAR: o HMD1 pode ser ligado das seguintes formas:
 - Entrada remota, ligando o terminal à saída remota de uma unidade principal em separado; ou a partir da cablagem de um amplificador a partir da linha HMD.
 - O logótipo na parte de cima acende-se a azul, indicando que o aparelho está ligado. Um pisca do logótipo VERMELHO a cada segundo e indica a activação da protecção térmica de 2 piscas o logótipo VERMELHO a cada segundo e indica uma "SOBRECARGA" / Avaria na cablagem das colunas, 4 piscas do logótipo VERMELHO indica a activação da protecção de "SOBREVOLTAGEM" causada por uma voltagem de bateria superior a 17V, o logótipo VERMELHO ligado indica uma avaria interna do produto, por favor, contacte o centro de atendimento ao cliente autorizado.
6. SPK IN: Entrada analógica mono-fónica HI LEVEL. Utilize o conector multiponto indicado para ligar a uma fonte amplificada ou a um amplificador a partir da linha HMD. O sinal a ser aplicado deverá ter um nível entre 2 e 20 V RMS. A sensibilidade de entrada da HMD1 é controlada pelo interruptor de 3 posições "SENSIBILIDADE": 2V-6.5V-20V.
7. PRE IN: Entradas analógicas mono-fónicas de baixo nível. Utilize o conector RCA para ligar a uma fonte amplificada ou a um amplificador a partir da linha "HMD" dispondo desta ligação. O sinal a ser aplicado deverá ter um nível entre 0,6 e 6 V RMS. A sensibilidade de entrada da HMD1 é controlada pelo interruptor de 3 posições "SENSIBILIDADE": 0,6V-2V-6V.
8. SAÍDA DA COLUNA: terminal de saída + e - da saída mono-fónica. A potência disponível na saída é de 500 W x 1 @ 4 ohm, 800 W x 1 @ 2 ohm e 1000 W x 1 @ 1 ohm.
9. FUSÍVEL: para substituir o fusível remova-o do seu suporte situado perto do bloco de terminais da fonte de alimentação e substitua-o por outro fusível de valor semelhante.
10. INSTALAÇÃO: todos os componentes devem ser fixos com firmeza à estrutura do veículo. Faça o mesmo quando instala estruturas personalizadas adicionais que possa ser construído. Certifique-se de que a sua instalação é sólida e segura. Um componente soltar-se enquanto conduz pode provocar graves danos a passageiros, assim como a outros veículos. Quando a instalação estiver concluída, verifique a cablagem do sistema e verifique se todas as ligações foram feitas corretamente.
11. É essencial ler cuidadosamente o Manual Avançado para uma utilização adequada do HMD.
12. Certificado de garantia: Verifique no sítio Web Hertz para ver mais informações

SOM SEGURO

UTILIZE SENSO COMUM E PRATIQUE UM SOM EM SEGURANÇA. TENHA EM ATENÇÃO QUE A EXPOSIÇÃO PROLONGADA A NÍVEIS DE PRESSÃO DE SOM EXCESSIVAMENTE ELEVADO PODE PREJUDICAR A SUA AUDIÇÃO, DURANTE A CONDUÇÃO. A SEGURANÇA TEM DE ESTAR EM PRIMEIRO LUGAR.

Informação sobre a eliminação de equipamento eléctrico e electrónico (para os países europeus que constituam sistemas de recolha de lixo separados)

 Os produtos com o símbolo do caixote do lixo com um X não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico normal. Estes produtos eléctricos e electrónicos deverão ser eliminados em pontos adequados capazes de tratar este tipo de produtos e componentes. A fim de saber onde e como depositar estes produtos no ponto de recolha/reciclagem mais próximo de si, entre em contacto com as autoridades locais competentes. A reciclagem e a eliminação correctas contribuem para proteger o ambiente e evitar efeitos prejudiciais para a saúde.

1 PRECAUȚIUNI

Înainte de instalarea componentelor, citiți cu atenție toate instrucțiunile din acest manual. Este recomandat să urmați cu atenție instrucțiunile evidențiate. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate cauza vătămări sau deteriorări neintenționate ale componentelor.

CONSIDERAȚII PRIVIND SIGURANȚA

1. Verificați starea alternatorului și a bateriei pentru a vă asigura că pot suporta consumul crescut.
2. Nu instalați componente în interiorul compartimentului motorului și nu le expuneți la apă, umiditate excesivă, praf sau murdărie.
3. Nu trageți niciodată cabluri în afara vehicului/vasului și nu montați amplificatorul lângă cutii de viteze electronice.
4. Instalați amplificatorul doar în secțiunile vehicului/vasului unde temperatura este cuprinsă între 0°C (32°F) și 55°C (131°F). Permiteți ca profilul exterior al amplificatorului să fie la cel puțin 5 cm (2") distanță de eventualele pereți. Trebuie să existe o circulație bună a aerului unde este instalat amplificatorul. Dacă are nevoie de rădător, amplificatorul intră în protecția.
5. Asigurați-vă că localia pe care ați ales-o pentru componente nu afectează funcționarea corectă a dispozitivelor mecanice și electrice ale vehicului/vasului. Acest amplificator a fost proiectat pentru instalare/aplicare în vehicule marine și nu este rezistent la apă. Montarea trebuie efectuată într-un compartiment uscat, fără contact direct cu apa.
6. Asigurați-vă că cablul de alimentare nu este scurtcircuitat în timpul instalării și conectării.
7. Aveți grijă deosebită atunci când tăiați sau găuriți panoul vehicului/vasului, verificând să nu existe cabluri electrice sau elemente structurale dedesubt.
8. Utilizați garnitură de cauciuc pentru a proteja furtiv atunci când trece prin orificii din metal și utilizați materiale adecvate dacă este aproape de dispozitivele generatoare de căldură.
9. Asigurați-vă că toate cablurile sunt fixate corespunzător de-a lungul întregii lungimi. De asemenea, asigurați-vă că mantauna protectoare exterioră este rezistentă la flacără și se stinge automat. Fixați cablurile conectate în apropierea blocurilor de borne cu noduri de cablu sau cleme.
10. Planificați înainte configurarea noului dvs. amplificator și cele mai bune trasee de cablare pentru a ușura instalarea.

CUM CONECTAM HMD1

Următoarele grafice reprezintă pașii principali pentru conexiunile HMD1. Universalitatea și versatilitatea oferă posibilități și configurații nesfârșite.

În unele aplicații pot fi necesare pași specifici sau proceduri diferite. Dacă aveți întrebări legate de configurație sau de funcții, consultați Manualul avansat pe care îl puteți găsi pe CD-ul din cutia cadou sau contactați distribuitorul Hertz sau centrul de service autorizat Hertz pentru asistență. Pentru funcționarea sa și pentru orice altă nevoie, vă rugăm să consultați paginile următoare din acest manual

1. Înainte de instalarea HMD1, opriți sursa și toate celelalte dispozitive electronice din sistemul audio pentru a preveni posibilele pagube.
2. Rulați un cablu de alimentare special proiectat cu un diametru corespunzător (8 AWG, Ø 3.2mm / 0.128") de la bateria HMD1.
3. Conectați sursa de alimentare cu polaritatea corectă, conectați borna (+) la cablul care vine din baterie și borna (-) la șasiul vehicului/vasului.
4. Puneți un soclu izolat la maximum 20 cm de borna pozitivă a bateriei; conectați un capăt al cablului de alimentare la el după conectarea celui alt capăt la amplificator.
5. **TURN ON:** HMD1 poate fi pornit prin:
 - Remote în, prin conectarea terminalului la unitatea Rem Out dintr-o unitate After Market sau prin cablul de relansare a unui amplificator de pe prima linie HMD. Sigla din partea superioară a radiatorului se aprinde în albastru, indicând faptul că produsul este pornit. O lumină intermitentă a logoului RED în fiecare secundă indică activarea protecției termice. 2 bltzi-uri ale logoului RED în fiecare secundă indică o „OVERLOAD” / Defecțiune la cablarea difuzoarelor, 4 bltzi-uri ale logoului RED în fiecare secundă indică activarea Protecția „OVERVOLTAGE” cauzată de o tensiune a bateriei mai mare de 17V, inscripția cu logou-ul ROS indică o defecțiune internă a produsului, vă rugăm să contactați centrul de service autorizat.
6. Întrare analog monofonic SPK IN: HI LEVEL. Utilizați conectorul multiplu furnizat pentru a vă conecta la o sursă amplificată sau la un amplificator de la HMD linie Semnalul care trebuie aplicat trebuie să aibă un nivel între 2 și 20 V RMS. Sensibilitatea de intrare a HMD1 este controlată de comutatorul de poziție „SENSITIVITY” cu 3 poziții: 2V-4.5V-20V.
7. **PRE IN:** Întrare analog monofonic la nivel scăzut. Utilizați un conector RCA pentru a vă conecta la o sursă audio sau la un amplificator din linia „HMD” cu această conexiune. Semnalul care trebuie aplicat trebuie să aibă un nivel între 0,6 și 6 V RMS. Sensibilitatea de intrare a HMD1 este controlată de comutatorul de poziție „SENSITIVITY” de 3 poziții: 0,6V-2V-6V.
8. **SPEAKER OUT:** borna de alimentare + și - ieșirii monofonice. Puterea disponibilă la ieșire este de 500 W x 1 @ 4 ohm, 800 W x 1 @ 2 ohmi și de 1000 W x 1 @ 1 ohmi.
9. **SIGURANȚE:** pentru a înlocui siguranța, scoateți-o din suportul său aflat lângă blocul de conexiuni de alimentare și înlocuiți-o cu o altă siguranță de aceeași valoare.
10. **INSTALAREA:** toate componentele trebuie să fie bine fixate pe structura vehicului. Faceți același lucru la instalarea oricăror structuri personalizate suplimentare pe care le-ați creat. Asigurați-vă că instalarea este solidă și sigură. O componentă care se desprinde în timpul conducerii poate provoca daune grave pasagerilor, precum și altor vehicule. Când instalarea este completă, verificați cablajii sistemului și dacă toate conexiunile au fost efectuate corect.
11. O citire atentă a manualului avansat este esențială pentru o utilizare corectă a bitului HMD.
12. Citire de garanție: consultați site-ul Hertz pentru mai multe informații

SAFE SOUND

VĂ RUGAM SĂ TINETI CONT DE TOATE INSTRUCȚIUNILE REFERITOARE LA SIGURANȚA SUNETULUI. VĂ REAMINTIM CĂ EXPUNEREA DE LUNGĂ DURATĂ LA NIVELULE DE PRESIUNE RIDICATE POT PRODUCE DEGRĂLARI ALE AUZULUI

Informații privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (pentru acele țări europene care organizează deșeurile colectate separat

Produsele care sunt marcate cu un coș cu roți cu un X în primă axă nu pot fi eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Aceste produse electrice și electronice trebuie reciclate în instalații adecvate, capabile să gestioneze eliminarea acestor produse și componente. Pentru a afla unde și cum să livrați aceste produse la cel mai apropiat site de reciclare / eliminare, vă rugăm să contactați biroul municipal local. Reciclarea și eliminarea deșeurilor într-un mod adecvat contribuie la protecția mediului și la prevenirea efectelor nocive asupra sănătății.

1 PREVENTÍVNE BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Slovensky

Pred inštaláciou komponentov si prosím pozorne prečítajte všetky pokyny ob sahnuteľf v tomto návode. Je odporúčané pozorne dodržiavať zvýraznené inštrukcie. Nedodržovanie týchto inštrukcií môže spôsobiť neúmyselné zničenie alebo poškodenie daných komponentov.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Skontrolujte stav alternátora a batérie, aby ste zabezpečili, že znesú zvýšený oberber prúdu.
2. Neinštalujte komponenty do motorového priestoru ani ich nevystavujte pôsobeniu vody, nadmernej vlhkosti, prachu alebo nečistôt.
3. Nikdy nevedte kabeľ mimo vozidla/plavidla a neinštalujte výrobok v blízkosti mechanických alebo elektrických zariadení.
4. Zosilňovač inštalujte v suchých vozidlá / plavidla, kde je zabezpečená dobrá cirkulácia vzduchu a teplota medzi 0°C a 55°C. V okolí chladiacich otvorov zosilňovača a po jeho stranách zabezpečte minimálne 5cm voľný priestor.
5. Ubezpečte sa, že miesto, ktoré ste vybrali pre montáž komponentu, žiadnym spôsobom neobmedzuje správnu funkčnosť mechanických a elektrických zariadení vozidla/plavidla. Tento zosilňovač bol navrhnutý na inštaláciu v národných predpisoch a vozidlách a nie je vodeodolný. Inštalácia by mala prebiehať a byť vykonávaná v suchej priehradke so žiadnym priamym kontaktom s vodou.
6. Uistite sa, či nie je napájací kábel skratovaný v priebehu inštalácie a pripojenia.
7. Venujte vysokú mieru bezpečnosti pri rezaní a vrútaní do šasi panelov vozidla/plavidla, aby ste nenarušili skrytú elektrickú kabeľzáň alebo štruktúrne prvky a konštrukciu pod.
8. Použite gumové pútko na ochranu vodiča pri jeho vedení cez otvory v kove a použite správne materiály v prípade vedenia káblov v blízkosti zariadení ktoré generujú teplo.
9. Uistite sa, či sú všetky káble správne zaistené po celej ich dĺžke. Taktiež sa uistite, či sú je ich vonkajší izolácií materiál odolný voči ohňu. Zaisťte pripojené káble v blízkosti konektorov pomocou svoriek.
10. Dôkladne si naplánujte zapojenie Vášho zosilňovača a taktiež čo najlepšie vedenie kabeľzáň.

AKO PŘIPOJIŤ HMD1

Nasledujúce schémy predstavujú základné kroky pre pripojenie HMD1. Jeho univerzálnosť a všestrannosť poskytuje nekonečné možnosti a konfigurácie. V prípade niektorých aplikácií môže byť potrebné vykonať špecifické kroky alebo rozličné procesy. Ak máte nejaké otázky týkajúce sa konfigurácie alebo funkčnosti, pozrite si prosím rozšírený návod, ktorý môžete nájsť na CD disku v darčekovom balení alebo kontaktujte vášho predajcu značky Hertz alebo autorizované servisné stredisko Hertz so zásiadou o pomoc. Pre jeho prevádzku a kvôli akejkoľvek d'alšej potrebe, prosíme odkazujeme na nasledujúce strany tohto manuálu.

1. Ešte pred inštaláciou HMD1, vypnite zdroj a všetky ostatné elektrické zariadenia a audio systémy na zabránenie možnému zničeniu.
2. Spojzadnite špecifické navrhnutý kábel el. energie s riadnym priemerom (8 AWG, 0.32mm/0.128) z kabeľ systému HMD1 Dov.
3. K sprístupneniu pripojovacích terminálov a ovládacieho panelu zosilňovača odklopte kove. Pripojte napájanie správnu polaritou. Pripojte (+) terminál ku káblu prichádzajúceho z batérie a (-) terminál ku káblu prichádzajúceho od šasi vozidla/plavidla.
4. Dajte izolačný držiak postítky maximálne 20 cm od kladnej koncovky batérie; zapojte jeden koniec el. kábla potom, ako zapojíte jeho druhý koniec do zosilňovača.
5. ZAPNUTIE: HMD1 bit sa dá zapnúť pomocou:
 - Diaľkové ovládanie, zapojením koncovky do Rem Out hlavnej jednotky sekundárneho vedľajšieho trhu; alebo zo znovu spustenia elektroinštalácie zosilňovača z HMD linky.
 - Logo na vrchnej strane teplej jamky sa rozsvieti na modro, čo naznačuje, že produkt je zapnutý. Zblikanie ČERVENÉHO loga každú sekundu indikuje aktiváciu teplotnej ochrany, z zablkania RED loga každú sekundu indikujú "PŘETAŽENIE" / zlyhanie v elektroinštalácii reproduktorov, a 4 zablkania RED loga každú sekundu indikujú aktiváciu ochrany "PŘEPĚŤAČ" spôsobeného napätím batérie vyšším ako 17V, ak sa RED logo zapne, indikuje to vnútorné zlyhanie výrobku, prosíme kontaktujte autorizované servisné zákaznícke centrum.
6. SPK IN: VYSOKÁ ÚROVEŇ jednonábového analógového vstupu. Použite viacbodový konektor poskytnutý na napojenie na zosilnený zdroj alebo zosilňovač z HMD línie. Signál, ktorý sa má aplikovať musí mať úroveň medzi 2 a 20 V RMS. Vstupná citlivosť HMD1 je kontrolovaná 3-pozíciími spínačom "CITLIVOST" - 2V-6.5V-20V.
7. PŘED VSTUPOM: Nízko-úrovňový jednonábový analógový vstup. Použite RCA konektor na zapojenie do audio zdroja alebo zosilňovača z "HMD bitu" linky poskytujúcej toto zapojenie. Signál, ktorý sa má aplikovať musí mať úroveň medzi 0,6 a 6 V RMS. Vstupná citlivosť HMD1 je kontrolovaná 3-pozíciími spínačom "CITLIVOST" - 0,6V-2V-6V.
8. REPRODUKTOR VÝSTUPY: koncovka/pól el. energie + a - jednonábový vstup. Dostupná el. energia na výstupe je 500 W x 1 @ 4 ohmy, 800 W x 1 @ 2 ohmy a 1000 W x 1 @ 1 ohmy.
9. POISTKA: aby ste mohli vymeniť poistku, vyberte ju z držiaka umiestneného v blízkosti dodávky el. energie, bloku s koncovkami a vymeňte ju za inú poistku rovnakej hodnoty.
10. INŠTALÁCIA: Všetky komponenty musia byť pevne namontované na konštrukciu automobilu. Rovnako postupuje pri inštalovaní ďalších vlastných koncovky, ktoré ste si mohli vytvoriť. Uistite sa, že vaša konštrukcia je pevná a bezpečná. Komponent, ktorý sa počas jazdy uvoľní, môže cestujúcim, ako aj iným vozidlám spôsobiť závažnú škodu. Po skončení inštalácie skontrolujte elektrickú inštaláciu systému a overte, či boli správne vykonané všetky spojenia.

11. Pozorné prečítanie Manuálu pred pokročilých je nevyhnutné a potrebné pre riadne používanie systému HMD1.
12. Garancijský certifikát: za dodanie informácie prevencie sletno mesto Hertz.

BEZPEČNÝ ZVUK

RIADTE SA SVOJIMI ZMYSLAMI A VYSKÚŠAJTE SI BEZPEČNÝ ZVUK. PAMÄTAJTE PRÍSÓM NA TO, DLHODOBÉ VYSTAVENIE VÁŠHO SLUCHU NADMERNÝM ÚROVNÍM TLAKU ZVUKU, MOŽE POŠKODIŤ VÁŠ SLUCH. BEZPEČNOST MUSI BYŤ NA PRVOM MIESTE POČAS JAZDY.



Informácie o likvidácii starého elektrického a elektronického vybavenia (pre krajiny EU, ktoré prevzali systém triedenia odpadov)

Produkt obsahuje symbol (preškrtnutý odpadový kontajner) nesmú byť likvidované ako domáci odpad. Staré elektrické a elektronické vybavenie má byť recyklované v zariadení určenom pre manipuláciu s týmto predmetmi a ich zvyškovými produktmi. Kontaktujte svoj miestny správny orgán ohľadom umiestnenia takéhoto zariadenia. Správna recyklácia a triedenie odpadov napomáhajú zachovávanie prírodných zdrojov, rovnako ako ochrane nášho zdravia a životného prostredia pred škodlivými vplyvmi.

1 PREVIDNOSTNI UKREPI

Slovenščina

Preden začnete z namestitvijo komponent, pozorno preberite vsa navodila v priročniku. Svetujemo vam, da pozorno sledite navodilom. Neupoštevanje navodil lahko povzroči nenamerno škodo ali poškoduje komponente.

VAROVNA OPOZORILO

- Preverite stanje alternatorja in akumulatorja, ter zagotovite, da bosta kos povečani porabi.
- Komponent ne vgrajujte v prostor motorja in jih ne izpostavljajte vodi, preveliki vlagi, prahu ali umazaniji.
- Kablov nikoli ne splejate po zunanji strani vozila/plovila ali namestite ojačevalce blizu elektronske opreme.
- Ojačevalnik namestite samo na mestih na vozilu/plovilu, kjer je temperatura med 0°C (32°F) in 55°C (131°F). Zunanji profil ojačevalnika naj bo od stena oddaljen vsaj 5 cm (2"). Na mestu namestitve ojačevalnika mora biti zagotovljeno dobro kroženje zraka. Če boste ovirali hladilno telo naprave, bo ojačevalnik preselil v varno delovanje.
- Prekrbite, da mesto, ki ga boste izbrali za namestitev komponent, ne bo ovirala normalnega delovanja mehanskih ali elektronskih naprav vozila/plovila. Za ojačevalce je bil zasnovan za namestitev/ uporabo v pomorskih vozilih in ni vodoodporen. Nameščen mora biti v suhem predelu brez neposrednega stika z vodo.
- Prepričajte se, da napajalni kabl med instalacijo in priklopljanjem ne bo povzročil kratkega stika.
- Med rezanjem in vrtenjem luknji v pločevino vozila/plovila bodite izredno previdni; preverite, če je slučajno spodaj speljana električna napeljava ali so tam nosilni elementi.
- Za zaščito žice, ki je speljana skozi odprtine v kovini, uporabite gumijast zaščitni ovoj in ustrezne materiale, če je žica v bližini naprav, ki oddajajo toploto.
- Prepričajte se, da vsi kablji po svoji celotni dolžini varno pritrdite. Prepričajte se tudi, da je njihov zunanji zaščitni ovoj odporen na ogenj in samogasen. Priključene kable pritrdite blizu terminalnih blokov (sponcnic) s pomočjo kabelskih vezic ali objemk.
- Da bi preostavili namestitev, pripravite podoben načrt svoje konfiguracije za novi ojačevalnik in poskrbite, da so kablji varno in natančno speljani.

KAKO PRIKLJUČITI HMD1

Naslednje skice prikazujejo glavne korake za priklop procesorja HMD1. Njegova univerzalnost in raznolikost nudita neskončne možnosti in konfiguracije. Pri nekaterih načinih uporabe so potrebni specifični koraki ali drugačni postopki. Če imate vprašanja glede konfiguracije ali funkcij, si pomagajte s Priročnikom za napredno uporabo, ki ga najdete na CD-ju v skatli, ali pa se za pomoč obrnite na vašega prodajalca ali pooblaščen servis opreme Hertz. Za podatke o delovanju in za katero koli druge potrebe preberite navodila tega priročnika v nadaljevanju.

- Preden namestite HMD1, izklopite napajanje in vse druge elektronske naprave avdio sistema, da bi preprečili morebitne poškodbe.
- Na akumulator HMD1 priključite posebej za to oblikovan napajalni kabl z ustreznim premerom (8 AWG, Ø 3,2 mm, 1/2").
- Priključite električno napajanje in upoštevajte pravilno polarnost. Pozitivni (+) pol priključite na kabl, ki prihaja iz akumulatorja, negativni (-) pol pa na šasijo vozila/plovila.
- Vstavite izolirano držalo za varovalke v oddaljenosti najmanj 20 cm od pozitivnega pola akumulatorja. Po tem, ko en konec povežete z ojačevalnikom, drugi del povežite z napajalnim kablom.
- VKLOP-HMD1 lahko vključite preko:
 - Remote In, s priključitveno ploko na Rem Out na aftermarket glavni enoti; ali od ponovnega ožičenja ojačevalnika linije HMD.
 - Logotip na zgornji strani hladilnega telesa svetel modro, kar kaže na to, da je izdelek vključen. Utripanje RDECEGA logotipa vsako sekundo pomeni, da je vključena temperaturna zaščita. Z utripa RDECEGA logotipa na sekundo pomenita „PREDBREBENITVEN“ /napako v ožičenju zvočnikov. 4 utripa RDECEGA logotipa vsako sekundo pomenijo aktiviranje „PRENAPETOSTNE“ zaščite zaradi napetosti baterije, višji od 17V. Vkllop RDECEGA logotipa pomeni interno napako izdelka. V tem primeru prosimo, da stopite v stik s pooblaščenim središčem za stranke.
- SPK IN: VISOKOTONSKI monofonki analogni vhod. Za priklop na ojačan vir ali ojačevalnik linije HMD1 uporabite priloženi večtočkovni konektor. Signal mora biti na ravni od 2 do 20 V RMS. Vhodna občutljivost HMD1 nadzoruje 3-položajno stikalo „SENSITIVITY“: 2V-6,5V-20V.
- PRE IN: Nizkotonski monofonki analogni vhod. Za priklop na avdio vir ali ojačevalnik linije "HMD" uporabite priloženi konektor RCA. Signal mora biti na ravni od 0,6 do 6 V RMS. Vhodna občutljivost HMD1 nadzoruje 3-položajno stikalo „SENSITIVITY“: 0,6V-2V-6V.
- SPEAKER OUT: napetosti terminal + in - monofonskega izhoda. Napetost, ki je na voljo na izhodu, znaša 500 W x 1 @ 4 ohm, 800 W x 1 @ 2 ohm in 1000 W x 1 @ 1 ohm.
- VAROVALKA: za zamenjavo varovalko odstranite iz držala ploče napajalnega bloka in jo zamenjajte z drugo enake jakosti.
- NAMESTITEV: Vse komponente morajo biti čvrsto pritrjene na strukturo vozila. Enako postopajte, ko nameščate katere koli dodatne strukture po meri, ki ste jih zgradili. Prepričajte se, da je vaša namestitev trdna in varna. Komponenta, ki se med vožnjo zrahlja, lahko povzroči resne poškodbe potnikov in drugih vozil. Po končani namestitvi preverite ožičenje sistema in se prepričajte, da so bile vse priključitve pravilno izvedene.
- Skrbno branje Priročnika za napredno uporabo je bistveno pomena za ustrezno uporabo HMD1.
- Zarūnik list a certifikat; prosimo skontrolujte a pozrite si webovū stránku spoločnosti Hertz kvūli ďalšimi informáciami.

VAREN ZVOK

UPORABITE ZDRAVO PRESOJO IN ZAGOTOVITE VARNO RAVEN ZVOK. ZAPOMNI SI, DA LAHKO DOLGOTRAJNO IZPOSTAVLJANJE GLASNIM ZVOKOM POŠKODUJE VAŠ SLUH. MED VOŽNJO DAJTE PREDNOST VARNOSTI.

Informacije o odlaganju stare elektrĳne In elektronske opreme (za države članice EU, ki uporabljajo sistem odpadkov)

Izdelek s simbolom (prekrižan koš za odpadke) se ne smejo zavrūci skupaj z ostalimi gospodinjstvenimi odpadki. Stara električna in elektronska oprema se mora zbirati in reciklirati na temu prileni mestih. Za informacije o zbirnih mestih se obrnite na organe lokalne oblasti. Ustrezno recikliranje in odstranjevanje izdelkov pripomore k ohranjanju zdravja in okolja.

1 FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Swenska

Innan du installerar komponenterna är det viktigt att du först noggrant läser igenom hela manualen, särskilt alla instruktionerna. Vi rekommenderar att du följer dessa in i minsta detalj. Skulle du installera komponenterna på annat sätt så kan dessa ta skada.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

1. Kolla skicket på batteriet och alternatorn för att vara säkra på att de klarar av ökad belastning.
2. Installera inte komponenter i motorrummet och utsätt dem inte för värme, hög fuktighet, damm eller smuts.
3. Dra aldrig några kablar på utsidan av fordonet/farkosten och installera aldrig förstärkaren nära elektroniska växelådror.
4. Installera förstärkaren i fordonet/farkosten på platser vars temperatur ligger mellan 0°C (32°F) och 55°C (131°F). Låt förstärkarens yttre profil vara minst 5 cm (2") från alla möjliga väggar. Luftcirkulationen måste vara god där förstärkaren är installerad. Om du täcker över det värmeabsorberande lagret kommer förstärkaren att gå ner i skyddsläge.
5. Se till så att platsen du installerar komponenterna på inte påverkar andra rörliga eller fasta delar i fordonet, inklusive alla elektroniska mekanismer och enheter. Den första förstärkaren är konstruerad för installation/ användning i marina farkoster och är inte vattentätt. Installationen ska utföras i ett torrt utrymme utan direkt kontakt med vatten.
6. Se till att strömkabeln inte korsas till installation och anslutning.
7. Var extremt försiktig då du skruvar bort fordonets/farkostens paneler. Se till så att du inte kommer åt elektriska kablar eller andra viktiga element.
8. Använd skyddsskärmar i gummi för att skydda kabeln vid dragning genom hål i metallen och använd korrekt material nära värmeålsande enheter.
9. Se till att alla kablar är fastsatta ordentligt längs hela sin längd. Se även till att deras yttre skyddsskal är brandsäkrat och självsäckande. Sätt fast de anslutna kablarna nära kopplingsplintarna med bundband eller klämmor.
10. Förplånera inställningarna på förstärkaren och bästa sättet att ta de kablarna innan du påbörjar installationen.

HUR MAN ANSLUTER HMD1

Följande grafik representerar de huvudsakliga stegen för HMD1 anslutningar. Dess universalitet och mångsidighet erbjuder oändliga möjligheter och konfigurationer. Specifika steg eller olika förändringar kan krävas i vissa tillämpningar. Om du har några frågor om konfigurationen eller funktioner, se efter i den avancerade manualen som du kan hitta på CD-skivan i presentförpackningen eller kontakta din Hertz-återförsäljare eller Hertz auktoriserade servicecenter för hjälp. När det gäller användningen eller för andra behov, se följande sidor i denna handboken.

1. Innan installationen av HMD1, stäng av huvudströmmen och alla andra elektroniska enheter i ljudsystemet för att förebygga eventuella skador.
2. Dra en speciellt avsedd nätkabel med korrekt diameter (8 AWG, Ø 3,2 mm) från batteriet till HMD1.
3. Anslut strömkämlen med korrekt polaritet. Anslut (+) terminalen till kabeln från batteriet och (-) terminalen till fordonets/farkostens chassi.
4. Sätt en isolerad säkringshållare högst 20 cm från batteriets positiva pol; anslut ena änden av strömkabeln till den efter att ha anslutit den andra änden till förstärkaren.
5. PÅSLAGNING: HMD1 kan slås på med:
 - Remote IN: genom att ansluta kontakten till Rem Out på en separat såld huvudenhet; eller från kablaget för en förstärkare från HMD-serien HMD1.
 - Logotypen på värmeålsandens översida lyser blått, vilket indikerar att produkten är påslagen. En RÖD logotyp som blinkar varje sekund indikerar att överhettningsskyddet aktiverats 2 blinkningar från den RÖDA logotypen varje sekund indikerar "ÖVERBELASTNING" / fel på högtalarkablaget; 4 blinkningar från den RÖDA logotypen varje sekund indikerar aktivering av "ÖVERSPÄNNING"-skyddet som orsakats av en batterispanning över 17 V. Om den RÖDA logotypen tänds indikerar detta ett internt fel på produkten, kontakta ett auktoriserat servicecenter.
6. SPK IN: HÖGNIVÅ analog monoingång. Använd multipoint-kontakten som medföljer för att ansluta till en förstärkarkälla eller en förstärkare från HMD-serien. Signalen som ska användas måste ha en nivå mellan 2 och 20 V RMS. Ingångskänsligheten för HMD1 styrs av 3-lagesomkopplaren "KÄNSLIGHET"; 2 V-6,5 V-20 V.
7. PRE IN: Lågnivås monofonisk analog ingång. Använd en RCA-kontakt för att ansluta till en audio-källa eller till en förstärkare från "HMD1"-serien som är utrustad med denna anslutning. Signalen som ska användas måste ha en nivå mellan 0,6 och 6 V RMS. Ingångskänsligheten för HMD1 styrs av 3-lagesomkopplaren "KÄNSLIGHET"; 0,6 V-2 V-6 V.
8. SPEAKER OUT: strömkontakt + och - för monoingången. Tillgänglig effekt vid utgången är 500 W x 1 @ 4 ohm, 800 W x 1 @ 2 ohm och 1000 W x 1 @ 1 ohm.
9. SÄKRING: för att byta säkring, ta bort den från hållaren som finns i närheten av strömoforsöringens skruvplint och byt ut den mot en säkring av samma sort.
10. INSTALLATION: alla komponenter måste fästas ordentligt på fordonet. Samma sak gäller om du installerar ytterligare strukturer som du har byggt. Se till att installationen är stabil och säker. En komponent som lossnar under körning kan orsaka allvarliga skador på passagerarna, och på andra fordon. När installationen är slutförd, kontrollera systemets kablage och bekräfta att alla anslutningar är korrekt utförda.
11. Den Avancerade handboken måste lasas noggrant för att HMD1 ska kunna användas korrekt.
12. Garanti: Se Hertz webbsida för mer information.

SÄKER LJUDÅTERGIVNING

ANVÄND SUNT FÖRNUFT OCH HÅLL LJUDET PÅ EN SÄKER NIVÅ. KOM IHÅG ATT OM DU UTSÄTTER DIG SJÄLV FÖR HÖGA LJUDNIVÅER UNDER LÅNG TID KAN DETTA SKADA DIN HÖRSSEL. SÄKERHETEN MÅSTE KOMMA I FÖRSTA HAND VID KÖRNING.

Information gällande elektriskt och elektroniskt avfall (För de länder inom EU som åtskild insamling av avfall)

Produkt märkt med symbolen av en överkorsad soptunnan ska inte kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall. Dessa elektroniska och elektriska produkter måste återvinnas vid en anläggning som är kapabel att hantera kasseringen av dessa produkter och komponenter. Kontakta din lokala myndighet för information om närliggande återvinningstationer. Återvinning och korrekt kassering av avfall bidrar till att skydda miljön och förhindrar skadliga effekter på vår hälsa.

1 ข้อควรระวัง

ไทย

ก่อนการติดตั้งส่วนประกอบให้ดูคู่มือคำสั่งที่แนบมาในคู่มืออย่างมีดะระวัง แม้แม้ไม่ปฏิบัติตามคำสั่งที่สำคัญ การไม่ปฏิบัติตามคำสั่งจะอาจทำให้เกิดอันตรายโดยไม่ตั้งใจได้ หรือก่อให้เกิดความเสียหายต่อส่วนประกอบ

ข้อควรระวังภาคส่วนประกอบ

1. ห้ามเชื่อมต่อตัวกำเนิดไฟฟ้ากระแสสลับของคุณ และสวิตช์เบรกเกอร์ที่จะทำให้อินพุทของเราสามารถจัดการที่เมื่อมีการเชื่อมต่อไป
2. ห้ามติดตั้งส่วนประกอบเข้าไปในเครื่องรถยนต์หรือทำให้อินพุท ไดโนมา ความเร็วมากขึ้นไป ผู้ดูแลผลิตภัณฑ์
3. ห้ามเติมน้ำมันไฟฟ้าจากภายนอกบน/รอบนอกเครื่องติดตั้งเครื่องขยายเสียงซึ่งจะประกบกับยูนิตอิเล็กทรอนิกส์
4. ติดตั้งเครื่องขยายเสียงภายในรถยนต์/รถยนต์ซึ่งมีอุณหภูมิระหว่าง 0°C (32°F) และ 55°C (131°F) โดยให้โครงสร้างแกนของเครื่องขยายเสียงอยู่ห่างจากผนัง 5 ซม. (2 นิ้ว) เนื่องจากจะยอมมีอากาศไหลเวียนที่ดีในบริเวณที่มีการติดตั้งเครื่องขยายเสียงหากติดตั้งบนกำแพงปูนหรือผนังฉาบ
5. การเชื่อมต่อให้ดูคู่มือการติดตั้งคำสั่งที่แนบมาที่ติดตั้งส่วนประกอบต่างๆ ในระบบก่อนการปฏิบัติงานที่ถูกต้องของอุปกรณ์ ไฟฟ้าและเครื่องดนตรีของคุณ โปรดอ่านคู่มือการใช้งานของอุปกรณ์สำหรับบริการ ติดตั้ง/การใช้งานในยาพหุแห่งชาติ แต่เครื่องขยายเสียงนี้ ไม่เป็นเจตจำนงทำการติดตั้งในช่องที่แห้งสนิทซึ่งไม่มีการระบายความร้อน
6. ห้ามใช้น้ำมันจากสายพ่วงไม่ทำให้อุปกรณ์ระหว่างการผลิตและการเชื่อมต่อ
7. คุณจะต้องใช้ความระมัดระวังอย่างมากเมื่อทำการติดตั้งหรือจะแนบโลหะของรถยนต์/รถยนต์ให้ตรวจสอบว่าไม่มีกาวเหนียวไฟหรือส่วนประกอบที่เป็น โครสสร้างใดๆ อยู่บนโลหะดังกล่าว
8. ห้ามพยายามป้องกันสายเมื่อมีการทำงานผ่านในโลหะและวัสดุที่เหนียวสมุดาใกล้กับอุปกรณ์ทำความร้อน
9. ใช้ความระมัดระวังเกี่ยวกับความปลอดภัยของงานและชีวิตตลอดความทั้งหมด นอกจากนี้ทั้งในและ ภายนอกห้องที่ภายนอกอาคารติดตั้งไฟและไฟไฟต้องปฏิบัติตามความปลอดภัยของสายเชื่อมต้อใกล้กับตัวรับ วัสดุสายไฟที่ควบคุมสายให้ควรวางอย่างระมัดระวัง
10. เครื่องมือและคำสั่งที่ใช้องค์เครื่องขยายเสียงในของชุด และการกำหนดการตรวจหาการวางสายโลหะที่ ดีที่สุดที่จะติดตั้ง

วิธีการเชื่อมต่อ HMD1 มิ

การที่ติดตั้ง HMD1 มิบนรถหรือหลังสำหรับบริการเชื่อมต่อ HMD1 มิ การที่จะได้ทั่วไปและความสามารถของตัวให้ความสว่างและการคอนโทรลเชิงที่มากมายไม่เพียง ขึ้นอยู่กับดี เพราะวิธีที่ติดตั้งจะต่างกันไป ในบางอุปกรณ์เช่น ถ้าคุณมีสายเกี่ยวกับอุปกรณ์ต่างๆในรถของคุณ การวางสาย การอ้างอิงการเชื่อมต่อการใช้งานที่การเชื่อมต่อหรือสายไฟใน ฮีตติ้งใน กองชุดตู้หรือ ติดตั้งตู้ของจำนวนหรือติดตั้งในของชุด หรือตู้ในรถของคุณที่ติดตั้งไว้รถยนต์ของคุณสำหรับมือ สำหรับบริการใช้งานหรือของรถยนต์ กรุณาตรวจสอบคู่มือผู้ใช้ที่แนบมาไว้

1. ก่อนการติดตั้ง HMD1 มิ หรือเชื่อมต่อและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์อื่นๆทั้งหมดในระบบของคุณเพื่อป้องกัน ความเสียหายที่จะเกิดขึ้นได้
2. ใช้งานสายไฟที่ถูกต้องแบบมาโดยละเอียด ด้วยขนาดเส้นผ่านศูนย์กลาง (Ø AWG, Ø 3.2mm(0.128"))
3. เชื่อมต่อแหล่งจ่ายไฟบวกหรือไฟที่ถูกต้อง โดยเชื่อมต่อเส้นผ่านศูนย์กลาง ไฟฟ้า(+)เข้ากับสายที่มาจากเบรกเกอร์และเชื่อมต่อด้วยขั้วปลายสายไฟฟ้า(-) เข้ากับ โครสรถยนต์/รถยนต์
4. ราวดีอีพีพี(Fuseholder) ที่หุ้มฉนวนจากเบรกเกอร์ขั้วบวกขนาด 20 เซ็นติเมตร, เชื่อมต่อสายไฟจากอินพุทที่มีมัน หลังจากเชื่อมต่อขั้วกับแอมป์ลิไฟเออร์ (amplifier) HMD1 มิ
5. การแก้ไข HMD1 มิ สามารถแก้ไขได้ดังนี้:
 - การรีเซ็ต (Reset) โดยการกดปุ่ม รีเซ็ต ของ Rem Put ของวงแหวนที่หมุนไว้หลังกล่องหรือ หลังจากการต่อขั้วแบบมีขั้วต่อในจากสาย HMD สาย ซึ่งได้จากเบรกเกอร์ของระบบความถี่สูงจะมีประสิทธิภาพมากขึ้นถ้าคุณเพิ่มแรงดันมากขึ้น หากการป้องกัน ไฟฟ้าหรือไฟแรงดันจากไฟตก 1 นาที ที่แสดง การป้องกันของชุด 2 ครั้ง จะเปิด ไฟหรือปรับเป็นแรงดันจากไฟตก 1 นาที ที่แสดงแล้ว ก็เรียกว่า "OVERLOAD" (ทำงานหนักไป) / ผลลัพธ์ไฟหรือไฟตก 2 ครั้งจะมีไฟหรือปรับเป็นแรงดันจากไฟตก 1 นาที ที่แสดงแล้ว ก็เรียกว่า "OVERVOLTAGE" (แรงดันสูงเกินไป) ซึ่งการป้องกันนี้เกิดจากโวลเตจเบรกเกอร์ที่ต่ำกว่า 17V, หากมีไม่เพียงพอในโหลดเกิดมาว่าแสดงว่ามีความสูงหรือความถี่สูงเกินไป กรุณาติดต่อตัวแทนจำหน่ายบริการลูกค้า
6. SPK IN (เสียงเข้า) อินพุทแบบ โมโนโฟนิค ออินพุท (monophonic analog input) ให้ใช้หัวต่อแบบ HMD1 มิ เพื่อเชื่อมต่อเข้ากับแหล่งเสียงแบบโมโนไฟเออร์จาก HMD สาย โดยสัญญาณที่จะใช้ จะต้องมีระดับตั้งแต่ 0.6 - 6 V RMS ซึ่งความถี่ของสัญญาณ HMD1 มิถูกควบคุมโดยสวิตช์ "SENSITIVITY" 3 ตำแหน่ง: 2V-6.5V-20V
7. PRE IN: อินพุทแบบ โมโนโฟนิค ออินพุท ให้ใช้หัวต่อแบบ RCA เพื่อเชื่อมต่อเข้ากับแหล่งเสียง หรือแอมป์ลิไฟเออร์จากสาย "HMD" ที่สามารถใช้งานได้ การเชื่อมต่อ ใช้ โดยสัญญาณที่จะใช้ จะต้องมีระดับตั้งแต่ 0.6 - 6 V RMS ซึ่งความถี่ของสัญญาณ HMD1 มิถูกควบคุมโดยสวิตช์ "SENSITIVITY" 3 ตำแหน่ง: 0.6V-2V-6V
8. SPEAKER OUT (เสียงออก): พลังงานเข้า + และ - ของออกจะรวม โมโนโฟนิค ซึ่งพลังงานทั้งหมดอยู่ที่ 500 W x 1 @ 4ohm, 800 W x 1 @ 2ohm และ 1000 W x 1 @ 1ohm
9. พัด: ในบางอุปกรณ์ พัด 1 นาทีที่เปลี่ยนจากสถานะที่อยู่ที่ "ล็อก" หรือ "ปลด" จะเปลี่ยนด้วยพลังงานที่ต่ำกว่าเท่านั้น
10. การติดตั้ง: ส่วนประกอบต่างๆ จะสอดคล้องกับการติดตั้งเข้ากับสายรถยนต์ โรงงานเดิม ใน หากพบความเสียหายเมื่อมีการติดตั้งโครงสร้างเพิ่มเติมอื่นๆ ที่คุณอาจสร้างขึ้นตามโรงงาน ให้แนบใบแจ้งความเสียหายที่แนบมาพร้อมกับสายรถยนต์ เพราะชิ้นส่วนจากโรงงานดี ในระหว่างการใช้งาน ซึ่งจะเป็นสาเหตุให้ผลิตภัณฑ์ของคุณเสียหายโดยสารถ วมถึงรถยนต์คันอื่นๆ ได้ เมื่อคุณทำการติดตั้งเสร็จเรียบร้อยแล้ว ให้ตรวจสอบความเสียหายไฟและตรวจสอบการทำงานของระบบเชื่อมต่อทั้งหมดในชุดของคุณ
11. การอ่านคู่มือจะตั้งตัวอย่างมีดะระวังนี้ให้เป็นพื้นฐานในการใช้ HMD อย่างถูกต้อง เสียงที่ปลอดภัย
12. รับประกัน: โปรดตรวจสอบเว็บไซต์ของ Hertz สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม

เสียงที่ปลอดภัย

เสียงที่อนุญาต และใช้เสียงที่ปลอดภัย ให้ตระหนักว่าการอยู่กับระดับความกดดันของเสียงสูงมากเป็นเวลานานอาจส่งผลเสียต่อสุขภาพของคุณ ปลอดภัยไว้ก่อนและขับหรือของเสียงที่ปลอดภัยให้ใช้ให้เสียงที่ปลอดภัย (สำหรับประเทศไทยใช้วิธีที่จะระบุการควบคุมความเสี่ยง)

สัญลักษณ์แสดงการเตือนภัยเกี่ยวกับเสียงที่มีผลต่อสุขภาพ X หมายถึงว่ามีการจำกัดด้วยกับขนาดผลิตภัณฑ์ ผลิตภัณฑ์และผลิตภัณฑ์ของคุณตามขนาดของผลิตภัณฑ์ของคุณที่ระบุไว้บนผลิตภัณฑ์ การจำกัดเสียงที่ปลอดภัยสำหรับผลิตภัณฑ์ X หมายถึงว่าให้หลีกเลี่ยงการสัมผัสกับเสียงดังเกินไปและใช้ผลิตภัณฑ์ของคุณอย่างระมัดระวัง กรุณาติดต่อสำนักงานคุ้มครองผู้บริโภค การวางสายผลิตภัณฑ์ X ให้สอดคล้องกับการติดตั้งในวิธีการที่แนบมาและปฏิบัติตามคำแนะนำและข้อควรระวังที่ระบุไว้บนคู่มือการใช้งาน

1 ÖNLEMLER

Türkçe

Bileşenleri kurmadan evvel, lütfen bu kılavuzdaki talimatları dikkatle okuyunuz. İşaret edilen noktaları dikkatle okuyunuz. Bu talimatlara aykır davranırsanız beklenmeyen hasar veya cihaz arızalarına sebep olabilirsiniz.

GÜVENLİK KONULARI

1. Artan güç tüketimini karşılamak üzere alternatör ve akününüzün durumunu kontrol ediniz.
2. Parçaları motor bölümüne kurmayınız veya su, yüksek nem, toz veya kire maruz bırakmayınız.
3. Asla kabloları aracın/teknenin dışından çekmeyin veya amplifikatörü elektronik dişli kutularının yanına monte etmeyin.
4. Amfikatör, sıcaklığın 0 °C (32 °F) ile 55 °C (131 °F) arasında olduğu araç/tekneler bölümlerine takın. Amplifikatörün dişli profili olası duvarlardan en az 5 cm (2") uzaktaki kalmasına izin verin. Amplifikatörün kuruluğu yerde iyi hava dolaşımı olmalıdır. Soğutucuyu kapattırsanız, amplifikatör kuruma altına girer.
5. Bileşenler için seçtiğiniz konumun araç/tekneler ve elektrikli cihazlarının doğru işlevlerini etkilemediğinden emin olun. Bu amplifikatör, deniz araçlarındaki kurulum/uygulama için tasarlanmıştır ve su geçirmez değildir. Kurulum su ile doğrudan temas ettirilenden kuru bir bölmede yapılmalıdır.
6. Güç kablosunun kutupluluğu ve bağlantı sırasına dikkatli olma desteği yapılmadığından emin olunuz.
7. Araç/tekneler panellerini keserken veya delerken, altındaki elektrik kabloları veya yapısal elemanlar olmadıkça kontrol etmek için çok dikkatli olun.
8. Telleri saç içindeki deliklerden geçirirken korumak için lastik halkalar kullanınız, teller ısı üreten cihazların yakınından geçiyorsa uygun koruyucu malzemeler kullanınız.
9. Tüm kabloların baştan sona kadar düzgün ve güvenli şekilde sabitlendiğinden emin olunuz. Ayrıca kabloların dış koruyucu kılıfının ateşe karşı dayanıklı ve kendi kendine sönmeye özelliğine sahip olduğundan emin olunuz. Tel başlı veya kısaçuklu blokuplarına yakın olarak bağlanan kablolar emniyet altına alınır.
10. Yeni amfizin için bir kurulum planı yapınız ve kurulumu kolaylaştırmak için uygun bir güzergah belirleyiniz.

HMD1'İN BAĞLANMASI

Aşağıdaki şekiller HMD1'in bağlanması için gereken temel adımları göstermektedir. HMD1'in evrenselliği ve çok yönlülüğü sonsuz sayıda yapılandırma olanakları sunar. Bazı uygulamalarda özel adımlar veya farklı işlemler gerekebilir. Yapılandırma veya kurulum ile ilgili sorularınız için lütfen diğer kütüphanedeki CD'de yer alan Gelişmiş Kılavuz'a başvurun veya destek için Hertz bayınız veya yetkili Hertz servis merkezi ile iletişime kurun. Çalışması ve herhangi bir diğer ihtiyaç için, lütfen bu kılavuzun sonraki sayfalarına bakın.

1. HMD1'i kurmadan önce, elası hasarlara önlemek için kaynağı ve ses sistemindeki tüm diğer elektronik cihazları kapatınız.
2. HMD1 aküsünden uygun çapta (Ø AWG, Ø 3.2mm (Ø.128")) özel olarak tasarlanmış güç kablosu ile çalıştırın.
3. Kadar pilin pozitif terminalinden maksimum 40cm uzağa yalıtılmış bir sigorta tutucu koyun; güç kablosunun bir ucunu amplifikatöre bağladuktan sonra diğer ucunu sigorta tutucuya bağlayın. Sigortayı takmayın.
4. Akünün pozitif terminalinden maksimum 20 cm kadar uzağa yalıtılmış bir sigorta tutucusu yerleştirin, diğer ucunu amplifikatöre bağladuktan sonra güç kablosunun bir ucunu ona bağlayın.
5. AÇMA (TURN ON): HMD1 aşağıdaki şekillerde açılabilir:
 - Uzaktan Giriş (Remote In): terminaldir Yedek Parça Piyasası baş ünitesinin Uzaktan Çıkışına [Remote Out] bağlayarak; ya da HMD hattı HMD1'den amplifikatör kablolarını yeniden bağlatın. Ürünün açık olduğuna belirlerek, soğutucu işikarı üst tarafındaki logomayı olarak yanacaktır. KIRMIZI logonun her saniyede bir kez yanıp sönmesi termal koruma aktivasyonu, KIRMIZI logonun her saniyede bir 2 kez yanıp sönmesi "AŞIRI YÜK" olduğuna / hoparlör kablolmalarında hata olduğuna, KIRMIZI logonun her saniyede bir 4 kez yanıp sönmesi 17V üzerinde pil geriliminden kaynaklanan "AŞIRI GERİLİM" korumasının aktivasyonu, KIRMIZI logonun devamlı açık olması ürünün dâhili bir hatasını gösterir, lütfen yetkili servis merkezine başvurun.
6. HOPARLÖR GİRİŞİ: YÜKSEK DÜZEYLi monofonik analog giriş. Bir güçlendirilmiş kaynağa veya HMD hattı bir amplifikatöre bağlamak için verilen çok noktalı konnektörü kullanın. Uygulanacak sinyal 2 V to 2 V RMS arasındaki seviyede olmalıdır. HMD1 giriş hassasiyeti 3-konumlu "HASSASİYET" anahtarı ile kontrol edilir: 2V - 65V - 20V.
7. ÖN AMPLİFİKATÖR GİRİŞİ: Düşük seviye monofonik analog giriş. Bu bağlantı özelliği sunan "HMD" hattanın Bir ses kaynağına veya amplifikatöre bağlamak için RCA konnektörü kullanılır. Uygulanacak sinyal 0,6 ve 6 V RMS arasındaki seviyede olmalıdır. HMD1 giriş hassasiyeti 3-konumlu "HASSASİYET" anahtarı ile kontrol edilir: 0.6V - 2V - 6V.
8. HOPARLÖR ÇIKIŞI: monofonik çıkışın + ve - güç terminali. Çıkışta mevcut güç 4 ohm'da 500 W x 1, 2 ohm'da 800 W x 1' ve 1 ohm'da 1000 W x 1'dir.
9. SIGORTA: girişleri değiştirmek için, güç kaynağı terminal bloğu yanında bulunan tutucudan çıkışın ve eşit değerde başka bir sigorta ile değiştirin.
10. KURULUM: tüm bileşenler taşıyıcısına sağlam bir şekilde sabitlenmelidir. Yaptığınız her türlü ek özel yapıları kurarken de aynı işlevi uygulayın. Kurulumunuz sağlam ve güvenli olduğundan emin olun. Sürüş sırasında yerinden çıkan bir bileşen hem yolcuların ciddi yaralanmasına hem de diğer taşıtların ciddi şekilde zarar görmesine neden olabilir. Kurulum tamamlandığında sistem elektrik bağlantılarını kontrol edin ve tüm bağlantıların doğru yapıldığını doğrulayın.

11. Gelişmiş Kılavuzun dikkatli bir şekilde okunması diğer HMD kullarını için gereklidir.

12. Garanti Belgesi: Daha fazla bilgi için Hertz web sitesini kontrol ediniz

EMNİYETLİ SES

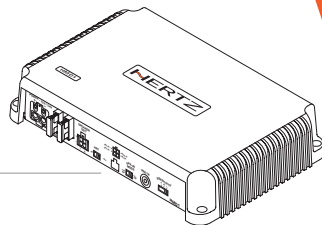
KULLANIRKEN HUSULANARAKA UYGUN SES SEVİYESİNİ AYARLAYINIZ. LÜTFEN UNUTMAYINIZ UZUN SÜRELİ YÜKSEK SES SEVİYESİNE MARUZ KALMAK KULAGİNIZA ZARAR VEREBİLİR. SÜRÜŞ ESNASINDA EMNİYETİNİZİ ZARAR DERECE ÖNEMLİDİR.

Elektrik ve elektronik aletlerin atılmasına ilişkin bilgi (atıkların ayrı ayrı toplanarak Avrupa ülkeleri için)

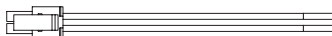
Tekereklî çok kutulu sistemler için X ile gösterilen ürünler normal atıklar olarak atılmalıdır anlamına gelir. Bu elektrik ve elektronik aletlerin bu ürünlerin ve aksesuarın belirli kullarlar dahilinde çalışan uygun tesislerde geri dönüştürülmesi gerekmektedir. En yakın geri dönüştürme / atık merkezine bu ürünleri nasıl bırakacağınızı öğrenmek için lütfen belediyeleze bağlantıya geçiniz. Ürünün uygun atık yollarına geri dönüştürülmesini sağlamakla çevreye büyük bir katkıda bulunmuş ve sağlığı zararlı olmamasını önüne geçmiş olursunuz.

2 PACKAGING CONTENT

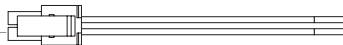
- **HMD1** amplifier



- Multipolar cable, Inputs/Rem:



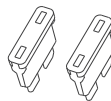
- Multipolar cable Speakers out:



- NR. 2 - Fusibile 30 A (**HMD1** 12V):

or

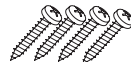
NR. 2 - Fusibile 15 A (**HMD1** 24V):



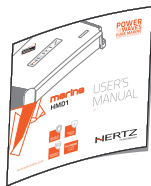
- 2.5 mm hex key:



- NR. 4 - 4.2 x 50 mm (0.16" x 2") self-tapping, cross head mounting screws:

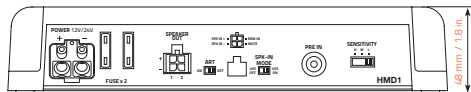
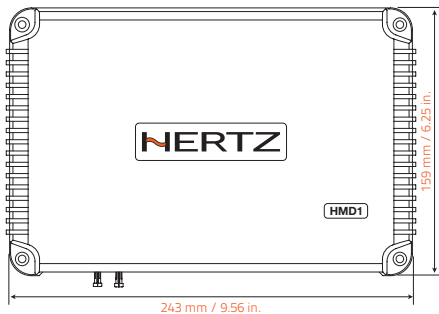


- User's Manual

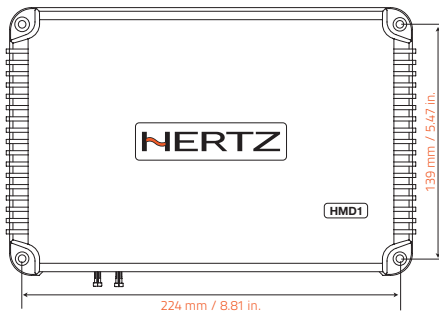


3 INSTALLATION AND SIZE

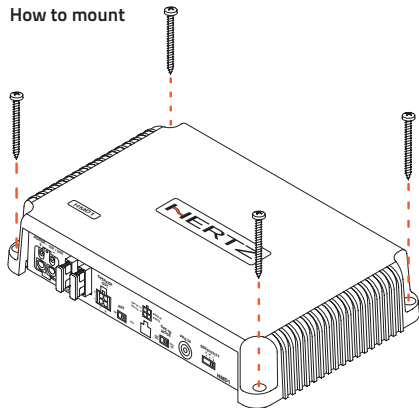
External Size



Mounting Size

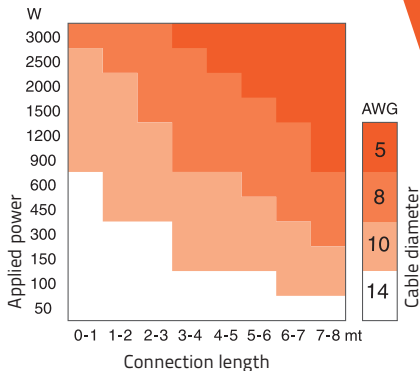


How to mount



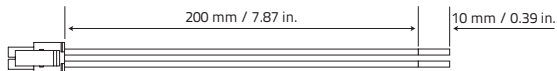
4 CABLE SIZE CALCULATION TABLES

Power & Ground cable calculation table		Cable Size						
Minimum gauge size recommended for MAINPOWER & POWER FLOW cables. MAINPOWER cables ensure higher instantaneous current transfer.		AWG, mm ²						
* Current Draw I (A)	240-350	1/0	53,5					
	180-240	2	33,6					
	150-180	4	21,2					
	120-150	8	8,4					
	100-120	10	5,3					
	80-100	12	3,3					
	60-80	14	2,1					
	40-60	16	1,3					
	20-40	18	0,8					
	8-20							
	0-8							
	0-1	1-2	2-3	3-4	4-5	5-6	6-7	7-8
	Cable Length (m)							

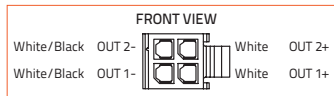
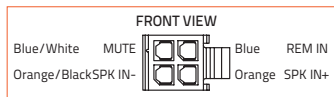
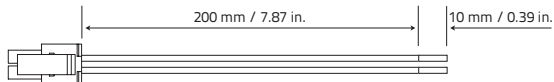


5 CONNECTION CABLE

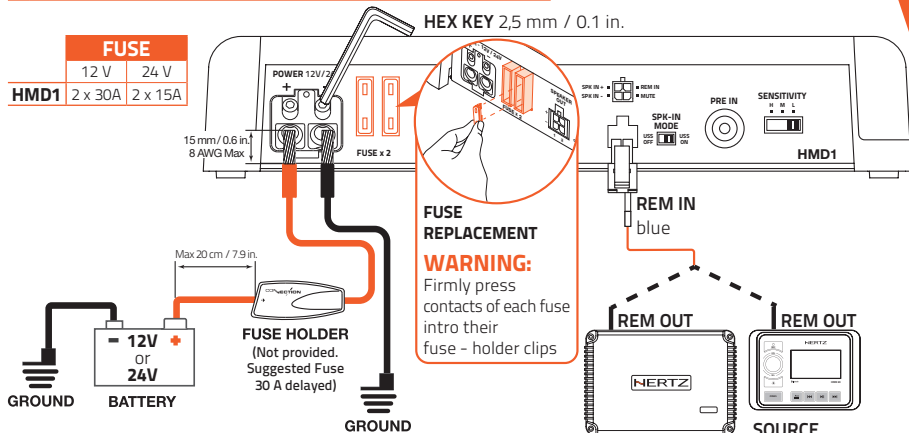
Input cable



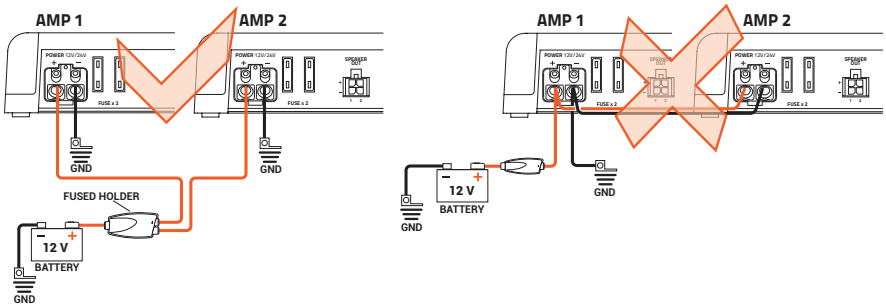
Speaker cable



6 POWER SUPPLY AND REMOTE TURN ON / FUSE REPLACEMENT



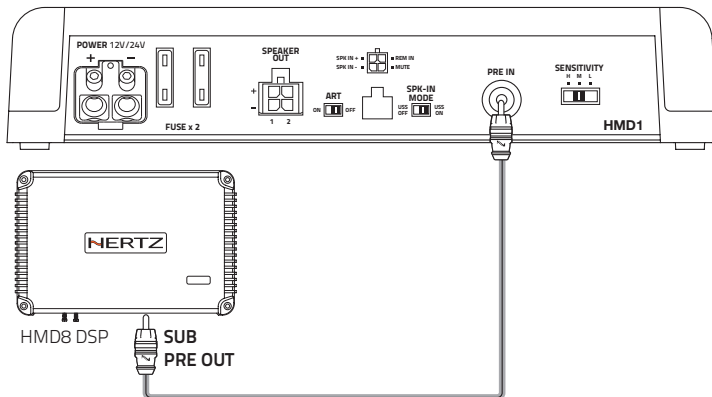
MULTIPLE POWER SUPPLY CONNECTION



7 PRE IN / SPEAKER IN

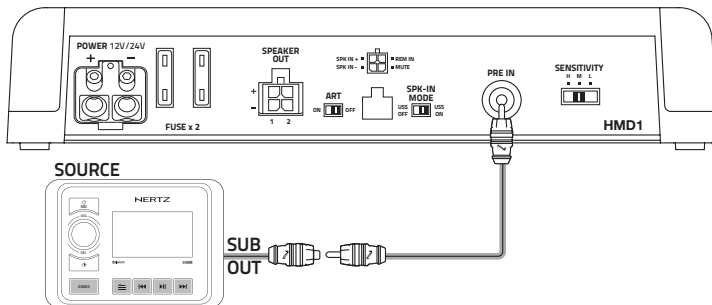
HMD1 + HMD8 DSP

HMD1



HMD1 + HEAD UNIT PRE OUT

HMD1



8 CONTROL PANEL

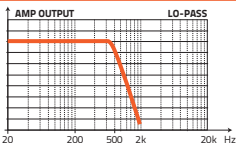
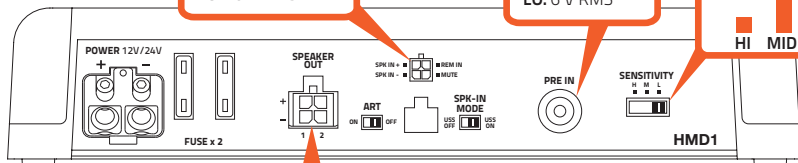
HI LEVEL INPUT SENSITIVITY

HI: 2 V RMS
MID: 6.5 V RMS
LO: 20 V RMS

PRE INPUT SENSITIVITY

HI: 0.6 V RMS
MID: 2 V RMS
LO: 6 V RMS

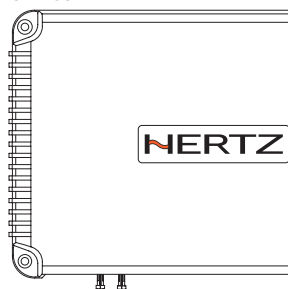
INPUT SENSITIVITY



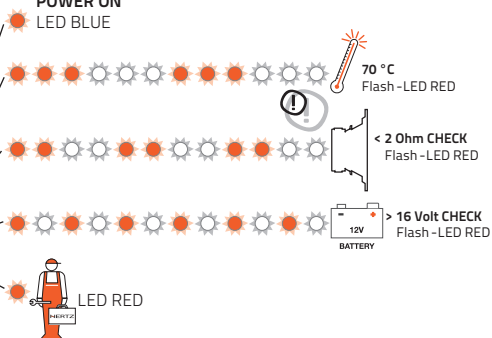
SPEAKER OUTPUT

POWER@4Ω W(RMS)	POWER@2Ω W(RMS)	POWER@1Ω W(RMS)
500 x 1	800 x 1	1000 x 1

STATUS LED



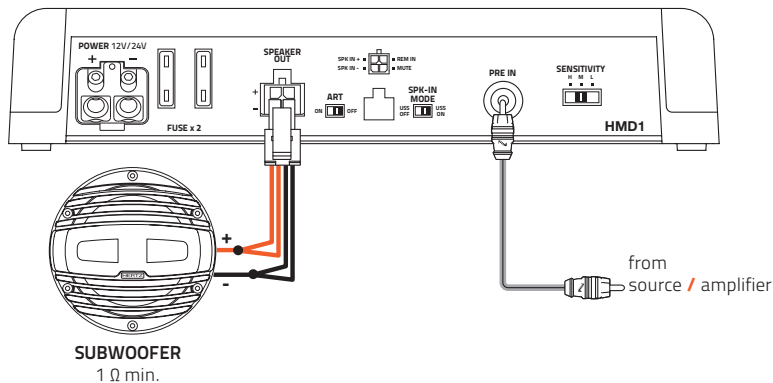
POWER ON LED BLUE



9 INSTALLATION EXAMPLES

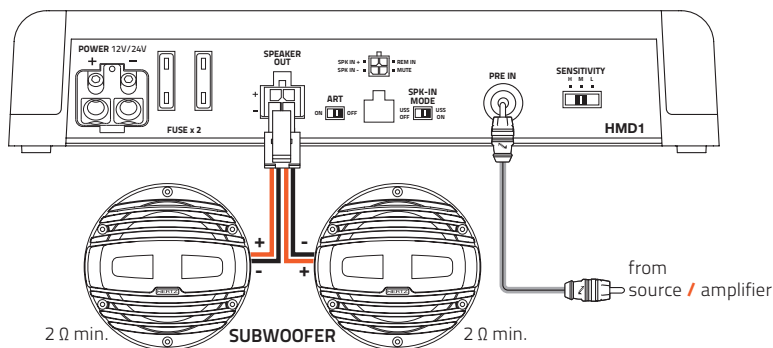
HMD1 with 1 SUBWOOFER

HMD1

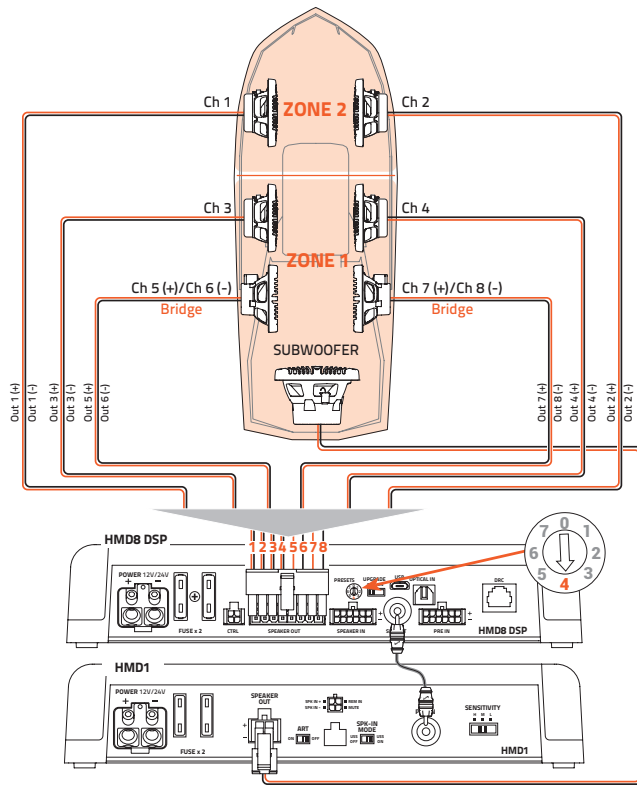


HMD1 with 2 SUBWOOFER

HMD1

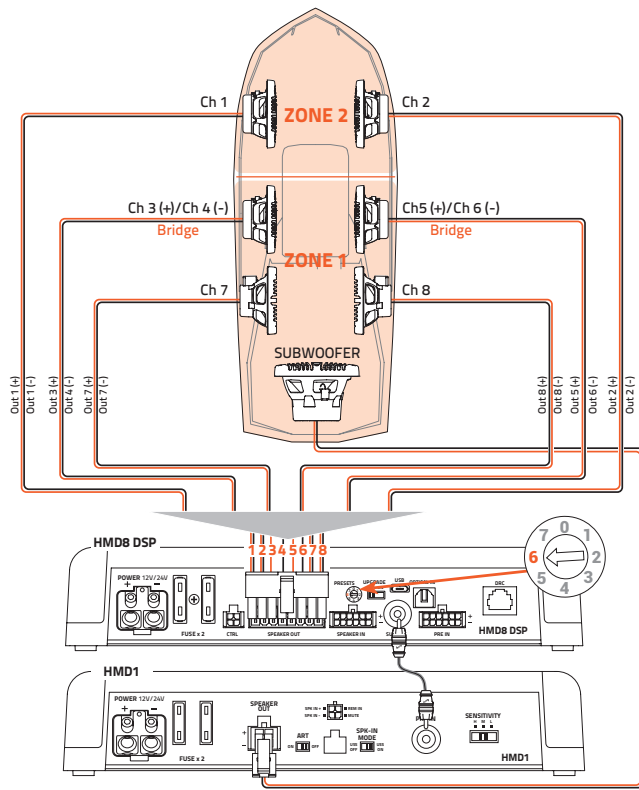


9.1 HMD 1 SUB OUT with PRESET 4 BY HMD8 DSP



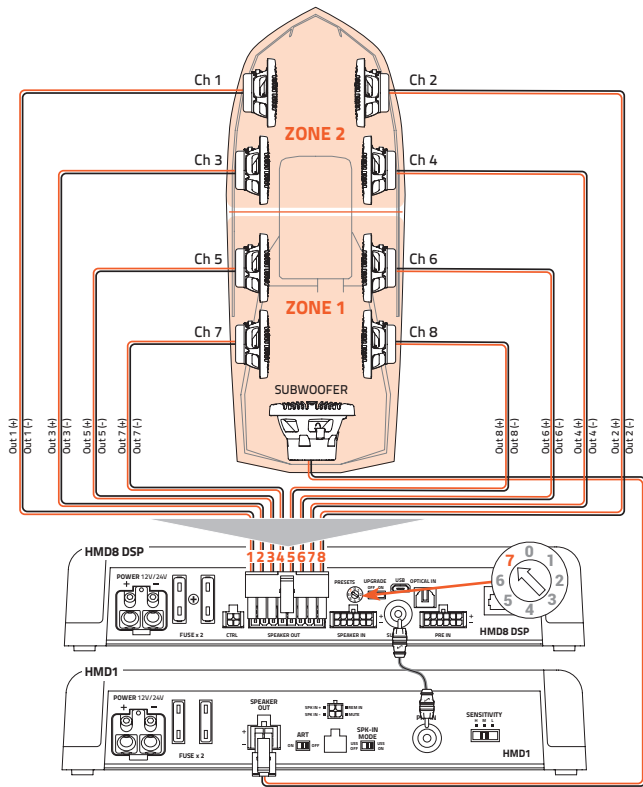
- Ch1 → 6.5" / 8"
- Ch2 → 6.5" / 8"
- Ch3 → 6.5" / 8"
- Ch4 → 6.5" / 8"
- Ch5/6 (Bridge) → 8"
- Ch7/8 (Bridge) → 8"
- SUB OUT → 10"

9.2 HMD 1 SUB OUT WITH PRESET 6 BY HMD8 DSP



- Ch1 → 6.5" / 8"
- Ch2 → 6.5" / 8"
- Ch3/4 (Bridge) → HTX
- Ch5/6 (Bridge) → HTX
- Ch7 → 6.5" / 8"
- Ch8 → 6.5" / 8"
- SUB OUT → 10"

9.3 HMD 1 SUB OUT WITH PRESET 7 BY HMD8 DSP



- Ch1 → 6.5" / 8"
- Ch2 → 6.5" / 8"
- Ch3 → 6.5" / 8"
- Ch4 → 6.5" / 8"
- Ch5 → 6.5" / 8"
- Ch6 → 6.5" / 8"
- Ch7 → 6.5" / 8"
- Ch8 → 6.5" / 8"
- SUB OUT → 10"

10 TECHNICAL SPECIFICATION

POWER SUPPLY

	HMD 1 12V	HMD 1 24V
Power supply voltage / fuse:	11 ÷ 15 VDC / 2 x 30A	22 ÷ 34 VDC / 2 x 15A
Operating power supply voltage	6.5 ÷ 17 VDC	14 ÷ 36 VDC
Idling current:	1.3 A	0.7 A
Idling current when off	0.05 mA	0.07 mA
Consumption @ 14.4 VDC, 1Ω, Max Musical Power:	50 A	25 A
Remote IN	6.5 ÷ 15 VDC (1 mA)	6.5 ÷ 34 VDC (1 mA)
ART - Automatic Remote Turn on/off from OUTPUT BTL speakers (Selectable)	2 ÷ 7 VDC	2 ÷ 7 VDC

AMPLIFIER STAGE

	HMD 1 12V / 24V
Distortion - THD @ 100 Hz, 4Ω, 70% Rated Power:	0.1 %
Damping factor @ 100 Hz, 4Ω, 2 VRMS:	140
Bandwidth @ -3 dB:	10 Hz ÷ 500 Hz
S/N ratio (A weighted @ 1 V Input):	110 dB
Input sensitivity PRE IN:	Selectable: 0.6 - 2.0 - 6.0 VRMS
Input sensitivity SPEAKER IN:	Selectable: 2.0 - 6.5 - 20 VRMS
Minimum load impedance	1Ω
Output power (RMS) @14.4 VDC, 1% THD:	
• 1 Ch @ 4Ω	500 W x 1
• 1 Ch @ 2Ω	800 W x 1
• 1 Ch @ 1Ω	1000 W x 1

INPUTS

Pre-In Inputs	RCA
Speaker-In Inputs	wired
Mute (Energy Saving control)	wired (active to ground)

CEA SPECIFICATION

	HMD 1 12V / 24V
Output power @ 4Ω, 1% THD+N, 14.4 V	500 W
SN ratio (ref. 1 W output)	81.5 dB

OTHER

	HMD 1 12V / 24V
Ambient operating temperature range	0 °C to 55 °C (32 °F to 131 °F)

SIZE

	HMD 1 12V / 24V
Max Size W x H x D (mm / inch)	243 x 48 x 159 / 9.56 x 1.8 x 6.25
Weight (kg / lbs)	1.98 / 4.36



hertzaudiovideo.com

HERTZ
The Sound Experience

PART OF ELETTROMEDIA

62018 Potenza Picena (MC) Italy

T +39 0733 870 870 - F +39 0733 870 880

www.elettromedia.it

10124967_20.REV.A

Tutte le specifiche riportate sono soggette a cambiamento senza preavviso
All specifications subject to change without notice